

PUH „LUNAR” s.c.

82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 79-63-31

- zabudowy z aluminium
- rolety zewnętrzne aluminiowe
- bramy garażowe
- SIDING - elewacje
- okładziny ściennie i podłogowe
- sufitu podwieszane
- żaluzje poziome i pionowe, rolety

- okna PCV
- okna - drewno klejone DANLUX
- drzwi zewnętrzne i wewnętrzne PORTA
- drzwi antywłamaniowe „GERDA”
- bramy, drzwi ppoż „UNIMA”

RACOMM

82-500 Kwidzyn
tel./fax (055) 79 72 40
ul. Batalionów Chłopskich 25

**AUTORYZOWANY SERWIS
KASY FISKALNE**

Biurowo Reklamowe

„Kurier Kwidziński”
zaprasza
Kwidzyn
ul. Braterswa Narodów 46
tel. (055) 79-30-59
tel./fax (055) 79-22-64

KURIER

DZIENNIK POMORSKI

TYGODNIK

Kwidziński

promotor

PLYTY BUDOWLANE:
V 100
OSB (zastępuje sklejke)

ponadto w ofercie:
pergole i płyty z drewna impregnowanego, drabiny aluminiowe, panele podłogowe i boazerie, drzwi, okna, folie budowlane, parapety, blaty kuchenne - płyty melbowne, kucia, sklejki

Starogard Gd.
ul. Skarszewska 4
☎ (069) 16-240-59

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO

ROK VI • NR 37/323 • TEL. 79-30-59, TEL./FAX 79-22-64 • 11.09.1997 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

ZAKAZ PICIA UCHWALONY

Już po raz kolejny miasto podjęło próbę wprowadzenia zakazu spożywania napojów alkoholowych w wyznaczonych miejscach w Kwidzynie. Tym razem za zakazem stoi ustawa o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, znowelizowana we wrześniu 1996 r.

Przy przygotowywaniu tej uchwały wzięliśmy pod uwagę badania policji, dotyczące zagrożenia i ilości spożywania alkoholu w poszczególnych częściach miasta. Kierowaliśmy się także sprawą bezpieczeństwa mieszkańców. Dlatego w uchwałę znalazły się parki i zielonce, w których wprowadziliśmy zakaz spożywania napojów alkoholowych - powiedział na ostatniej sesji RM radny Wojciech Wętek.

Dodał, że wprawdzie w regulaminach znajdujących się w parkach są punkty, dotyczące zakazu spożywania alkoholu ale uchwała pozwoliła ten zakaz egzekwować.

cd. na str. 4



Parki i zielonce mają służyć zabawie i wypoczynkowi. Obowiązywać w nich będzie zakaz picia napojów alkoholowych

Okradali groby

Policjanci z komisariatu policji w Suszu zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy okradali groby. Kradzieży dokonywali między innymi na cmentarzach w Suszu, Dzierzgoniu, Kisielicach i Prabutach.

Jak poinformował komendant komisariatu w Suszu, starszy aspirant Bogusław Kassner, zatrzymani: 32-letni Witold T. oraz 21-letni Bogdan K. kradli głównie wazy z grobów.

Kradzież traktowali jako swoje stałe źródło utrzymania. U zatrzymanych policja znalazła ponad 20 wazonów skradzionych z grobów. Jednocześnie osób, którym zdewastowano groby bliskich rozpoznano skradzione przedmioty.

Policja przypuszcza, że zatrzymani mężczyźni, mieszkańcy gminy Susz działali w większej grupie, która okradala cmentarze w rejonie Kwidzyna. J. K.

OPTIMUS

**PEWNA POZYCJA
PEWNE ROZWIĄZANIA**

OPTIMUS - pierwsze polskie komputery, w których zastosowano procesory Pentium® z technologią MMX

teraz już od **2699zł**

Sklep Firmowy **OPTIMUS**
82-500 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 9
☎ (055) 792-002

Spada liczba bezrobotnych

Liczba osób pozostających bez pracy w rejonie Kwidzyna ciągle spada. W dalszym ciągu najwięcej bezrobotnych jest na wsi. Z otrzymaniami pracy najwięcej kłopotów mają kobiety, które stanowią już blisko 64% ogółu bezrobotnych. O pracę trudniej też osobom z wykształceniem podstawowym.

W lipcu bieżącego roku było zarejestrowanych 8746 bezrobotnych. Dla porównania: jeszcze w styczniu było ich ponad 10 200. Liczba bezrobotnych spada zatem o około 1 500.

Najtrudniejsza sytuacja na rynku pracy jest nadal w takich miejscowościach, jak Susz czy Kisielice. Nieco lepiej jest w Prabutach. Kwidzyn jest miastem w którym o pracę najłatwiej.

Z prawem do zasiłku

W lipcu ogółem było zarejestrowanych 8 746 osób, w tym 5582 to kobiety. Z ogólnej liczby bezrobotnych 1 549 osób dotychczas nie pracowało, w tym 1106 kobiet.

Mieszkańcy wsi to ponad połowa bezrobotnych. W lipcu było ich 4659, w tym 2896 kobiet. W pierwszym półroczu bieżącego roku 3065 osób podjęło pracę, w tym 1818 stała.

1552 osoby nie potwierdziły swej gotowości do pracy, czyli nie przychodzili w wyznaczonych terminach do RUP.

Rejonowy Urząd Pracy w Kwidzynie 679 osób objął programami przeciwdziałania bezrobociu. Pierwszy program dotyczy aktywizacji mieszkańców wsi - objęto nim 450 bezrobotnych, a drugi, którym objęto 229 osób, dotyczy bezrobotnych w wieku od 18 do 14 lat.

cd. na str. 4

POSZUKIWANI CHĘTNI DO ADOPCJI

Katolicki Ośrodek Adopcyjno-Opiekunicy w Kwidzynie rozpoczął wstępne kwalifikowanie rodzin, które chcą sprawować opiekę nad dziećmi w tzw. kontraktowej rodzinie zastępczej. Wstępna kwalifikacja będzie miała na celu zbadanie skali potrzeb. Ustalona zostanie liczba rodzin, które chciałyby skorzystać z tej formy adopcji.

Katolicki Ośrodek Adopcyjno-Opiekunicy, jak poinformował jego dyrektor Kazimierz Rybski, chce rozpocząć wstępną kwalifikację rodzin jeszcze przed ukazaniem się rozporządzenia ministra edukacji narodowej dotyczącego funkcjonowania kontraktowych rodzin zastępczych.

Pełnienie funkcji rodziny kontraktowej jest odpłatne. Na podstawie porozumienia zawartego z kuratorem oświaty, rodzina w przypadku opieki nad jednym dzieckiem otrzymuje 50% przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego. Za sprawowanie opieki jednocześnie nad więcej niż jednym dzieckiem rodzina otrzymuje 20% przeciętnego wynagrodzenia na każde dziecko. Dzieci umieszczone w tego typu rodzinach otrzymują miesięcznie 40% przeciętnego wynagrodzenia. Dzieci w wieku do 3 lat oraz dzieci zakwalifikowane do kształcenia specjalnego, pomocy profilaktyczno-

wychowawczej lub resocjalizacyjnej otrzymują 100% tego wynagrodzenia.

cd. na str. 5

Dziś w Dzienniku Pomorskim m.in.:

- Z łatwo dostępnym wykrywcem metalu łatwiej znaleźć... śmierć
- Wandalizm po polsku, czyli „Sukces usypia bestię”
- Dlaczego dzieci nie chcą wracać do szkoły
- Jak zapewnić sobie zapłatę za towary czy usługi
- Damski styl Forda (Auto-Moto)
- Obowiązkowe „grzybobranie” (Budownictwo-Wnętrza-Ogrody)

• ALARMY
• AUTOALARMY
MONTAŻ
• ZNAKOWANIE
POJAZDÓW
AUTORYZOWANY
SERWIS

Kwidzyn, ul. Staszica 52
tel. 090 538-150

Super Oferta

Podłogi szwedzkie (9500 - 11000 cpi) 42,50 zł/m²
Boazeria panelowa 18,30 zł/m²
Listwy wykończeniowe, płyty OSB

Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 53 a
„DREWNO”, tel. (055) 79-21-58

Zapraszamy do zakupów w **SKLEPIE MEBLOWYM** Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowotki) tel. 32-88 wew. 26

- transport na terenie miasta przy zakupie powyżej 500 zł GRATIS

ZAPRASZAMY

Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!

Firma J. Ceglowski
ZAPRASZA DO
Stacji Obsługi samochodów

przy ul. Młynarskiej 4, tel. (055) 79-73-63
Oferujemy usługi w zakresie:

- wulkanizacji,
- wyważania kół na światowej jakości sprzęcie,
- napraw bieżących pojazdów,
- wymiany olejów.

Prowadymy również sprzedaż **OPON do samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych** (samochody ciężarowe obsługujemy przy ul. Toruńskiej 36 tel. 79-21-11 wew. 7)

Zapraszamy również do korzystania z **AUTOMATYCZNEJ MYJNI SAMOCHODOWEJ.**

STAL - BUD
HURTOWNIA STALI

- POKRYCIA DACHOWE • WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- WYROBY HUTNICZE • PANELE BOAZERYJNE MDF
- RYNNY PCV • MATERIAŁY IZOLACYJNE
- PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE „KNAUF” • OKNA „VELUX”
- MATERIAŁY SPALWALNICZE

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 79-21-11

Przedsiębiorstwo
Auto Van s.c.

82-500 Kwidzyn, ul. Kościuszkii 49A,
tel./fax (055) 79-33-13

SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE
SPRZEDAŻ - MONTAŻ

Przeciwalkoholowa profilaktyka samorządu

Miejski program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych, o czym już informowaliśmy, przyjęli radni Kwidzyna. Program ma wpłynąć na zmniejszenie ilości spożywanego alkoholu, a także ograniczyć ilość powalających się przypadków uzależnienia.

Zmniejszenie śmiertelności i degeneracji psychiczycznej osób uzależnionych poprawa złego stanu zdrowia, spowodowanego nadużywaniem alkoholu oraz promocja zdrowego stylu życia to tylko niektóre z ambitnych celów, jakie stawia przed sobą samorząd.

Alkoholozanalizowany

Zanim samorząd przyjął program, dokonał szczegółowej analizy problemów alkoholowych w mieście, czyli poznał wroga, z którym zamierza walczyć. Zwrócono uwagę na niemal wszystkie aspekty alkoholowych problemów, w tym na kryminalne.

Uzyskane dane nie są pocieszające. Wynika z nich np., że w ubiegłym roku odnotowano zwiększoną ilość wykroczeń i przestępstw popełnionych pod wpływem alkoholu. Alkohol był powodem domowych awantur. Tylko 40 ubiegłym roku polijający interweniowali 2245 razy i za wszystkimi przypadkami kryl

względem Kwidzyn wyprzedziła tylko Ormeta (82,2% placówek sprzedających alkohol nieletnim).

Jak pomagać?

Samorząd uważa, że dużo możliwości tkwi w działających już stowarzyszeniach, związkach itp. W Kwidzynie działają np. trzy grupy samopomocowe anonimowych alkoholików, wśród nich "Jasmin" - na terenie zakładu karnego, "Salus" i "Dromader" obejmujące swym zasięgiem miasto. W Kwidzynie działają też Klub Abstynenta oraz AL-ANON - grupa terapeutyczna dla osób uzależnionych.

Stabszym punktem jest poradnia odwykowa przy Zespole Opieki Zdrowotnej, gdyż - jak stwierdzają samorządowcy - poradnia nie spełnia wymogów, stawianych przez zakonnicowaną ustawę o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi. Poradnia nie ma programu terapii

stanowią - według autorów programu - ulice Zeromskiego, Piłsudskiego, Toruńska, Odrowskiego, Miedziana 11 Listopada, Polomskiego, Kosiłtaja, Hallera, Łużycka, Willowa i Kamienna.

Recepta na alkoholowe problemy

Samorząd chce przede wszystkim zwiększyć dostępność pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu. Wspieranie rodzin, w których występują problemy alkoholowe, wspieranie profilaktycznej działalności edukacyjnej, informacyjnej, np. w szkołach czy w innych placówkach oświatowych oraz wspieranie działalności wymienionych wyżej stowarzyszeń ma - według autorów przyjętego programu - wpłynąć na ograniczenie alkoholowych problemów w mieście.

Ważny jest fakt, że na realizację działań dotyczących

wania alkoholu członkom rodzin.

Pewne jest, że realizacja programu, w którym pokładane są duże nadzieje, nie będzie łatwa. Omawiając założenia programu, jeszcze przed głosowaniem asystent burmistrza Wojciech Weryk powiedział, że to jest najbardziej efektywną formą rozwiązywania problemów są wszelkiego rodzaju działania profilaktyczne i naprawdę podejmowane na poziomie społeczności lokalnej. Według W. Weryka znowelizowana 12 września 1996 r. ustawa o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi stworzyła komplementarny system działań, obejmujący zarówno administrację rządową jak i samorząd terytorialny.

Wspomniana ustawa daje samorządom gminnym prawne podstawy do kreowania własnej, odpowiadającej lokalnym potrzebom i możliwościom, profilaktyki wobec alkoholu - stwierdził W. Weryk.

Należy dodać, że w Kwidzynie powołano też Miejską Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w skład której weszli przedstawiciele różnych środowisk.

Jak zawsze życie zweryfikuje, na ile program pozwoli ograniczyć piąge, jak jest alkoholizm w Kwidzynie.

UROCZYSTE OTWARCIE CENTRUM KOMPUTEROWO-JĘZYKOWEGO



Wstępieł burmistrz miasta J. Godzik

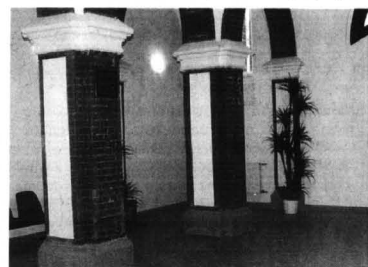
1 września o godzinie 17:00 miało miejsce uroczyste otwarcie Centrum Komputerowo-Językowego przy ul. 11 Listopada. Centrum powstało w byłych budynkach pokoszarowych. Jak już wcześniej pisaliśmy, Centrum jest darem International Paper, które podarowało miastu 2,5 mln zł na kapitały remont budynku oraz na zakup całego jego wyposażenia. Ceremonia przekazania odbyła się niespełna trzy miesiące temu.

W poniedziałkowe popołudnie wszystkich zgromadzonych gości powitał dyrektor Centrum Marek Wawrnyk, po czym głos zabrał burmistrz Jerzy Godzik, który nazwał obiekt symbolem XXI wieku, nowoczesności, przyjaźni i pokoju. Książd prętał Wojciech Kruk, który w całym tym

magdrosi i piękno, dokonał poświęcenia i budynku. Burmistrz Jerzy Godzik przejął wstępie, otwierając Centrum.

Dyrektor Marek Wawrnyk wraz z współpracownikami zaprosił wszystkich zgromadzonych do zwiedzenia obiektu. Goście obejrzały wystawę techniki komputerowej.

Częścią zamykającą uroczystości był bankiet przygotowany specjalnie na tę okazję przez restaurację "Maxim". Każdy z gości miał podczas bankietu okazję do wymiany pogadawek z pozostałymi uczestnikami. Centrum Komputerowo-Językowe w Kwidzynie jest jedyną



Remont obiektu kosztował 2,5 mln zł

przedsięwzięciu dostrzegł wymiar boży, bowiem jak sam powiedział tkwi w nim samo dobro.

tego typu placówką w województwie elbląskim i należy do najnowocześniejszych w kraju. Kar.



Radni wypowiedzieli wojnę alkoholizmowi

się alkohol. Na 1461 wniosków skierowanych do kolegium ds. wykroczeń 917 spowodowanych było nadużywaniem alkoholu.

Niepokojąca jest informacja, uzyskana w wyniku przeprowadzonego w 1996 r. sondażu dotyczącego sprzedaży alkoholu osobom nieletnim. Okazało się, że aż ponad 76% placówek handlowych sprzedaje alkohol osobom poniżej 18 roku życia. Pod tym

Problemy alkoholowe i ulice

W miejskim programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych ujęto skalę zagrożeń w poszczególnych rejonach Kwidzyna. Duże zagrożenie, związane z alkoholizmem i demoralizacją, występuje na ulicach: Malborskiej, Łąkowej, Drzymały, Braterstwa Narodów, Warszawskiej, Staszica i Mickiewicza. Zagrożenie średnie

programu profilaktyki przeciwalkoholowej zaplanowano środki finansowe w wysokości 114 tys. zł. Za pieniądze te mają być m.in. zakupione pomoce dydaktyczne. Pieniądze przeznaczone zostaną na szkolenia, utrzymanie punktu konsultacyjnego, który powstaje w Kwidzynie oraz na współpracę z wojewódzkimi ośrodkami, np. udzielającymi schronienia poszkodowanym w wyniku naduży-

KONCESJA NA ALKOHOL. Większa możliwość cofnięcia

W Kwidzynie uchwalono szczegółowe zasady wydawania i cofania zezwoleń na prowadzenie sprzedaży napojów alkoholowych. Jak powiedział radny Wojciech Weryk, uchwała daje samorządom nieco większe możliwości cofnięcia koncesji niż to było dotychczas.

Do tej pory wydanie zezwolenia było stosunkowo łatwe, natomiast cofnięcie było szalenie trudne i praktycznie niemożliwe. Mieliszy kilka przypadków, w których w wyniku interwencji mieszkańców próbowaliśmy cofnąć zezwolenia. Jednak właściciele sprawę wygrali, odwołując się do Sejmiku Samorządowego. W chwili obecnej jest pod tym względem dużo większa mo-

żliwość cofnięcia zezwolenia - stwierdził na ostatniej sesji RM Wojciech Weryk.

Miasto zamierza rygorystycznie egzekwować przestrzeganie zasad dotyczących sprzedaży napojów alkoholowych. Nad przestrzeganiem przepisów czuwać będą członkowie Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Straż Miejska. Kontrolowany będzie m.in. porządek wokół miejsc sprzedaży napojów alkoholowych oraz ustanowiony zakaz sprzedaży napojów alkoholowych osobom poniżej 18 roku życia.

Rozdano bony oświatowe

Po raz pierwszy uczniowie kwidzyńskich szkół (zarządzanych przez samorząd) i ich rodzice otrzymali bony oświatowe, które są symbolem kwoty, jaką samorząd przeznacza na utrzymanie ucznia w danej placówce oświatowej.

Wprawdzie bon oświatowy funkcjonuje w Kwidzynie od kilku lat, ale był to jedynie termin umowy, oznaczający zaksięgowaną kwotę, przeznaczoną na utrzymanie ucznia. Obecnie - jak twierdzi wiceburmistrz Leszek Czarnobaj, odpowiedzialny za sprawę oświatową - aby jeszcze bardziej spopularyzować ideę bonu oświatowego, wydrukowano prawdziwe bony, przypominające kształtem świadectwa udziałowe NFI. Oczywiście bonami tymi nie można handlować. Podpisany przez rodziców stanowi - według władz miasta - nacynny dowód stosowania tzw. zasady wędrowania pieniędzy za uczniem. Gdy np. rodzice i uczeń nie są zadowoleni z funkcjonowania danej placówki oświatowej i wybierają inną szkołę, to z uczniem „odchodzi” również pieniądze, przeznaczone na jego utrzymanie. To urynkowanie oświaty w Kwidzynie - zdaniem samorządu - sprawa, że dyrekcje pałoczek zabiegają o uczniów i starają się, aby zadowoleni z ich funkcjonowania byli również rodzice.

Bon oświatowy to największa zaleta całego systemu edukacji - powtarzał wielokrotnie wiceburmistrz L. Czarnobaj.

Od pierwszego września bon oświatowy przestaje być dla wielu pojęciem abstrakcyjnym i ma przede wszystkim przypominać, że wybór szkoły zależy od rodziców i ucznia.

SKLEP „Matros”

**KWIDZYN
UL. SŁOWACKIEGO 16
(DH „RYWAL”)**

**zaprasza w godz. 10.00-18.00
soboty 9.00-14.00**

Raty!

oferuje:
pralki, lodówki, kuchnie i inny sprzęt AGD oraz RTV
FIRM: Candy, Electrolux Zanussi, Philips, Daewoo i innych.

J.K.

**GOSPRZET ELEKTRYCZNY,
KLIMATYZACJA,
CHŁODNICTWO,
BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH.**

IGLO TECH

Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1,
tel./fax (055) 79-33-43, (055) 79-63-03

DOŚTAWA * PROJEKTY * MONTAŻ

MULTI SERVICE

Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1
tel. (055) 79-63-79

Zaprasza do nowo otwartego punktu sprzedaży przy ul. Kopernika 25A (teren byłej jednostki wojskowej)

OFERUJĄC:

- armaturę i stal kwasoodporną
- armaturę instalacyjną
- materiały termoizolacyjne firmy "GULLFIBER"
- rury i kształtki z tworzywa sztucznego systemu "COPRAX"
- aparaturę kontrolno-pomiarową

ZAPRASZAMY: pon. - piątek 8.00-17.00
sobota 8.00-14.00

NOWOŚĆ!

WKLADY KOMINOWE ZE STALI KWASOODPORNEJ

P.H.U. MULTI-SERVICE S.C.

Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1
tel. (055) 79-63-79

Zaprasza do nowo otwartego punktu sprzedaży przy ul. Kopernika 25A (teren byłej jednostki wojskowej)

OFERUJĄC:

- armaturę i stal kwasoodporną
- armaturę instalacyjną
- materiały termoizolacyjne firmy "GULLFIBER"
- rury i kształtki z tworzywa sztucznego systemu "COPRAX"
- aparaturę kontrolno-pomiarową

ZAPRASZAMY: pon. - piątek 8.00-17.00
sobota 8.00-14.00

NOWOŚĆ!

WKLADY KOMINOWE ZE STALI KWASOODPORNEJ

WYKŁADZINY PODŁOGI SZWEDZKIE

WSZYSTKO NA RATY

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 79-21-11 wew. 26

**KASY FISKALNE
DRUKARKI FISKALNE**

*** sprzedaż
* doradztwo
* autoryzowany serwis**

PHU Interbiuro, ul. 3 Maja 10
tel. (055) 79-70-05

**KSEROKOPIARKI
NOWE I UŻYWANE
SPRZEDAŻ - SERWIS**

Kwidzyn, ul. 3 Maja 10
tel. (055) 79-70-05

ZAKAZ PICIA UCHWALONY

cd. ze str. 1

Zakaz spożywania napojów alkoholowych wprowadzono w parku przy ul. Hallera, w parku 1000-lecia przy ul. Mostowej oraz na zielenicach przy ul. Braterstwa Narodów, Warszawskiej, Chopina, Targowej, Gdańskiej, Katedralnej, Zwirki i Wigury, 11 Listopada (teren po byłej jednostce wojskowej) oraz przy placu Plebiscytowym. Napojów alkoholowych nie będzie można spożywać w rejonie Starego Miasta. Objemuje on ulice: Pilsudskiego, Sztumska, Zwirki i Wigury, Gdańska, Ogrodowa, Górna. Zakaz obejmuje również rejon Zatorza I,

a dokładniej ulice: Mickiewicza, Daszyńskiego i Warszawską. W rejonie Zatorza II napojów alkoholowych nie można spożywać na ulicach: Zeromskiego, Mickiewicza, Sportowej, Polnej i Baczyńskiego. Zakaz dotyczy też rejonu osiedla Hallera ulic: Hallera, 11 Listopada, Grudziądzkiej, Toruńskiej i Łużyckiej. Publicznie napojów wysokoprocentowych nie można również spożywać w miejscach publicznych w rejonie osiedla Pilsudskiego, a w szczególności dotyczy to ulic: Warszawskiej, Piastowska i Sokola. Kwidzyński samorząd zdecydował, że zakaz obejmuje też

stadion miejski oraz tereny znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie placówek handlowych i gastronomicznych. Wyłączone jedynie tzw. ogródki letnie prowadzone na zasadach określonych przez odrębne normy. Publiczne spożywanie alkoholu będzie zabronione również na targowiskach i parkingach. Wynika z tego, że spożywanie napojów alkoholowych w wyżej wymienionych miejscach może narazić amatorów piwa, taniego wina i innych napojów alkoholowych na konsekwencje ze skierowaniem sprawy do kolegium ds. wykroczeń włącznie.

J. K.

Janusz Onyszkiewicz w Kwidzynie

2 września w kameralnej sali Miejskiego Ośrodka Kultury odbyło się spotkanie z przedstawicielem Unii Wolności, ministrem Januszem Onyszkiewiczem.

Celem spotkania było zapoznanie zaproszonych z programem partii i jej planami na przyszłość. Jak poinformował Janusz Onyszkiewicz, głównym założeniem Unii Wolności w nadchodzących wyborach będzie wypracowanie sobie tak silnej pozycji, aby partia mogła stać się ważnym elementem przyszłej koalicji rządzącej. Partiami, z którymi Unia widzi możliwość zawiazania koalicji, są: Akcja Wyborcza Solidarności i Polskie Stronnictwo Ludowe, pod warunkiem, że z PSL będzie można wybrać jedynie pewną jego część. Minister zapytany o możliwość stworzenia koalicji z Sojuszem Lewicy Demokratycznej katęgorycznie zaprzeczył i stwierdził, że takiej możliwości nie widzi. Gości interesował także przyszły

kandydat na premiera z ramienia Unii Wolności. Janusz Onyszkiewicz bez wahania odpowiedział, że byłby nim lider partii - profesor Leszek Balcerowicz.

Wypowiedź ta wzbudziła wiele kontrowersji wśród zebranych, bowiem wiadomo, że członkowie AW „S” nie poparą tej kandydatury i są jej przeciwni. Ministra pytano także o wizję współpracy z prezydentem. Nie pada jednak jasna odpowiedź. Dowiedzieliśmy się jedynie, że zdaniami pana Onyszkiewicza Aleksander Kwaśniewski jest o wiele bardziej przewidywalny od swego poprzednika Lecha Wałęsy. Pozostałe pytania gości dotyczyły już konkretnych zadań, jakie postawiła przed sobą Unia Wolności w nadchodzących wyborach. Unia chce m.in. reformy funduszu emerytalnego, demopolizacji telekomunikacji i energetyki, obniżenia podatków, zmniejszenia składek na ZUS.

Kar.

LATO Z KOMPUTEREM

Wakacje niestety już za nami. Mieszkańcy naszego miasta spędziły je różnie. Ci, którym udało się wyjechać, pojechali najczęściej nad morze, jeziora lub w góry. Ci, co pozostali, korzystali z atrakcji przygotowanych przez miasto specjalnie dla nich.



W szkoleniu udział wzięli dyrektorzy szkół, m.in. dyr. SP 5 Urszula Maciutkiewicz i SP 9 Danuta Woronowicz

Do jednej z takich atrakcji niewątpliwie należała akcja pod hasłem „Lato z komputerem”. Została ona zorganizowana dzięki współpracy nowo otwartego Centrum Komputerowego w Kwidzynie z Ośrodkiem Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Rozwoju Lokalnego i Inicjatyw. Akcja trwała przez całe wakacje i była przeznaczona głównie dla dzieci oraz młodzieży z Kwidzyna i okolic.

Prowadzone zajęcia nie były zajęciami zorganizowanymi ani odpłatnymi. Korzystał z nich każdy, kto wyraził chęć, w zamian za co otrzymywał stanowisko wraz z komputerem. W razie kłopotów mogli także zawsze liczyć na pomoc. Centrum zatrudniło w tym celu 11-osobową grupę, która miała za zadanie pilnować porządku i pomagać każdemu, kto nie mógł sam sobie poradzić lub miał jakiegokolwiek problemy.

Oferta Centrum była bardzo szeroka, specjalnie dla najmłodszych uczestników przygotowano interaktywne bajki, poprzez które dzieci mogły się wiele nauczyć, a dla amatorów nauk ścisłych, przyrodniczych i humanistycznych przygotowano szereg programów, słowników, kursów, encyklopedii i różnego rodzaju testów. Dodatkowo każdy chętny mógł skorzystać z działającego w Centrum „medioteki”, która wyposażona została w czasopisma i pozycje książkowe dotyczące komputerów, wszelkiego rodzaju oprogramowanie, a także w literaturę anglojęzyczną.

Jak poinformowali nas pracownicy Centrum, dużym zadowoleniem cieszył się także Internet i internetowa kawia-

renka. Dzieci i młodzież miały bowiem okazję skorzystać z darmo skorzystał z informacji zawartych w Internecie oraz porozmawiać z ludźmi z całego świata.

Oprócz akcji „Lato z komputerem” Centrum organizowało także szkolenia pracowników oświaty. Celem szkolenia było zapoznanie ich z obsługą komputera i jego oprogramowaniem.

Jak poinformował nas dyrektor Centrum Marek Wawrynuk, podobne akcje będą przeprowadzane już niebawem, co będzie niewątpliwie okazją do pogłębienia własnej wiedzy i umiejętności.

Kar.

Kwalifikacja koni w Stadzie Ogierów w Kwidzynie

2 września w Stadzie Ogierów w Miłosnej miała miejsce kwalifikacja koni do zakładów treningowych. Do Kwidzyna zjechało 60 angloarabów i szlachetnej półkrwi po czwórzolowych ogierach hodowli europejskiej Leandra i Toledo.

Właściciele stadnin z całej Polski zaprezentowali wcześniej już selekcionowane konie, w wyniku czego mieliśmy szansę obejrzeć tylko te najlepsze egzemplarze.



W stadzie ogierów odbyła się kwalifikacja koni

Nad całością czuwała komisja, której przewodniczył pan Budzyński, przedstawiciel ministerstwa rolnictwa ds. hodowli. W skład komisji weszli członkowie Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, Polskiego Związku Hodowli Koni oraz nowy administrator Stada Ogierów w Kwidzynie Jacek Kowarski. Zarządza on obiektem od ubiegłego miesiąca.

Zadaniem komisji było zakwalifikowanie koni do zakładów treningowych. W całej Polsce istnieją tylko trzy tego typu zakłady, jeden w Sopocie, drugi w Białym Borze, a trzeci właśnie w Kwidzynie. Komisja oceniała wygląd konia, jego typ, budowę ciała - budowę nóg, kopyt, ruch, a także ogólne wrażenie. Skala ocen wahała się w granicach od 78 do 81 punktów, a celem tej oceny było sprawdzenie czy młode, 2,5 letnie konie, nigdy dotąd nie trenowane, będą nadawały się do przejścia testu dzielności trwającego 100 dni. Test ten będzie polegał głównie na nauce konia

chochodzenia pod siodeł, skakania przez przeszkodę z jeźdźcem i bez, a także ogólnej tolerancji dla człowieka. Następnie po ośmiu miesiącach ma zebrać się ponownie komisja i przeprowadzić egzamin. Pomyślne zdanie egzaminu upoważnia do nadania zwierciuzki licencji do użytkowania w hodowli. Zadaniem ogierów treningowych jest zapewnienie koniom opieki, pożywienia i codziennych treningów, w zamian za to właściciele koni zobowiązani są uiścić opłaty w wysokości 2000 złotych, co w gruncie rzeczy nie pokrywa wydatków ponoszonych przez ośrodek.

Dodatkowo po raz pierwszy Stado Ogierów w Kwidzynie zamierza zatrudnić osoby, które będą miały za zadanie jeździć, czyli trenować konie. Prawdopodobnie będzie to siedmioosobowa grupa, w skład której wejdzie mistrzyni Polski - Malgorzata Daniulik. Treningi rozpoczną się już w najbliższym czwartek, zatem wszystkim trenerom życzymy polanania karku.

Kar.

Spada liczba bezrobotnych

cd. ze str. 1

RUP planuje, że pod koniec roku liczba bezrobotnych mimo wszystko przekroczy 9000. Zdaniem kierownika Jerzego Wianiewskiego sytuacja na rynku pracy, mimo że jest nadal bardzo trudna, powinna się stabilizować.

A jak w województwie?

Na koniec lipca liczba bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy województwa elbąskiego wyniosła 39 989, w tym z prawem do zasiłku - 18 423, tj. 46,1% ogółu bezrobotnych. W ogólnej liczbie 62,2% to kobiety (24 856). W porównaniu z końcem czerwca b.r. odnotowano spadek liczby zarejestrowanych bezrobotnych o 1 288 osób, co daje 3,1%.

Procentowe stopy bezrobocia kształtowały się na koniec czerwca następująco:

- w kraju	11,6%
- woj. elbąskie	21,2%
- Elbąg	17,1%
- Kwidzyn	21,6%
- Braniewo	24,5%
- Pasłęk	25,1%
- Malbork	25,7%

Bezrobocie w rejonach

W poszczególnych rejonach poziom bezrobocia kształtował się na koniec lipca różnie. W RUP w Elbągu zarejestrowanych było 9 486 osób, co stanowiło 23,7% ogółu bezrobotnych w województwie. W Malborku liczba bezrobotnych wyniosła 10 294 osoby. Stanowiło to 25,8% ogółu zarejestrowanych. Liczba zarejestrowanych bezrobotnych w Kwidzynie (8 746) to 21,9% ogółu zarejestrowanych w województwie elbąskim. Braniewo to 5 656 osób bezrobotnych na koniec lipca, co stanowiło 14,1%. W RUP w Pasłęku zarejestrowano 2 688 bezrobotnych, co stanowiło 6,7% ogółu bezrobotnych w województwie. W Nowym Dworze Gdańskim liczba ta wynosi 3 139 bezrobotnych czyli 7,8% ogółu zarejestrowanych.

Z liczby 39 989 bezrobotnych osoby, które poprzednio pracowały stanowiły 83,8% ogółu. Było ich na koniec lipca 33 528. Dotychczas niepracujący stanowią 16,2% bezrobotnych, tj. 6 461 osób.

Absolwenci w RUP

W lipcu w urzędach pracy województwa elbąskiego zarejestrowano 885 absolwentów. Na koniec lipca było ich 1 431, co stanowi 3,6% ogółu bezrobotnych.

Wśród zarejestrowanych jest 47 absolwentów szkół wyższych oraz 125 absolwentów liceów ogólnokształcących, 688 osób to absolwenci szkół policealnych i średnich zawodowych, a 559 osób zarejestrowało się po ukończeniu szkół zasadniczych. Wśród ogółu bezrobotnych 125 osób to młodociani.

Absolwenci i zawody bez pracy

W lipcu w Rejonowym Urzędzie Pracy w Kwidzynie zarejestrowanych było 297 absolwentów, w tym 5 wyższych uczelni, 195 szkół policealnych i średnich zawodowych. Absolwentów liceów ogólnokształcących było 25, a zasadniczych szkół zawodowych 72.

Obecnie w RUP w Kwidzynie 26 osób z wyższym wykształceniem jest zarejestrowanych jako bezrobotne. Warto prześledzić, jakie zawody nie cieszą się „wzięciem” na rynku pracy. Wśród bezrobotnych najwięcej jest inżynierów rolnictwa. Również zootechnicy mają problemy z pracą. Ciekawostką jest zapewne postępujący brak pracy psycholog. Wśród bezrobotnych są również: geochimik, inżynier leśnictwa, nauczyciel nauczania początkowego, artysta muzyk instrumentalista, inżynier ogrodnictwa, ekonomista - teoria ekonomii oraz ekonomista - analiza i rachunek.

Roboty publiczne

Jedną z form przeciwdziałania bezrobociu są tzw. roboty publiczne. W rejonie Kwidzyna na koniec lipca zatrudnionych przy robotach publicznych było 581 osób. Dla porównania: w Elbągu zatrudniono 536 osób, w Braniewie - 547, w Malborku - 544, w Pasłęku - 371, w Nowym Dworze Gdańskim - 326.

Bezrobotnych zatrudnia się też przy pracach interwencyjnych. Na koniec lipca RUP zatrudnił 1 003 osoby. Była to liczba największa w województwie. Dla porównania: w Malborku przy pracach interwencyjnych zatrudniono 941 osobę, w Elbągu - 503, w Braniewie - 366, w Pasłęku - 235, w Nowym Dworze Gdańskim - 106.

Obecnie w województwie elbąskim pracą 6 000 osób zatrudnionych jest na stanowiskach pracy finansowanych przez urzędy pracy.

Temida i zatrudnienie

Na terenie naszego województwa przeprowadzono 349 kontroli legalności zatrudnienia. W 140 przypadkach stwierdzono, że osoby zarejestrowane jako bezrobotne pracowały. Aż 73 z nich pobierały nielegalne zasiłki. Wojewódzki Urząd Pracy drogą administracyjną odcykał od tych osób ponad 53 tys. zł. Złożono 23 wnioski o ukaranie bezrobotnych, którzy podjęli pracę, nie powiadamiając o tym RUP. Wnioski do kolegium ds. wykroczeń skierowano także wobec nieuczciwych pracodawców. W województwie było ich 19 i zapłaciły kary w wysokości ponad 5 700 zł.

J. K.

Sprzedż Art. Przemysłowych

Hurt-Detal

82-500 Kwidzyn
ul. Ogrodowa 14, tel. 33-89

I. OKUCIA BUDOWLANE

- zamki wpuszczane - nakładane
- klamki malowane - mosiężne
- klamki okienne
- klódki patentowe - atestowane
- wkładki patentowe

II. ODZIEŻ ROBOCZA

- rękawice drelchowe - wzmocnione
- trzewiki robocze olejoodporne
- gumacze, gumofilce
- fartuchy płócienne, dederon
- kurtki przeciwdeszczowe
- ubrania drelchowe - cena producenta
- ubrania typu "Szwedki" - cena producenta
- ubrania ocieplane - cena producenta
- kurtki ocieplane - cena producenta
- koszule flanelowe - cena producenta
- czapki drelchowe - cena producenta

Sklep czynny
od 8.00 do 16.00
sobota
od 10.00 do 13.00

USŁUGI

PODNOŚMIKIEM
KOSZOWYM
P-183 - 18 m

KWIDZYN,
tel. (055) 79-36-22

Zespół Szkół Budowlanych w Kwidzynie

ogłasza
nabór do Policealnego Studium
Zawodowego o specjalności
projektowanie architektoniczne.

Informacje pod nr tel. 34-51.
Termin składania podań do 20.09.1997 r.

- OKNA I DRZWI PCV
- demontaż, montaż, prace murarskie
- OKNA I WYŁAZY DACHOWE „FAKRO”
- PARAPETY ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE
- PAPY, PAPY TERMOZGRZEWAŁNE
- GONTY ORLA
- WEŁNA MINERALNA
- STYROPIAN
- FOLIA PAROPRZEPUSZCZALNA
- BLACHODACHÓWKI
- RYNNY PCV

I inne

DORADZTWO I WYKONAWSTWO W ZAKRESIE
ROBOT DEKARSKICH

PHU „BOGLASS”
Kwidzyn, ul. Owca 4
tel. (055) 79-45-23

PUNKT SPRZEDAŻY:
Rakowice, Magazyny G.S.
tel. (055) 79-16-94

OKNA, DRZWI, WITRYNY

termoizolacyjne, aluminiowe oraz szklane, werandy, zabudowy balkonów, ogrody zimowe
- wyrób własny
- projektowanie, produkcja, montaż
- osuszanie ścian budynków zawilgoconych od gruntu.

ARBUD Elbąg, ul. Królewiecka 95A
tel./fax 34-63-95



Volkswagen Group

SKODA AUTO POLSKA SA

AUTORYZOWANY DEALER

AUTO - ZŁOMANCUK

GRUDZIĄDZ, UL. MAGAZYNOWA 1
TEL. (051) 4632823,
FAX 4632837



- SPRZEDAŻ, SERWIS, CZĘŚCI ZAMIENNE
- KORZYSTNE RATY, LEŻĄCE OBSŁUGA NA MIEJSCU

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO
PUNKTU DEALERSKIEGO

CODZIENNE GODZ. 8.00-17.00
SOBOTY 8.00-13.00

Ekspozycja Kwidzyn
TPID „A' Conto”, ul. 11 Listopada
tel. (05579) 62-00

POSZUKIWANI CHĘTNI DOADOPCJI

cd. ze str. 1
Jak poinformował Kazimierz Rybski, w kontraktowych rodzinach zastępczych będą umieszczone dzieci...

Wideopasje

Pasjonaci filmów wideo nie mogą narzekać. W kwidzyńskich wypożyczalniach nie brakuje nowości filmowych...

Światowe hity hollywoodzkie, których wyróżni trafiają na kasety wideo z „pożłizgiem” około 3 do 6 miesięcy po premierze kinowej...

Obecnie zainteresowanie filmami wideo zmniejszyło się w porównaniu z sytuacją sprzed kilku lat...

W tej chwili klienci są bardziej wybredni. Szukają konkretnych tytułów, wypożyczają ambitniejsze filmy...

NOCNY GOŁĄB

Hodowcy z Polskiego Związku Hodowców Gołębi Pocztowych w Kwidzynie należą do najprężniej działających w okrogu toruńskim...

Przysowy leciał ze średnią prędkością 1084 m/min Nadrugim i trzecim miejscu uplasował się gołęb z hodowli Franciszka Sosnowskiego...



Roman Przysowa i Franciszek Sosnowski ze swoimi mistrzowskimi, długodystansowymi gołębiami

muszą wykonać 14 lotów w kilku kategoriach. W kategorii „A” na dystansie od 100 do 400 km...

Obecnie przylot gołębia do gniazda jest rejestrowany przez komputer, który odbiera sygnał z obrączki kodowej w systemie Tips.

Gołębie maratony
W ostatnim czasie odbyły się dwa gołębie maratony, w których kwidzyńscy hodowcy odnieśli znaczące sukcesy...

Ruch w wypożyczalniach wyraża falię. Więcej klientów tradycyjnie pojawia się w okresie weekendu...

Uroczyste otwarcie pracowni krawieckiej

4 września o godz. 11.30 w Międzyzwońskim Ośrodku Wychowawczym Nr 3 w Kwidzynie otwarto nowoczesną pracownię krawiecką...



Głównym fundatorem przedsięwzięcia było Towarzystwo „Wasz Dom”

Wszystkich zebranych powitał dyrektor ośrodka Bernadeta Motka, która opowiadała jak doszło do uruchomienia pracowni krawieckiej...

WYŻSZA SZKOŁA MORSKA W GDYNI
WYDZIAŁ ADMINISTRACYJNY
81-225 GDYNIA, UL. MORSKA 83
Rada Wydziału Administracyjnego
Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni

Uprzejmie informujemy, że w 1997 roku prowadzimy nabór kandydatów na studia zaoczne
Kierunek: Towaroznawstwo
specjalność: Organizacja Usług Turystyczno-Hotelarskich

WYŻSZA SZKOŁA MORSKA W GDYNI
WYDZIAŁ ADMINISTRACYJNY
81-225 GDYNIA, UL. MORSKA 83
Rada Wydziału Administracyjnego
Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni

PPHU INTER-STOL
Producent Mebli Kuchennych
i siedzib w Eblagu
posiada
w centrum Kwidzyna
LOKALU
na salon ekspozycji mebli...

INTERNATIONAL PAPER - KWIDZYN S.A.
zatrudni sekretarkę
wymagane kwalifikacje: minimum wykształcenie średnie
znajomość języka angielskiego na poziomie sprawnej komunikacji

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!
Jeśli chcesz kupić bardzo dobry WĘGIEL
ORZECH I GAT.
KOSTKA I GAT.
KOKS
Przyjeżdź lub zadzwoń do depozytowego składu kopalni „PIAST”

PHU 82-500 KWIDZYN
KAMIENIA 11B
tel. 79-40-34
iwa
OKNA I DRZWI PCV
PRODUKCJA MONTAŻ
- PROMOCJA -
SPRZEDAŻ RATALNA

INFORMATO MEDYCZNY

<p>GABINETY ALERGOLICZNE</p> <p>lek. med. Barbara Przedwojska-Szwarc specjalista chorób płuc i alergicznych</p> <p>Kwidzyn - pawilon przyszpitalny wtorki i czwartki 16.30 Prabuty - Przychodnia Rejonowa poniedziałki 16.00 wizyty domowe, tel. 78-23-38</p>	<p>lek. med. Jolanta Turoń ginekolog - położnik</p> <p>tel. 30-94 Kwidzyn ul. Kościuszki 7 m. 1 Przyjmuje: codziennie 16.00 - 18.00 oprócz środy</p>	<p>lek. med. Alina Stasiuk otorynolaryngolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.)</p> <p>Przyjmuje: poniedziałki, piątki 16.00 - 17.00 wizyty domowe tel. 69-63 badania wstępne i okresowe, EKG</p>	<p>GABINETY PNEUMONOLICZNE</p> <p>lek. med. Janusz Grzona specjalista chorób płuc - internista</p> <p>Kwidzyn, ul. Radzyńska 16 b poniedziałki, czwartki 18.00 - 20.00.</p> <p>Wizyty domowe codziennie tel. 0-601-62-29-26</p>	<p>lek. stom. Elżbieta Tustochowicz</p> <p>tel. 43-89 Kwidzyn, ul. Hallera 20/2 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00 - 18.00</p>
<p>GABINETY CHIRURGICZNE</p> <p>lek. med. Wojciech Kowalczyk specjalista chirurg Centrum Usług Medycznych „LANCET”</p> <p>Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00 - 17.00 tel. 30-84</p>	<p>lek. med. Edward Zielinski specjalista ginekolog - położnik</p> <p>tel. 39-42 Kwidzyn, ul. Toruńska 8 m. 1 Przyjmuje: poniedziałki - 16.00 - 18.00 środy - 16.00 - 18.00 tel. 0 601-652-480</p>	<p>lek. med. Jarosław Turoń laryngolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Kościuszki 7 m. 1 Przyjmuje: codziennie 16.00 - 18.00 tel. 30-94</p>	<p>GABINETY PEDIATRYCZNE</p> <p>lek. med. Paweł Maciejewski pediatra specjalista medycyny rodzinnej</p> <p>tel. 0 601-626-692 tel. 42-39 Kwidzyn ul. Korczaka 12 B/2</p>	<p>lek. stom. Andrzej Ałtyn</p> <p>Kwidzyn, ul. Żeromskiego 62 rejestracja telefoniczna tel. 41-36</p>
<p>lek. med. Ireneusz Niziołek specjalista chirurg Centrum Usług Medycznych „LANCET”</p> <p>Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: poniedziałki i środy 16.00 - 17.00 tel. 30-84</p>	<p>GABINETY INTERNISTYCZNE</p> <p>lek. med. Zofia Kozłowska specjalista chorób wewnętrznych</p> <p>Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81 poniedziałki i piątki 16.30 - 17.30 wizyty domowe, EKG</p>	<p>GABINETY NEUROLOGICZNE</p> <p>lek. med. Elżbieta Żak-Maciejewska specjalista neurolog</p> <p>tel. 42-39 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) poniedziałki 16.00 - 18.00 czwartki 16.00 - 18.00</p>	<p>lek. med. Bronisława Tomicka specjalista chorób dziecięcych</p> <p>tel. 28-33 ul. Mickiewicza 21/51</p>	<p>GABINETY UROLOGICZNE</p> <p>lek. med. Miroslaw Górski specjalista urolog</p> <p>tel. 36-48 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: poniedziałki i czwartki 15.30 - 17.00</p>
<p>lek. med. Krzysztof Marek Małec lekarz chirurg</p> <p>Kwidzyn, ul. Sikorskiego 7 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00 - 17.00 wizyty domowe tel. 29 - 59</p>	<p>GABINETY INTERNISTYCZNE</p> <p>lek. med. Jolanta Mielniczak internista, specjalista chorób zakaźnych</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.30 - 17.30 wizyty domowe tel. 43-69</p>	<p>lek. med. Regina Szotkiewicz specjalista neurolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22 wejście od ul. Chopina wtorki, środy, II i IV piątek miesiąca 14.00-18.00</p>	<p>lek. med. Jerzy Malinowski specjalista chorób dziecięcych</p> <p>Kwidzyn tel. 22-62</p>	<p>GABINETY USG</p> <p>lek. med. Małgorzata Pytel specjalista radiodiagnosta</p> <p>tel. 47-14 Kwidzyn, ul. Krańcowa 17 wtorki i piątki 15.00 - 18.00 soboty 9.00 - 10.30</p>
<p>lek. med. Zdzisław Żywicki specjalista chirurg</p> <p>Kwidzyn, ul. Staszica 5 poniedziałki 16.00 - 18.00 środy 16.00 - 18.00 piątki 16.00 - 18.00 tel. 21-61</p>	<p>lek. med. Jerzy Pałak choroby wewnętrzne</p> <p>Kwidzyn, ul. Kochanowskiego 42 Przyjmuje: od poniedziałku do piątku 16.00 - 17.30 wizyty domowe tel. 41-13, 0601652478</p>	<p>GABINETY OKULISTYCZNE</p> <p>lek. med. Barbara Dziurkowska specjalista chorób oczu</p> <p>Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 12- tel. 32-77 wtorki i czwartki 15.30 - 17.00</p>	<p>GABINETY STOMATOLOGICZNE</p> <p>lek. stom. Jacek Bolałek</p> <p>Kwidzyn, ul. Krańcowa 17 rejestracja telefoniczna: tel. 47-14</p>	<p>GABINETY REHABILITACYJNE</p> <p>mgr Bożena Mikuś fizjoterapeuta Sylvia Śmigielka</p> <p>tel. 31-42 po 16.00 Kwidzyn, ul. Podgórna 5 poniedziałki, środy, piątki 16.00 - 18.00</p>
<p>GABINETY DERMATOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Hanna Horyd tel. 42-76 specjalista dermatolog-wenerolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki 16.00 - 17.00 środy 16.00 - 17.00</p> <p>Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 czwartki 17.00 - 18.00</p>	<p>Stanisław Sławek specjalista chorób wewnętrznych</p> <p>Gabinet internistyczny Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 wtorki, piątki 16.00 - 17.00</p>	<p>lek. med. Maria Kowalczyk okulista</p> <p>Centrum Usług Medycznych „LANCET” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: poniedziałki, środy, piątki 16.00 - 17.00 wypadki i wizyty domowe tel. 45-03</p>	<p>lek. stom. Ewa Demko</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22 I p. Przyjmuje: poniedziałki, wtorki, środy 15.00 - 18.00 Tel. 0 601 23 28 69</p>	<p>INNE USŁUGI MEDYCZNE</p> <p>Gabinet okulistyki lek. med. Maria Kowalczyk oferuje soczewki kontaktowe</p> <p>• częstej wymiany • roczne • kolorowe Centrum Usług Medycznych „LANCET” ul. 11 Listopada 20 tel. 45-03</p>
<p>GABINETY GINEKOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Józef Kozłowski specjalista ginekolog - położnik</p> <p>Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81</p> <p>wtorki 16.30 - 17.30 środy 16.30 - 17.30 czwartki 16.30 - 17.30</p>	<p>lek. med. Tomasz Stasiuk choroby wewnętrzne</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29, (PKO I p.)</p> <p>Przyjmuje: środy 16.00 - 17.00 wizyty domowe tel. 69-63 badania kierowców, badania wstępne i okresowe pracownikow</p>	<p>GABINETY ORTOPEDYCZNE</p> <p>lek. med. Andrzej Madej ortopeda - chirurg urazowy</p> <p>Kwidzyn, ul. Targowa "Dom bl. Doroty" Przyjmuje: środy 18.00 - 19.00 Tel. Prabuty (055) 78-20-09 wew. 327</p>	<p>lek. stom. Andrzej Melkowski chirurg stomatologiczny</p> <p>Kwidzyn, ul. Kościuszki 6/2 wtorki i czwartki</p> <p>13.00 - 15.00; 18.00 - 20.00 rejestracja telefoniczna 32-05</p>	<p>Pracownia diagnostyczna OSTEOPOROZA mgr Elżbieta Gelert</p> <p>w każdą IV sobotę miesiąca w godz. 9.00 - 15.00 ul. Piłsudskiego 29 (PKO) Kwidzyn</p>
<p>GABINETY GINEKOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Edmund Nowak specjalista ginekolog - położnik</p> <p>Kwidzyn, ul. Korczaka 7 tel. 25-98</p> <p>Przyjmuje: wtorki 16.00 - 18.00 piątki 16.00 - 18.00</p>	<p>GABINETY KARDIOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Waldemar Templin specjalista kardiolog-internista</p> <p>tel. dom. (055) 79-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 Przyjmuje bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00 - 17.00 W pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 79-47-98 rejestracja codziennie w godz. 8.00 - 9.30</p>	<p>GABINETY PSYCHIATRYCZNE</p> <p>lek. med. Janusz Szapert specjalista psychiatra</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45 II p., pok. 13</p> <p>tel. (055) 79-22-36 wew. 216 wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 19.30 Tel. dom. (055) 79-69-69</p> <p>Możliwość telefonicznego uzgodnienia terminu wizyty</p>	<p>lek. stom. Krzyszta Krajewska</p> <p>Kwidzyn, ul. Ziemowita 7 (os. Piastowskie - "kanadyjki") Przyjmuje: poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 19.00 tel. 33-97</p>	<p>GABINET PSYCHOLOGICZNY Kwidzyn, ul. 11 Listopada 14 mgr Wanda Masalska-Szymanek psycholog kliniczny</p> <p>Pomoc psychologiczna w kryzysach osobistych, mażeńskich, rodzinnych oraz konsultacje i diagnozy. Praktyka prywatna: środa w godz. 16.00 - 18.00 tel. (055) 79-28-37</p>
<p>lek. med. Leszek Plewiński specjalista ginekolog położnik</p> <p>tel. 72-50 Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 52 (Apteka „św. Damiana i Kosmy”) poniedziałki - 18.00-20.00 środy 15.00-18.00 Prabuty poniedziałki 16.00 - 18.00 czwartki 16.00 - 18.00 tel. 0 601-652-476</p>	<p>GABINETY LARYNGOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Grzegorz Myszkowski otolaryngolog</p> <p>przyjmuje w poniedziałki, godz. 16.00 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22, wejście od ul. Chopina</p>	<p>lek. med. Marek Fanslau specjalista psychiatra</p> <p>Kwidzyn, ul. Mickiewicza 40 (Przychodnia nauczycielska)</p> <p>Piątki godz. 16.00 - 19.00 Tel. 0 601-219-874</p>	<p>lek. stom. Jadwiga Prawdź-Malec</p> <p>tel. 29-59 Kwidzyn, ul. Sikorskiego 7 Przyjmuje: wtorki i czwartki 17.00 - 19.00</p>	<p>Informacje na temat zamieszczania ogłoszeń w Informatorze Medycznym można uzyskać w redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego” przy ul. Braterstwa Narodów 46 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00 lub telefonicznie tel. (055) 79 - 30 - 59, 79 - 22 - 64</p> <p>Upraszamy przypominamy o uregulowaniu wszelkich zaległych opłat.</p>

Przedszkola i nowe stawki za dodatkowe zajęcia

Od pierwszego września w przedszkolach publicznych w Kwidzynie obowiązują nowe stawki za nauczanie i wychowanie dziecka ponad podstawy programowe. Z podwyżką nie zgodzili się „Solidarność” pracowników oświaty.

Wiceburmistrz Leszek Czarnobaj uzasadniająco przyjął już w tej sprawie uchwałę, powołując m.in. że kwota podwyżki była planowana i dotyczy jedynie trzech placówek. Przedszkola Nr 2, Przedszkola Nr 4 oraz Przedszkola Integracyjnego.

Zgodnie z naszą polityką oświatową Rada Miejska określa wielkość dotacji na jedno dziecko. W roku 1997 jest to 110 zł. Kwota ta obejmuje tzw. minimum programowe.

Wiceburmistrz dodał, że podwyżki ustalane są na wniosek dyrektora danej placówki. Porównał dotychczasowe do przedszkoli z budżetu miasta z wpływami od rodziców. Wpływy od rodziców stanowią 13%, nie licząc kosztów remontów i inwestycji.

Od pierwszego września opłaty za dodatkowe zajęcia wynoszą 45 zł miesięcznie - w Przedszkolu Nr 2 i w Przedszkolu Nr 4, 50 zł miesięcznie - w Przedszkolu Integracyjnym. W przypadku, gdy do tego samego przedszkola publicznego uczęszcza więcej niż jedno dziecko z danej rodziny, opłata za drugie dziecko ulega zmniejszeniu o 50%, a za trzecie i każde następne dziecko o 75%.

Jak powiedział wiceburmistrz, w Malborku oraz w Ostrołęce kwoty te wynoszą 35 zł od jednego dziecka, ale

planuje się ich podniesienie. W Wejherowie ta kwota już wynosi 70-80 zł.

Zdaniem Leszka Czarnobaja obecna podwyżka jest na poziomie opłat w miastach podobnych do Kwidzyna.

Radny Kwidzyńskiego Forum Prawicy Bogumił Wiśniewski zapytał, czy są miasta, w których obowiązują niższe stawki, zarzucając wiceburmistrzowi, że zwykle podaje miejscowości, w których opłaty są wyższe.

Przyuszczam, że takie miasta są, ale to rolę opozycji jest ich wyszukiwanie. Ja takich nie znalazłem. Istotą rzeczy nie jest szukanie miast, w których obowiązują niższe stawki, ale znalezienie odpowiedzi na pytanie, jaki procent w całości utrzymania placówki w stosunku do ogółu kosztów stanowi odpłatność rodziców. Nie znam takiego drugiego miasta w Polsce, w którym odpłatność wynosi tylko 13%, a dotacja z budżetu miasta 110 zł. Jeśli takie miasto jest, to chętnie do niego pojadę, aby zobaczyć jak oni to robią - powiedział Leszek Czarnobaj.

Wiceburmistrz przypomniał uchwałę Zarządu Miasta stwierdzającą, że jeżeli dochód do jednego członka rodziny jest niższy niż 50% najbliższego wynagrodzenia w kraju, to dana rodzina może ubiegać się o obniżenie odpłatności. Z możliwości takiej korzysta rocznie ok. 30-40 osób.

Uchwała dotycząca opłat w przedszkolach publicznych przeszła przy trzech głosach wstrzymujących się.

J.K.

KWIDZYŃSKA OŚWIATA

Praca z uczniem zdolnym, a więc programowe poszerzanie wiadomości, to jeden z ważniejszych punktów w kwidzyńskiej oświacie. Efektem tej pracy jest fakt, że szkoły z rejonu kwidzyńskiego zawsze zajmują czołowe miejsca jeśli chodzi o ilość laureatów wojewódzkich konkursów przedmiotowych.

Abym jednak znaleźć się na etapie wojewódzkim, trzeba pokonać etap rozgrywek szkolnych oraz etap rejonowy.

Podczas całego roku szkolnego praca z uczniem zdolnym przebiega na czterech płaszczyznach, dzieląc się na pracę na lekcjach w klasach I-VIII, współzawodnictwo klasowe w klasach I-VI, współzawodnictwo międzyklasowe lub międzyuczniowe w klasach III-IV oraz poszerzanie wiedzy na kolcach przedmiotowych w klasach VI-VIII. Weryfikacją tej pracy jest etap szkolny, w którym wyłoniona zostaje grupa 2-3 uczniów, którzy będą reprezentować szkołę w kolejnych etapach konkursu. Drugi etap odbywa się na szczeblu rejonowym, w którym w ubiegłym roku szkolnym uczestniczyło 464 uczniów.

W poszczególnych konkursach przedmiotowych triumfowali wówczas: geografia - Damian Łukaszczyk (SP1 Prabuty), matematyka - Karolina Taborek (SP Babięty), historia - Urszula Kulesza (SP4 Kwidzyn), język angielski - Marta Pichlak (SP6 Kwidzyn), język polski - Karolina Chojnacka (SP6 Kwidzyn), chemia - Agnieszka Faniusla (SP4 Kwidzyn), biologia - Marcin Dyka (SP Sadlinki), Przemysław Baranow (SP1 Prabuty), Mariusz Kowalski (SP8 Kwidzyn), fizyka - Agata Chmiel oraz Sławomir Zachaj (oboje ze SP8 Kwidzyn). W konkursach języka rosyjskiego oraz języka niemieckiego pierwsze miejsca zajęli uczniowie szkół rejonu malborskiego.

W klasyfikacji ogólnej szkół uczestniczących w ubiegłorocznych rejonowych konkursach przedmiotowych najlepiej zaprezentowała się SP 4 Kwidzyn, wyprzedzając SP 6 Kwidzyn oraz SP 8 Kwidzyn.

Jak poinformował nas starszy wizytator Kuratorium Oświaty w Elblągu Edward Suczynski, obecnie nie występuje dawna specjalizacja konkursowa, gdyż każda szkoła przygotowuje swoich reprezentantów do wszystkich konkursów. Wymagania z roku na rok wzrastają, więc odpowiednio przygotowujemy uczniów jest bardzo trudne.

Trzeci etap konkursów przedmiotowych odbywa się na szczeblu wojewódzkim, w którym uczestniczą najlepsi uczniowie z konkursów rejonowych. W pierwszej fazie szkół, które najlepiej przygotowały swoich reprezentantów znalazły się dwie szkoły z naszego miasta. Klasyfikację wygrała SP 6 Kwidzyn, a miejsce trzecie zajęły SP 8 Kwidzyn oraz SP 9 Kwidzyn.

Ogólnie z rejonu kwidzyńskiego wyłoniono aż 28 laureatów wojewódzkich konkursów przedmiotowych, reprezentujących 13 szkół, w tym 6 z miasta Kwidzyna. W każdym konkursie wojewódzkim 10 najlepszych uczestników ma możliwość kontynuowania nauki w szkole średniej bez konieczności zdawania egzaminów wstępnych.

W tym roku będzie ich aż 28

Leszek Jerzy Świerczek Kandydat na Posła RP

Stanowni Państwo.

Mieszkańcy miast i gmin województwa elbląskiego

Zwracam się do Państwa o poparcie i oddanie swojego głosu na moją kandydaturę w wyborach parlamentarnych. Ubiegam się o mandat posła w zbliżających się wyborach do parlamentu z listy nr 7 Polskiego Stronnictwa Ludowego. Wraz z małżonką Jadwigą, trzema synami i córką gospodarzę na 70-hektarowym rodzinnym gospodarstwie w Podzamczu, gm. Kwidzyn. Uważam, że zawód rolnika jest najpiękniejszym zawodem na świecie. Poza pracą na swoim, z woli członków spółki powstałej po bym PGR w Gurczu, pełnię funkcję jej prezesa. W spółce, posiadającej 350 ha, znajduje pracę i utrzymanie 10 rodzin. Nowo powstała izba rolnicza w woj. elbląskim powierzyła mi obowiązki prezesa. Od dawna jestem działaczem społeczno-zawodowym organizacji rolniczych i spółdzielczości wiejskiej. Na tak czasochłonne zajęcia pozwala mi oddana i pracowita Żona oraz pomoc trzech dorosłych synów, wśród nich studenta i absolwenta ART w Olsztynie.

Uważam, że posiadam odpowiedni zasób wiadomości, aby interesy i problemy województwa elbląskiego właściwie rozstrzygać i godnie reprezentować mieszkańców w Parlamencie. Jestem kandydatem pracownikiem, gwarantującym wiarygodność i skuteczność w działaniu. Znam problemy ludzi z różnych środowisk. Wszystkich traktuję równo, nie ma gorszych i lepszych.

Wyborco, głosząc na mnie wpływasz na przyszłość regionu, województwa i Kraju. Mój rygorystyczny i wiarygodny program jest dla wszystkich. Moja osoba daje perspektywę lepszego jutra.

Moje tezy programowe i powody, dla których kandyduję do Sejmu RP z listy PSL:

- Opowiadam się za przyjęciem przez Państwo obowiązku balośności o prawo do pracy i nauki każdego obywatela, zgodnie z potrzebami gospodarki.
- Moim celem jest ustroj gospodarczy, tworzony na zasadach regulowanej gospodarki rynkowej, łączącej w sposób harmonijny efekty ekonomiczne z ładem ekologicznym i społecznym i zapewniającej oraz zawsze aktualnymi dążeniami do: wolności, demokracji i sprawiedliwości.
- Do Unii Europejskiej idziemy po dobrobyt, a nie po to, aby było gorzej. Uważam zarazem, że możliwa i konieczna jest renegecja niekorzystnych dla strony polskiej ustaleń układu o stowarzyszeniu Polski ze Wspólnotami Europejskimi, podpisanego w grudniu 1991r.
- Opowiadam się za szybką odbudową spółdzielczości i za poważnym jej udziałem w kształtowaniu i rozwoju gospodarki narodowej we wszystkich dziedzinach na potrzeby ludności wsi i miast.
- Jestem przeciwny nie tylko wszelkim nadużyciom prywatyzacyjnym, lecz także takim formom prywatyzacji, które budzą społeczny sprzeciw.
- Przeciwistawiam się zbyt daleko idącemu zróżnicowaniu regionalnemu kraju.
- Opowiadam się za silną samorządową gminą i województwami w ich obecnej liczbie oraz związkami województw, które umożliwiają prowadzenie właściwej polityki regionalnej.
- Jestem przekonany, że chłopie będąc warstwą społeczną najstarszą, podstawową, z której powstał i rozrósł się Naród, są zdolni spełniać rolę współgospodarza kraju. Mam świadomość tego, że naszych spraw nikt nie nas zatłumaczy. To jest nasza powinność i nasz obowiązek.
- W grudniu 1995 r. Sejm uchwalił ustawę o izbach rolniczych. Dzięki niej rolnicy jako grupa społeczno-zawodowa otrzymali ustawę samorządową. Prawo to jest jednak niedoskonałe: izby nie posiadają jakichkolwiek instrumentów prawnych, umożliwiających im oddziaływanie na funkcjonujące w obrębie rolnictwa podmioty i instytucje. Stan taki jest sytuacją wadliwą i należy to zmienić.
- Moja obecność w parlamencie jest potrzebna dla wzmocnienia rolnictwa i pozycji izb. Jest też potrzebna mieszkańcom miast, na których kwalifikacje zawodowe i intelektualne wieś od dawna oczekuje, oraz dla których wieś musi być spichlerzem i miejscem wypoczynku.

Z poważaniem

Leszek Jerzy Świerczek

Wernisaż Mieczysława Milewskiego

7 września w sklepie DECORIS przy ul. Dębowej w Kwidzynie mieszkańcy naszego miasta mieli szansę obejrzeć wystawę malarską. Autorem kilkunastu zaprezentowanych tam obrazów był Mieczysław MILEWSKI.

Jego przystoła z malarstwem rozpoczęła się przeszło 20 lat temu. Mieszkał wtedy w Gdańsku i dominującym tematem jego prac było morze. Obecnie jako mieszkaniec Olszówki (gm. Gardeja) znajduje inspirację w otaczającej przyrodzie. Stara się jak najlepiej oddać jej przemijające piękno, mogąc podzielić się swoimi malarskimi wrażeniami z innymi.

Mieczysław Milewski jest przedstawicielem marynizmu i naturalizmu. Tuż obok pejzaży leśnych jego obrazy przedstawiają kompozycje kwiatowe. Sztukę malarską traktuje jako hobby. Organizowane wystawy pozwalają mu pokryć jedynie koszty tworzenia obrazów.

Zapytany o ulubionego malarza, odpowiedział, że nie ma takiego. Podobna mu się sprawiają stare malarstwo rosyjskie, jednak nie wzoruje się na nim.

O swoich pracach wyraża się dość krytycznie. Uważa, że są to obrazy „szybkie”, nie dające szansy widzowi na ich długotrwałe podziwianie i ciągłe odkrywanie na nowo. Ci, którzy mieli okazję je zobaczyć, są zdania, że obrazy M. Milewskiego mają duszę, są niewymuszone i przepięknie prostota, zgodnie z naturą, atakże potrafią przekazać urok i niepowtarzalne piękno.

Kar.

STYPENDIUM PREMIERA

Edyta Walkiewicz, uczennica II Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie w nowym roku szkolnym 1997/98 otrzymała stypendium premiera Rzeczypospolitej Polskiej. Stypendium przyznawane jest najzdolniejszym polskim uczniom.

Edyta Walkiewicz jest uczennicą klasy o profilu humanistycznym, poprzednią klasę (III) ukończyła ze średnią 5,12.

mir

Apel Elbląskiej Izby Rolniczej

Informuję, że w dniu 28 sierpnia br. w Warszawie odbyło się posiedzenie Zarządu Krajowej Rady Izb Rolniczych. Na posiedzeniu, w poszerzonym składzie o przedstawicieli 3 rolniczych central związkowych i związków branżowych oraz przewodniczących komisji problemowych KRIR, podjęto decyzję o wystąpieniu do rolników z apelem:

Zwracamy się do wszystkich, którym na sercu leży dobro rolnictwa, miast i wsi o wzięcie udziału w wyborach do Parlamentu w dniu 21 września br. i apelowanie w tej sprawie do rodziny, sąsiadów i wszystkich znajomych. Wielu już nam w przeszłości obiecało spraw naszych bronić. Z doświadczenia jednak wiemy, że o swoje musimy zadbać sami. Nikt za nas tego nie zrobi. Taki jest nasz obowiązek.

Stare Pole, 2.09.1997 r.

Leszek Jerzy Świerczek

Prezes Zarządu EIR

Przewodniczący Komisji KRIR

ds. Współpracy z Organizacjami

Działającymi w Obrębie Rolnictwa

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej

82-500 Kwidzyn, ul. Batalionów Chłopskich 23

TPEC Sp. z o.o.
ogłasza przetarg

nieograniczony ofertowy na zbycie nieruchomości zabudowanej wraz z gruntem stanowiącym własność Spółki położonej przy ul. Mieszka I w Kwidzynie.

Nieruchomość zabudowana budynkiem jednokondygnacyjnym o pow. użytkowej 176 m² położonej na gruncie własnym oznaczona nr geodezyjnym 179/1, o pow. 316 m², dla której prowadzona jest księga wieczysta KW-32954 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie oraz dwóch działek z prawem wieczystego użytkowania oznaczonych numerem geodezyjnym 178/2 i 178/3 o łącznej powierzchni 100 m². Powyższe działki stanowią jeden kompleks.

Nieruchomości położone są w atrakcyjnym miejscu m. Kwidzyna na nowo wybudowanym osiedlu mieszkaniowym w zbiegu ulic Piastowska - Warszawska.

Cena szacunkowa wynosi 132 723 zł (netto).

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w siedzibie Spółki do dnia 26.09.1997 r. oferty w zalokowanej kopercie i wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny szacunkowej do kasy „PEC” przy ul. Bat. Chłopskich 23 lub na konto Spółki Nr 82093-2700-111 w Banku Spółdzielczym w Kwidzynie.

Oferta winna zawierać:

- nazwę i siedzibę oferenta
 - zaofiarowaną cenę
 - dowód wpłacenia wadium
 - określenie sposobu i terminu zapłaty.
- Wpłacone wadium przepada, jeżeli uczestnik, który przetarg wygrał uchylił się od zawarcia umowy sprzedaży w formie aktu notarialnego. Wszelkie koszty i opłaty związane z nabyciem nieruchomości ponosi kupujący.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Spółki w dniu 30.09.1997 r.

O wyniku przetargu oferty zostaną powiadomieni pisemnie nie później niż 10 dni od daty otwarcia ofert.

Blizsze informacje uzyskać można pod numerem telefonu (055) 79-44-56.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

NIE TYLKO O KARCIE PRAW OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Miasto Kwidzyn zobowiązało się poczynić starania zmierzające do zniesienia barier architektonicznych, utrudniających poruszanie się osobom niepełnosprawnym. Osoby niepełnosprawne wraz ze studentami Politechniki Gdańskiej inwentaryzowały w lipcu wszystkie miejsca, w których bariery tego typu należy zlikwidować.

Pisaliśmy wielokrotnie o tym, że my, ludzie zdrowi, powinniśmy zadbać o to, by tym, którzy nie mają swobodnego dostępu do sklepów, kin, teatrów czy obiektów użyteczności publicznej pomóc.

W Kwidzynie od kilku lat trwa akcja zamierzana przez osoby, które zaangażowały się w problemy niepełnosprawnych mieszkańców, instytucje i samorząd, zmierzająca do likwidacji barier pomiędzy zdrowymi a niepełnosprawnymi. Oprócz barier architektonicznych występują bariery innego rodzaju - jak podkreślają wszyscy - bardziej odporne na likwidowanie - bariery psychologiczne.

Czy wszystkie te problemy rozwiąże przygotowywana obecnie Karta Praw Osób Niepełnosprawnych? Projekt uchwały przewiduje wiele rozwiązań i daje samym niepełnosprawnym niezaprzeczalne prawo wyrażania chociażby za konstytucji. Warto zatem przytoczyć w całości Kartę.

niepełnosprawnych powinny być konsultowane z przedstawicielami tego środowiska.

Art. 3

Osoby niepełnosprawne mają prawo do leczenia i indywidualnej opieki medycznej poprzedzonej kompleksową oraz specjalistyczną diagnozą niepełnosprawności, a także do korzystania ze świadczeń zdrowotnych, uwzględniających rodzaj i stopień niepełnosprawności.

Art. 4

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do wczesnej, kompleksowej i ciągłej rehabilitacji medycznej oraz edukacji i leczniczej dostosowanych do potrzeb wynikających z rodzaju i stopnia niepełnosprawności.

2. Prawo to w szczególności obejmuje dostęp do zaopatrzenia w przedmioty ortopedyczne, środki pomocnicze, sprzęt rehabilitacyjny oraz do usług, zapewniających możliwość pełnego uczestnictwa w życiu społecznym.

Art. 5

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do nauki w ogólnodostępnych szkołach podstawowych, ponadpodstawowych oraz wyższych wspólnie ze swymi pełnosprawnymi rówieśnikami.

2. Osoby niepełnosprawne w sytuacjach szczególnych mają prawo do korzystania ze szkolenia specjalnego lub edukacji indywidualnej.

Art. 6

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do specjalistycznej pomocy psychologicznej, pedagogicznej i specjalnej umożliwiającej wykształcenie, rozwój oraz zdobywanie lub podniesienie kwalifikacji ogólnych i zawodowych zapewniających im integrację ze społeczeństwem.

Art. 7

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do pracy na otwartym rynku pracy zgodnie ze swymi kwalifikacjami, wykształceniem i możliwościami zawodowymi oraz do korzystania z doradztwa zawodowego i pośrednictwa.

2. Gdy niepełnosprawność i stan zdrowia tego wymaga, osobie niepełnosprawnej przysługuje prawo do pracy w warunkach chronionych.

3. Niepełnosprawność nie może być przyczyną nierównego traktowania i dyskryminacji w

zdobyciu zawodu, podjęciu pracy, uzyskaniu awansu zawodowego, uczestnictwa w szkoleniu i doskonaleniu zawodowym, a także w korzystaniu z wszelkich praw pracowniczych.

Art. 7

Osoby niepełnosprawne mają prawo do zabezpieczenia swojego, uwzględniającego konieczność ponoszenia zwiększonych kosztów, wynikających z niepełnosprawności.

Art. 8

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do życia w środowisku wolnym od barier architektonicznych, komunikacyjnych oraz w zakresie porozumiewania się.

2. Prawo o którym mowa w ust. 1 obejmuje w szczególności:

1/ dostęp do urządzeń i obiektów użyteczności publicznej;

2/ możliwość swobodnego przemieszczania się i powszechnego korzystania ze środków transportu.

3/ dostęp do informacji i swobodę komunikacji między ludzką.

Art. 9

Osoby niepełnosprawne mają prawo do zrzeszania się, organizowania i tworzenia stowarzyszeń, związków zawodowych oraz do posiadania samorządowej reprezentacji swego środowiska.

Art. 10

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do pełnego uczestnictwa w życiu publicznym.

2. Osoby niepełnosprawne na równi ze wszystkimi obywatela-



Karta praw nie rozwiąże wszystkich problemów

Foto J. K.

SUSZ Folklorystyczny przegład

W Suszu odbył się Wojewódzki Przegląd Folkloru Ziemi Elbląskiej. Była to jedna z wielu imprez towarzyszących mistrzostwom Polski w triathlonie.

Podczas przegładu, który otworzył wicewojewoda elbląski Jerzy Konarzycki, wystąpiło kilkanaście zespołów folklorystycznych województwa elbląskiego. Swoje umiejętności zaprezentowali m.in. kapela "Jelonki" z Jelonek, "Warmianki" z Tolmicka, "Kaina" z Suchacza, "Czerwona Jarzębina" z Milejewa, "Awista" z Komorowa Żuławskiego, "Żuławy" z Nowego Stawu, "Szumary" z Markus, "Ziemia Elbląska" z Elbląga. Z zespołów miejscowości podkwidzyńskich wystąpiły: "Wesoła Gromadka" z Tychnów, "Janowicy znad Wisły" oraz "Mareziński" z Marezy. Gościem przegładu spoza województwa elbląskiego był zespół "Morawa" z Wilawy, bawiąc publiczność piosenkami ludowymi w języku czeskim.

graf

Efektowne witacze

Przy wszystkich drogach wiodących do Susza pojawiły się efektowne witacze.

Podobne witacze możemy napotkać wędzając na teren gminy Susz, Sadińki i gminy Kwidzyn. Niestety, wciąż nie możemy doczekać się witaczy przy drogach wiodących do Kwidzyna.

graf

Projekt Ustawy karta praw niepełnosprawnych



Niepełnosprawni w maju br. zwrócili uwagę na swoje problemy. Foto J. K.

W celu potwierdzenia praw osób niepełnosprawnych wynikających z Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej, Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka, Konwencji Praw Dziecka i innych aktów prawa międzynarodowego służących pełnej integracji osób niepełnosprawnych, których RP jest stroną, stanowi się co następuje:

ność fizyczna, psychiczna lub umysłowa trwale lub okresowo utrudnia życie codzienne, naukę, pracę oraz pełnienie ról w życiu społecznym i innych, zgodnie z normami prawnymi i zwyczajowymi.

Art. 2

1. Osoby niepełnosprawne mają prawo do niezależnego, samodzielnego i aktywnego życia.

2. Wszelkie projekty aktów prawnych dotyczących osób

Art. 1

Osoba niepełnosprawna jest osobą której obniżona spraw-



Ważna jest także pełna integracja niepełnosprawnych. Na zdjęciu uczestnicy sympozjum poświęconego tej sprawie. Foto J. K.

Zbigniew Koban

Nasz kwidzyński kandydat na posła z ramienia Akcji Wyborczej „Solidarność”.

Lat 31, wykształcenie średnie, kawaler. Przewodniczący Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” przy WZPOW sp z o o w Kwidzynie. Przewodniczący Podregionu Kwidzyn NSZZ „Solidarność”. Przewodniczący sekcji krajowej przemysłu owocowo-warzywnego NSZZ „Solidarność”. Współtwórca Kwidzyńskiego Forum Prawicy.

Zbigniew Koban jest członkiem Rejonowej Rady Zatrudnienia w Kwidzynie, działa w zespole opiniującym przyznawanie kredytów dla bezrobotnych.

Jest społecznikiem
Z jego pomocy skorzystało wiele osób, nie tylko członków związku. Ludzie, którzy z nim się zetknęli mówią: „Zna chyba na pamięć wszystkie artykuły kodeksu pracy”.

Jest organizatorem
W 15. rocznicę akcji pacyfikacyjnej na internowanych w kwidzyńskim więzieniu, organizuje wmurowanie pamiątkowej tablicy w katedrze kwidzyńskiej.

Klub Radnych Kwidzyńskiego Forum Prawicy w osobach: Janusz Jezierski, Józef Lukasiak, Bogumił Wiśniewski

stawia na dynamicznego Zbigniewa Kobana

Stońce w domu!

OKNA DRZWI OŚCIEŻNICE

produkcji największego wytwórcy stolarki otworowej z drewna

Z.S.B. WOŁOMIN
w cenach fabrycznych DEALER

FIRMA „STOL-WITEX”
Elbląg, ul. Dojazdowa 16,
tel./fax (055) 35 28 88

(byłe magazyny zbożowe PZZ)
ilości hurtowe dostarcza na teren budowy, zapewniamy montaż

Maluch 247 zł m-c	Cinquecento Young/Happy 318,370 zł m-c
Uno 421 zł m-c	Punto 465 zł m-c
Siena 485 zł m-c	Brava 596 zł m-c

AUTOTAK
Tak kupisz na raty
Ceny na 72 raty

Sp. DH „JANTAR”, 35-60-80
Sp. Auto Top, Gliwicka 5, 32-61-40
Kwidzyn, Piłsudskiego 45, 79-22-36 w. 225
Malbork, 8. Toruń, Malbork, 72-26-14

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

BYCHGWG

KWIDZYN-TORUŃ-BYDGOSZCZ

**KABLE - PRZEWODY
OSPRZĘT ELEKTROINSTALACYJNY
BEDNARKA I DRUT OCYNKOWANY
PODŁOGOWE KABLE GRZEJNE
OPRAWY OŚWIETLENIOWE**

**PRZY ZAMÓWIENIACH KOMPLEKSOWYCH
GWARANTUJEMY DOSTAWĘ NA MIEJSCE BUDOWY**

Kwidzyn
ul. Toruńska 36
tel./fax (055) 79-73-06
tel./fax (055) 79-21-67

Toruń
ul. Chrobrego 135/137
tel./fax (056) 388-74

Bydgoszcz
ul. Przemysłowa 8
tel./fax (052) 45-30-50

Jesteśmy przedstawicielem największych producentów polskich i zagranicznych.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM

Telefony na kartki

Z Kartką na Telefon w sieci Plus 650 aż o 601 złotych taniej.
Po okazaniu Kartki na Telefon od ceny zakupu zestawu składającego się z doskonałego telefonu NOKIA 8110 oraz karty aktywacyjnej sieci Plus 650 zostanie odliczone 601 złotych*.
Prawdopodobnie jest to najlepsza oferta 650 na rynku polskim.
Uwaga! Liczba zestawów w promocji ograniczona.

*250 złotych odliczone zostanie od ceny netto aktywacji w w sieci Plus 650 oraz 351 złotych od ceny netto telefonu Nokia 8110.

TELEBOX

82-500 Kwidzyn,
ul. Teatrowa 1c,
tel. (055) 79-41-30
www. 28, 0 601 630481



Zła passa podtrzymaana

RODŁO KWIDZYN - GOPLANIA INOWROCŁAW 3 (2/2)
Rodło Wiesława Błażewskiego, Arszyski Domański (83/Ruka), Wołński, Kaniacki (63/Romasz), Grawejski, Kobus, Jankowski, Juszcak, Szreder. Trener: Zdzisław Nawrocki

Goplania Ciesielski, Bednarski, Woźniak, Zborski, Sobczak, Kretkowski (88/Sokolowski), Bakiera, Szeffel (93/Wroblewski), Woda, Sewerny (77/Sobczak), Jędrzejczak (93/Huter). Trener: Jerzy Mądrzejewski

Bramki dla Rodła: Kobus 21' Szreder 39' i 84', dla Goplania Kretkowski w 20', 37', 56' (głowa) 83' (głowa)

Złote kartki: Kobus (Rodło), Kretkowski (Goplania)

Sędziowali: Koenig (główny) oraz Żurawski i Milewski (liniowi) z OS Słupsk Witzów; ponad 700. Piłkarzom kwidzyńskiego Rodła jeszcze ani razu w III-ligowych pojedynkach nie udało się wygrać z piłkarzami Goplania Inowrocław, tylko raz zremisowali. I tym razem zła passa została podtrzymaana.

Rodło przystąpiło do tego spotkania bez dysyngenta gry w ostatnich meczach, kontuzjowanego na treningu Piotra Langego, ale z rekonwalescencją Zbigniewem Kobusem. W zespole gości wystąpiło po raz pierwszy w tym sezonie trzech piłkarzy, którzy pauzowali dotychczas za czerwone kartki. Mecz rozgrywano na ciężkim, rozmiękłym i śliskim boisku, mimo to mogli się podobać. Przez większą część spotkania gra była wyrównana, ze wskazaniem na gościa z Kwidzyna. Goście grając długą, prostą, a przede wszystkim dynamiczną piłką ograniczali się do groźnych kontrataków, z których supersnajper Goplania Krzysztof Kretkowski zdobył cztery bramki, w tym dwie głową. Od samego początku w Rodle zle grali obrońcy, która nie nadążała włączyć za szybkimi piłkarzami z Inowrocławia. Dobrze bronił Wielgus. Gdyby nie postawa kwidzyńskiego bramkarza, wynik mógłby być jeszcze wyższy.

W pierwszym kwadransie gry przeważali goście z Inowrocławia. Po tym okresie zaczęła zaznaczać się przewaga piłkarzy z Kwidzyna, a goście zaczęli ograniczać grę do mądrej i szybkiej

przeprowadzanych kontrataków. Pierwszy kontratak zakończony zdobyciem bramki przez Kretkowskiego goście przeprowadzili w 20'. Odpowiedź mocno podenerwowanych tym obrotem sprawy gospodarzy była natchmiastowa. Lewą stroną mocno do linii bramkowej podciągnął dobrze grający w całym spotkaniu Juszcak, dośrodkował na 18 m do nieobstawionego Kobusa, który mocnym strzałem wyrównał na 1:1. Gra po wyrównaniu nie uległa zmianie. Gospodarze przeważali i byli częściej w posiadaniu piłki, goście kontratakowali. Jeden z kolejnych kontrataków przeprowadzonych w 38' indywidualnie przez Kretkowskiego zakończył się zdobyciem drugiej bramki dla Goplania 1:2. I tym razem odpowiedź Rodła jest natchmiastowa, a strzałem wyrównującą na 2:2 bramki jest pozyskany w tym sezonie przez klub kwidzyński z gdańskiej Gedanii Jacek Szreder. Po przewnie obraz gry nie uległ zmianie. Przewaga gospodarzy, 56' kontratak gości: Sobczak doprowadził lewą stroną piłkę, dośrodkował na pole karne, błąd kwidzyńskiej obrony i niesamowity Kretkowski zdobył tym razem głową, trzecią bramkę. W natchmiastowej odpowiedzi Rodło w 84' doprowadziło po bramce Szredera do wyniku 3:4. Nie udało się jednak zmienić do końca, przedłużonego z powodu opóźnienia gry przez piłkarzy z Inowrocławia o ponad 5 minut meczu. Piłkarze z Kwidzyna - mimo przewagi - okazali się w wyniku błędów obrony drużyny słabszą. Przez ponad 90 minut nie mogli znaleźć recepty na kontrataki Goplania. Kwidzyńskie Rodło poniosło drugą z rzędu porażkę, co stawia kwidzyńskich piłkarzy w trudnej sytuacji w walce o utrzymanie się w znalezionym III lidze. Podobnego zdania był trener kwidzyńskich Zdzisław Nawrocki, który miał najwięcej pretensji do fatalnie grających w tym meczu obrońców.

L. Balaewer, T. Drozd, T. Giedroń, A. Jasnowski, M. Kulusz, R. Kowalczyk, P. Kurzyński, M. Melier, P. Motkowski, J. Nowacki, MW

Startuje KOP '97

Kwidzyński Ośrodek Piłkarski KOP '97 rozpoczyna rozgrywki o mistrzostwo okręgu w klasie młodzików rocznika 1985. W sezonie 1987/88 w rozgrywkach tych wystąpi jeden zespół młodszym rocznikiem chłopaków grających w rozgrywkach organizowanych przez Okręgowy Związek Piłki Nożnej w Elblągu.

W skład nowo powstałego zespołu weszli następujący zawodnicy:

L. Balaewer, T. Drozd, T. Giedroń, A. Jasnowski, M. Kulusz, R. Kowalczyk, P. Kurzyński, M. Melier, P. Motkowski, J. Nowacki, MW

W. Olkowicz, D. Rybiński, K. Sobieszek, T. Stanisławski, A. Stopkowski, P. Strzelczyk, T. Swiderski, G. Świeżak, Paweł Tara, Piotr Tara, G. Walencykowski, T. Wisniewski, R. Wnętrzak, M. Wdowiak

Trenerem drużyny jest Dariusz Grochowski.

Inauguracja rozgrywek tej drużyny odbędzie się w najbliższą niedzielę, 14 września o godzinie 14.00. Pierwszym przeciwnikiem KOP '97 będzie drużyna zza między Pomezania Malbork.

Z HACZYKIEM W HERBIE



31 sierpnia na jeziorze Sarnówek w Rozajnach ligowcy NTW Kwidzyn rozegrali IV spotkanie Ligi. Oto wyniki:

5. Zarząd NTW 18
 6. Węglokoks 19
 7. ZEM 21
 8. Tercja 22
 9. Gardęja Dziadki 24
 10. Perkoz 24
 11. SPUM 24
 12. Kompak 44
 13. Abstynenci 78

Grzegorz Mielnik 104
 38. Mirosław Treichel 110
 39. Krzysztof Ufnal 124
 40. Andrzej Świeżak 127

Indywidualnie IV spotkanie

1. Sebastian Sądaj 520 pkt
 2. Zbigniew Sitko 460
 3. Paweł Kamiński 440
 4. Rafał Konczalski 400
 5. Bartosz Jaworowicz 390
 6. Marcin Belzyt 380
 7. Zdzisław Biesiekierski 370
 8. Marek Raniszewski 360
 9. Wiesław Falkowski 320
 10. Zbigniew Goyk 300
 11. Kazimierz Konczalski 190
 12. Andrzej Bera 160
 13. Jerzy Matla 140
 14. Janusz Radziński 130
 15. Edmund Sadowski 100
 16. Sławomir Kisiel 100
 17. Tomasz Plitt 100
 18. Dariusz Przedrominski 100
 19. Jerzy Tabaka 90
 20. Kazimierz Górski 90
 21. Roman Karwacki 80
 22. Stanisław Przybysz 80
 23. Jerzy Thorek 80
 24. Jarosław Raczyński 70
 25. Dariusz Grabowski 60
 26. Janusz Manturewicz 50
 27. Andrzej Tyszkowski 40
 28. Edward Cykał 40
 29. Tadeusz Jaworowicz 40
 30. Jacek Kielar 40
 31. Henryk Matla 20
 Emanuel Szafranski 20
 33. Obecni trzej zawodnicy 0
 36. Nieobecni zawodnicy 0

Indywidualnie po czterech spotkaniach

1. Sebastian Sądaj 7
 2. Wiesław Falkowski 36
 3. Edmund Sadowski 37
 4. Zbigniew Goyk 38
 5. Rafał Konczalski 40
 6. Kazimierz Sitko 43
 7. Henryk Matla 45
 8. Marek Raniszewski 46
 9. Marcin Belzyt 49
 10. Jarosław Raczyński 50
 11. Kazimierz Konczalski 51
 12. Jerzy Thorek 55
 13. Sławomir Kisiel 56
 14. Stanisław Górnica 58
 15. Zdzisław Biesiekierski 59
 16. Janusz Radziński 60
 17. Stanisław Przybysz 60
 18. Jerzy Tabaka 61
 19. Jacek Kielar 62
 20. Dariusz Grabowski 63
 21. Janusz Manturewicz 67
 22. Edward Cykał 67
 23. Tomasz Plitt 68
 24. Andrzej Tyszkowski 69
 25. Paweł Kamiński 71
 26. Zbigniew Szczepański 72
 27. Dariusz Przedrominski 72
 28. Jerzy Matla 73
 29. Bartosz Jaworowicz 79
 30. Roman Karwacki 80
 31. Janusz Manturewicz 87
 32. Emanuel Szafranski 88
 33. Tadeusz Jaworowicz 88
 34. Andrzej Bera 97
 35. Marek Jankowski 99
 36. Janusz Mielnik 104

Drużynowo po czterech spotkaniach

1. Matlex 10 pkt.
 2. Perkoz 18
 3. Węglokoks 19
 4. Gardęja Standard 20
 5. Leśnicy 21
 6. ZEM 23
 7. Gardęja Dziadki 23
 8. Tercja 28
 9. Zarząd NTW 29
 10. SPUM 31
 11. Gardęja Juniorzy 33
 12. Kompak 44
 13. Abstynenci 46

Kalendarz brań:

piątek sobota, niedziela - cały dzień znośnie;
 poniedziałek - z rana zmienne, wieczorem bardzo dobre;
 wtorek - cały dzień znośnie;
 środa, czwartek - cały dzień znośnie.

Uwaga członkowie NTW:

14 września 97 r. NTW Kwidzyn organizuje zawodowy wędkarski połączony z festynem pn. "Królewskie Łowienie Zbiórka zawodników o godz. 8.00 w ośrodku wypoczynkowym ZEM POLMO w Kiszorku.
 Rozpoczęcie festynu - godz. 12.30 Zapraszam członków NTW wraz z rodzinami. Gwarantuję dużo emocji.

Springi w międzynarodowym towarzystwie

W Kwidzynie rozegrano międzynarodowy miniturniej w piłkę ręczną mężczyzn.

W turnieju, który został poprowadzony przez trenerów jako jeden z etapów przygotowania do rozpoczynającego się wkrótce sezonu ligowego, wystąpił mistrz Litwy Gitanas Kowno, w którym zagralo pięciu aktualnych reprezentantów Litwy, (dziesiątej drużyny ostatnich mistrzostw świata) oraz drużyny I-ligowego Wybrzeża Gdańsk, beniaminka II-ligi MTS Kwidzyn oraz czolowej drużyny III-ligi Makroregionu Pomorza Sambora Tczew.

W turnieju MTS Kwidzyn przegrał z Granitąsem Kowno 19:24. Wybrzeżem Gdańsk 25:26 oraz wygrał z Samborem Tczew 34:25.

Mistrz Litwy Granitąs pokonał Sambora tylko jedną bramką

23:22. W najciekawszym meczu tego miniturneju Granitąs zmiesował z Wybrzeżem 27:27.

W drużynie Wybrzeża, która wystąpiła bez dwóch reprezentantów Polski grających w Międzynarodowych Mistrzostwach Świata w Turcji, udanie zaprezentował się pozyskany z Gwardii Koszalin Michał Kardynał. W drużynie gospodarzy I-ligowego beniaminka MTS Kwidzyn zaprezentowali się udanie pozyskani z AZS Bydgoszcz Hubert Dobrzański i Mirosław Ługowski, Adam Wódnia z Gwardii Koszalin, Jarosław Knieź z Niebly Wągrowiec, bramkarz Marcin Paternoga z AZS Inowrocław oraz Zbigniew Leszczyński z gdańskiej Spójni.

UWAGA!

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji informuje, że 13 września br. ze względu na organizację imprezy zamkniętej Stadion Miejski przy ul. Sportowej 6 w Kwidzynie będzie nieczynny.

Wszystkich mieszkańców miasta oraz osoby korzystające z boisk i urządzeń na stadionie KCSiR serdecznie przeprasza.

MW

ARMET s.c.
BIURO SPRZEDAŻY ARMATURY
 82-300 Elbląg, ul. Legionów 1, tel./fax (055) 360 896

OFERUJE:

- grzejniki stalowe z konwektorem PURMO i KERMI
- wodomierze
- zawory kulowe, filtry mosiężne, zawory zwrotne
- zawory i automatyka DANFOSS
- rury i kształtki kanalizacyjne-PP
- pompy GRUNDFOS-WILO-LESZNO
- złączki ocynkowe i uchwyty do rur
- odpowietzniki automatyczne VALMAT i inne
- manometry i termometry
- otuliny termoz izolacyjne STEINONORM
- otuliny termoz izolacyjne z pianki PE
- kolana hamburskie
- kolnierze i armatura kolnierzowa
- króćce z gwintem
- zweżki spawalne
- uszczelki polinitowe
- elektrody i drut spawalniczy

ZAPRASZAMY W GODZ. 7.00-16.00 W SOB. 7.00-13.00

Hurtownia „PIEC-MAT-BUD” „DOMBUD”
 82-500 Kwidzyn, ul. Warszawska 66, tel. (055) 79-40-76

OFERUJE PO ATRAKCYJNYCH CENACH MATERIAŁY BUDOWLANE:

- gazobeton 24*24*59 cena netto 4,20 zł/szt.
- plyty kartonowo-gipsowe 1,2*2,6 gr 12,5 mm 17,82 zł/szt.
- cement (worki - 25 kg „atrakcja”) 170 zł/tona
- atlas - klej do glazury (worki 25 kg) 14,75 zł/worek
- inne materiały budowlane

Podano ceny netto + VAT 7%
 PRZY DUŻYCH ZAKUPACH ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN + UPUSTY DO 10%

Firma Usługowo-Handlowa

ATEL S.C.

OFERUJE:

WEZY KOMPAKTOWE CO I CW
 WYMIENNIKI CIEPŁA
 POMPY - GRUNFOS, LESZNO
 AUTOMATYKIE FIRMY DANFOSS
 CIEPŁOMIERZE I WODOMIERZE
 KOTŁY GAZOWE - TORUS, OCEAN, ŚWIEBODZICE, JUNKERS
 KOTŁY ELEKTRYCZNE - CHELMNO, KOSPEL
 KOTŁY OLEJOWE - TORUS
 PRZEPLYWOWE PODGRZEWACZE WODY - 220 W, 380 W
 GRZEJNIKI - wodne i elektryczne - łazienkowe, rurkowe
 ODDZIAŁACZKIE PROFESJONALNE
 AGREGATY (DMUCHAWY) ELEKTRYCZNE, GAZOWE, OLEJOWE

82-300 Elbląg, ul. Słonaczna 2A
 tel./fax (055) 33-68-59, tel. (055) 33-49-60

Era GSM już w Kwidzynie

Autoryzowany dealer

422 zł (+VAT)

Za telefon Siemens S6 ładowarkę na biurko i aktywację

prodzinowa promocja

powiedzmy to wyraźnie

era GSM

INFORMATOR KWIDZYŃSKI

DYŻURY APTEK

Od 8.09 do 14.09 dyżuruje apteka „Centralna” przy ul. Chopina 6.

Od 15.09 do 21.09 dyżuruje apteka „Nova” przy ul. Chopina 9.

LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn, ul. Warszawska 112, telefon 79 31-62. Lecznicza dla zwierząt:

ul. Warszawska 112, tel. 79-38-61, czynna codziennie w godz. 8:00-22:00, w niedziele i święta 11:00-15:00 dyżur domowy 22:00 - 8:00 (również wizyty domowe); ul. Mickiewicza 1 - czynna 16:30-19:00, w soboty 9:00-11:00 (również wizyty domowe). Gabinet weterynaryjny - ul. 15 Sierpnia 5 C - czynny: poniedziałek-piątek 17:00-18:00.

PKP ODJAZDY:

ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE 10:00

TORUŃ 6:37; 10:00; 14:32; 15:58; 18:54

GRUDZIĄDZ 6:37; 10:00; 10:15 (pon.-pt.); 14:32; 15:58; 18:54; 20:13; 22:06; 23:19

MALBORK 5:35; 6:44; 8:30; 13:56 (IX-VI); 15:23; 17:09; 17:56 19:45; 21:28

PRABUTY 5:22; 6:43; 14:15; 16:54; 19:00

PKP PRZYJAZDY:

ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE 17:09

TORUŃ 8:28; 15:21; 17:08; 19:44; 21:27

GRUDZIĄDZ 4:51; 5:34; 6:31; 7:24 (pon.-pt.); 8:29; 15:21; 17:08; 19:44; 21:27

MALBORK 6:36; 7:44 (pon.-pt.); 9:59; 14:31; 15:57; 18:54; 20:13; 23:19

PRABUTY 6:30; 7:52; 16:35; 18:45; 22:05

(A) - w dni robocze oprócz wolnych sobót (D) - w dni robocze oprócz sobót

PKS ODJAZDY

GDANSK 8:00; 12:45 MALBORK 6:00; 8:00; 9:35 (kurs przyspieszony); 10:50; 12:45; 14:10; 17:35 (kurs przyspieszony)

ELBLAG 8:00; 9:35 (kurs przyspieszony); 17:35 (kurs przyspieszony)

PRABUTY 4:15; 6:30; 7:20; 8:30 (dni rob.); 10:10; 11:20; 11:40; 12:20 (dni rob.); 13:45 (dni rob.); 14:00 (szkolny); 14:30; 15:30 (oprócz niedziel); 19:30; 22:30

GRUDZIĄDZ 7:30 (dni rob.); 7:45 (kurs przyspieszony); 8:30; 10:30; 16:20

PROGRAM KINA

3-4 oraz 6 i 7 września „Lot skaźniców” - USA od 1.5.godz. 18.00, 20.30

5 września „Lot skaźniców” - godz. 17.00, godz. 22.00 10-11 września „Jaś Fasola. Nadciąga totalny kataklizm” - godz. 18.00, 20.00

12-14 września „Jaś Fasola. Nadciąga totalny kataklizm” - godz. 17.00, 19.00, 21.00

Promy na Wiśle

From Janowo - Gniew nie kursuje ze względu na niski stan wody.

BIBLIOTEKI MIEJSKIE

Wypożyczalnia dla dorosłych, czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11:00 - 15:00

Czytelnia dla dorosłych, czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11:00 - 17:00; środa 11:00 - 15:00

Czytelnia dla dzieci, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11:00 - 17:00; środa 11:00 - 15:00

Płacówka w budynku pływali przy ul. Słowackiego 19; poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11:00 - 18:00

piersza sobota każdego miesiąca 11:00 - 15:00 Wypożyczalnia dla dzieci Czytelnia dla dzieci, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11:00 - 18:00

Grudziądz 11:00 - 15:00 piersza sobota miesiąca 11:00 - 15:00 Biblioteka Pedagogiczna ul. Grudziądzka wypożyczalnia i czytelnia, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 10:00-15:00

piersza sobota miesiąca 9:00 - 13:00 Biblioteka i czytelnia srodowska ul. Odrowskiego 10, godz. 11:00-17:00, poniedziałek - piątek

Gminna Biblioteka Publiczna Maresza, ul. Długa 25; wtorek, czwartek, piątek - 11:00 - 17:00 sobota - 10:00 - 15:00 w poniedziałki i środy nieczynna.

CZY ZNASZ SWOJE MIASTO? KONKURS NR 238



Zdjęcie nr 236 przedstawiało budynek przy ul. Zamkowa Góra.

Zagadkę prawidłowo rozwiązało 15 osób. Nagrodę wylosował pan Antoni Grzenkowski.

Odpowiedzi na konkurs nr 237 i 238 prosimy przesyłać pod adresem redakcji lub przynieść osobiście - Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46 - tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedzi dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartach pocztowych, a w listach czy na zwykłych kartkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagród! Zyczymy miłej zabawy.

UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE!

Rozwiązanie krzyżówki nr 34/97: „Nie wyleci sikorka z pustego worka”.

Nagrodę wylosowała pani Ewa Miążek z Prabutu. Zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody.

NA DUŻYM EKRANIE „Jaś Fasola. Nadciąga totalny kataklizm”

Zdaniem producentów to najbardziej katastroficzny film roku „Zapomnijcie o wulkanach! Inwazjach obcych stworów z kosmosu - horror ma ludzką twarz - twarz Jasia Fasoli” - ostrzegają. A wszystko zaczyna się niewinnie. Niczego nie przewidziawszy właściciele galerii w Los Angeles zapraszają do malarskiego eksperta od malarstwa. Pragną aby swą obecnością zaszczylił on odświętionej drogiego obrazu - daru hojnego milionera (w tej roli Burt Reynolds). Tak się jednak składa, że przebiegli Anglicy zamiast przysłać dostojnego uczonego, wysyłają do Ameryki najgłębszego i zmienliwego pracownika muzeum, z pobocznym życzeniem przybicia się go na zawsze. I tak Jaś Fasola przetrka ocean Parady w swojej neolodycznej marynarce, koszułi

i krawacie, których nie pokona nawet kalifornijskie słońce. Szybko także wychodzą na jaw jego najgorsze cechy. Już po niedługim czasie udaje mu się prawie całkowicie zniszczyć karierę i małżeństwo swojego amerykańskiego gospodarza Davida Langleya (Peter McKellic). A wszystko przez to, że szef galerii, pozwolił nierozważnie Jasowi obejrzeć drogiemu obraz. Co się wówczas stało, ni trudno przewidzieć - dzieło sztuki nie mogło wyjść z tej polityki cało. Telewizyjna seria o przygodach potwornego Anglia odnośnie niespodziewany sukces na całym świecie. Jej milosników do obejrzenia filmu nie trzeba namawiać. Znajdą w nim dobrze znany absurdalny humor. Jedną wagą Jaś Fasola przede wszystkim przemawia. Na szczęście to, co mówi, jest także zabawne

Oprócz tego filmowy Jaś jest zadziwiająco przebiegły i praktyczny. Pokazuje, jak wiele można zdołać za pomocą tak niewinnie wyglądających przyrządów, jak środek przeczyszczający, jaka, suszarka do włosów i gumka do zucia. Rezultat nagrody robi wrażenie. Nadal jednak nasz bohater miewa problemy ze złośliwymi urzędami. Wyzwaniem i wrogiem może być dianiego nawet kłaska u drzwi. Zbig W redakcji są to odebrania cztery bezpłatne bilety na projekcję filmu w czwartek o godz. 18.00. Wystarczy odpowiedzieć na pytanie, jak nazwa się odzworca roli Jasia Fasoli i zadzwonić pod redakcyjny numer telefonu (79 30 59) w czwartek po godz. 14.00.

FIAT SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

OD MALUCHA
KOMIS PAKIET UBEZPIECZEŃ JUŻ OD 5 DO 6,2% CENY SAMOCHODU
TWÓJ FIAT - TWOJE PRAWA

FIAT JASNY UKŁAD SERVICE **24h ASSISTANCE** **TOP ASSISTANCE** oraz **DUCATO** **ZAPRASZAMY**

Auto-Ei Sp. z o.o. Autoryzowany Dealer, ul. Nowodworska 46, Elbląg
Sprzedaż samochodów, tel. 32-50-31
Serwis i sklep tel. 32-71-67, fax 32-45-27

Krzyżówka

SLUBRA BATA-N KOWA	HARIBU	MERKSI KARKSI KUKULET	NO. POETA LAUREAT N. NOBILA	TWORZY POŁOT	STOLICA TURCJA	SZKODA OZNAK	RODAK TWARZY SZYBY METAL
1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88
89	90	91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102	103	104
105	106	107	108	109	110	111	112

Prawidłowe rozwiązania prosimy nadsyłać w ciągu 14 dni pod adresem redakcji

HOROSKOP

Baran (21 marca-20 kwietnia)
Jeśli zbyt impulsive podchodzisz do tematu rozmowy to nie dźwignij. Ze dochodzi do karczemnej atmosfery. Jednym słowem nie oceniał czegoś lub kogoś zbyt pochopnie. Bo może się okazać, że ludzie i zdarzenia nie są takimi, jakimi Ci się wydają. Dbaj o zdrowie.

Byk (21 kwietnia-20 maja)
W pracy kieruj się rozsądkiem i staraj się odróżnić sprawy ważne od błażych. W ogóle zachowaj dystans do ostatnich wydarzeń. W dalszym ciągu możesz liczyć na pomocnik i plci przeciwniej, chociaż nie próbuj zbyt mocno popaść ze skrajności w skrajność.

Bliźnięta (21 maja-20 czerwca)
Nadchodzące dni przyniosą Ci wiele radości. Lepsze zrozumienie siebie i innych w Twoim otoczeniu pogawizdanie się będą nowe osoby. Pojawia się zaproszenia na różne imprezy, a w pracy nie zabraknie powodów do dumy.

Rak (21 czerwca-21 lipca)
Tyle masz teraz na głowie, że odkładasz czegośkolwiek na ostatnią chwilę nie wchodzi w rachubę. Zwykle mimo zabraknię czasu, co tylko skomplikuje sprawę. Na szczęście znajdziesz pomoc w rodzinie, a stale związek osiągnie harmonię jak nigdy przedtem.

Lew (22 lipca-22 sierpnia)
Jeśli wykazasz odrobę cierpliwości, możesz liczyć na tuł szczęście. Ze odnowe w sprawach osobistych. Lepsze zrozumienie siebie i innych w Twoim otoczeniu pogawizdanie się będą nowe osoby. Pojawia się zaproszenia na różne imprezy, a w pracy nie zabraknie powodów do dumy.

Panna (23 sierpnia-22 września)
Umilowanie przekożko - aż do pedantów - powoduje, że niektórzy buntują się przeciwko temu, ale widzą pozytywny aspekt, w końcu przystają na Twoje propozycje. W pracy nie nastąpi żadne trzęsienie ziemi, co najwyżej przybędzie obowiązków. O! same życie.

Waga (23 września-23 października)
Tym razem udaj Ci się polączyć rozstrządać i uczucia, i osiągniesz pewien wewnętrzny spokój. Lepsze zrozumienie siebie i innych w Twoim otoczeniu pogawizdanie się będą nowe osoby. Pojawia się zaproszenia na różne imprezy, a w pracy nie zabraknie powodów do dumy.

Skorpion (24 października-23 listopada)
W zasadzie kiedy wszystkie najważniejsze sprawy są uregulowane, nie pozostaje nic innego, jak zająć się drobiazgowymi (czasem dokuczliwymi), które dotąd nie absorbowały Twojej uwagi. Tak jest naturalna kolej rzeczy, więc zroba to, co powiniesz.

Strzelec (23 listopada-21 grudnia)
W najbliższym czasie będziesz w domu gościem. Połączą Cię zrodzenia towarzyskie, wszelkie atrakcje kulturalne czy podróże. Wyraznie potrzebujesz ruchu, a energia w wrecz rozpręża. W uczuciach stabilizacja i na porwy serca nie będziesz negocjować. Teraz wolisz raczej inne przyjemności.

Koziorożec (22 grudnia-20 stycznia)
Ten miesiąc jest dla Ciebie bardzo łaskawy, dlatego jeśli coś masz do załatwienia, nie wahaj się ani chwili. Lito rzadko daje wzrost na tacy, więc odrobina wysiłku z Twojej strony przysię. Wykorzystaj swoje układy i postępuj w zależności od okoliczności w jakich się znajdujesz.

Wodnik (21 stycznia-20 lutego)
W zasadzie nadchodzi niezły okres, więc stresów i zmartwień. Nawet serducho zaczyna być spokojne, co zdziwi najbliższą osobę. Możesz mieć ochotę na niewinne psy i floty. Nawet mierzchnia zaczyna przyberać realne kształty, ale będzie to związane z wydatkami.

Ryby (21 lutego-30 marca)
Rzadko kiedy masz powod do wielkiego rozczarowania, ale gdy już jest, zawsze wydaje się absolutnie niespodziewany. Niemniej nie taki diabeł straszny, jak go malują. Z pewnością ta osoba w końcu pojdzie o rozum do głowy i sytuacja ulegnie normalizacji.

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 37 (230) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 11.09.1997 r.

na pragnienie ...

GRIN

N A P O J E

Dla strefy furtka otwarta

Radni powiedzieli się za przystąpieniem Malborka do elbląskiej specjalnej strefy ekonomicznej. Aktualnie trwa ustalanie obszarów, które miasto jest w stanie wnieść do specjalnej strefy ponad to, co zostało uzgodnione z gminą.

Wytępowanie przez miasto terenów pod produkcję nie jest sprawą prostą ze względu na niewielką powierzchnię. Tym bardziej, że ustawa o specjalnej strefie ekonomicznej określa, iż ma to być raczej nie zamieszkała część terytorium Rzeczypospolitej.

Powstał zatem projekt związany z przyjętą proturystyczną tendencją, by strefa objęła te nie zagospodarowane obszary miasta, na których prowadzone będą usługi bezpośrednio związane z obsługą ruchu turystycznego. Pomysł ów spotkał się z dużym zainteresowaniem pełnomocnika wojewody ds. elbląskiej strefy ekonomicznej Zdzisława Olszewskiego.

Wspólnie dojdź do zdrowia

Po zapoznaniu się z projektem statutu fundacji wspierającej placówki służby zdrowia, Zarząd Miejski w Nowym Stawie zdecydował o poparciu tej idei.

Zdajemy sobie sprawę, że opieka zdrowotna nie jest na takim poziomie, jakiego oczekują pacjenci. Zgodnie zdecydowaliśmy więc, że poprzez fundację będziemy wspólnie z innymi szukać pewnych rozwiązań, zapoznając się z nowymi kierunkami rozwoju służby zdrowia, by podnieść ją na wyższy poziom - powiedział Paweł Hallmann, burmistrz Nowego Stawu. - Jesteśmy w stanie wygospodarować pewne kwoty z budżetu i przeznaczyć je na służbę zdrowia. Do tej pory zresztą również ją wspieraliśmy. Teraz, poprzez wspólne działanie samorządów, firm i instytucji, możliwości te będą większe.

W Malborku różnie się o tym mówi. Niektórzy są przekonani, że to mrzonki. Stefan Stienss, założyciel Stowarzyszenia Budowy Tanich Domów twierdzi jednak, iż wie jak zbudować jednorodzinne domki na kieszeń naprawdę przeciętnego Polaka

DOM REALNY?

Tak zwane tanie domy, które buduje się teraz dla powozian, nie są wcale takie tanie - mówi Stefan Stienss z Malborka, założyciel Stowarzyszenia Budowy Tanich Domów dla Rodzin Niezamożnych. - Mój projekt zakłada, iż budowa domu o powierzchni 60-80 m², kosztowałaby 500 milionów starych złotych.

W Malborku różnie się o tym mówi. Niektórzy mieszkańcy uważają, że jest to niemożliwe.

- Tak tanio nie da się budować - twierdzi jeden z sąsiadów z ulicy Głowackiego. - Czytałem wiele publikacji na ten temat. W fachowych pismach koszt wybudowania



Stefan Stienss (po lewej u dołu): „Dom jednorodzinny za 500 milionów „starych” złotych nie jest mrzonką”. Prototyp jest na ukończeniu (powyżej)



wania niewielkiego domku określa się na sumę 800 milionów starych złotych. Nie wyobrażam sobie jak można wybudować dom za połowę tej kwoty. Stefan Stienss uważa jednak, iż jest to możliwe.

- Chodzi o to, aby ludzie pomagali przy powstawaniu tego domu - mówi. - Nie będzie to dom oddany „pod klucz”. Budowa powinna odbywać się etapami. Najpierw na przykład pokój i kuchnia.

Później kolejne pomieszczenia. Wszystko oczywiście z tanich materiałów.

Przed wszystkim drewno, odpadkowe, płyty pilśniowe, żerdzie, króciaki, trociny. Wiele osób zastanawia się czy dom zbudowany z takich materiałów, będzie spełniał wymogi techniczne. Pan Stienss nie ma co do tego żadnych wątpliwości. Sam rozpoczął budowę takiego domu.

- Ten jest oczywiście większy, ale takie były tutaj wymogi architektoniczne - stwierdza Stefan Stienss. - Zresztą zamierzam w nim mieszkać razem z rodziną syna.

Po domu oprowadza mriie

wspólnik pana Stienssa, Tadeusz Otoki.

- Jak widać konstrukcja jest lekka, trochę na wzór kanadyjski - mówi, pokazując ścianę. - Można dzięki temu zastosować szereg nietypowych rozwiązań.

Schodzimy do piwnicy. Normalnie w tego typu domach piwnica nie jest przewidziana. Tutaj zdecydowały o tym wymogi techniczne. Tadeusz Otoki demonstruje mi działanie tak zwanej geotermii, czyli urządzenia podobnego do klimatyzacji. Prze-prowadza ono powietrze przez warstwy gleby. Dzięki temu zostaje ono schłodzone.

cd. na str. 2

Daewoo robi ... kielbasy w Braniewie

Znany także w Polsce koreański koncern samochodowy Daewoo, zamierza produkować pod Braniewem wieprzowe kielbasy, aby sprzedawać je zarówno w Polsce, jak krajach Europy Wschodniej.

Daewoo odziedziczyło (po warszawskiej FSO) dwa gospodarstwa rolne w województwie elbląskim. Łącznie 1600 hektarów ziemi. Koreańscy zamierzają zrezygnować z dotychczas hodowanych tam krów mlecznych i zysa, a skupić się na wypasie świń. Inwestycja pochłonie 38 mln dolarów. Za kilka lat chlewy uzupełnione zostaną o masarnię w Białczynie koło Braniewa. Daewoo zamierza zarabiać na tym ok. 34 mln dolarów rocznie.

Gospodarcze Forum Polonii

Stowarzyszenie im. E. Kwiatkowskiego przygotowuje i Europejskie Forum Gospodarcze Polonii. Spotkanie odbędzie się w Poznaniu 28 i 29 listopada. Zaproszenia otrzyma 200 biznesmenów z kraju i z zagranicy.

Kazamaty w stoczni

W jednej z hal Stoczni Gdańskiej otwarto dyskotekę. Inaugurację uświetnił występ zespołu Maanam. Hala została zagospodarowana przez firmę Kazamaty, prowadzącą już dyskotekę w Trójmieście.

Salmonella tylko cycha

Około osiemdziesięciu osób zatrutych, dziesięć na obserwacji w szpitalu, siedem hospitalizowanych - oto bilans jednego posiłku w Ośrodku Wypoczynkowym „Bałtyk” w Jastrzębiej Górze.

- Do wtorku 26.08 zgłosiło zachorowanie około 80 osób. Nie można powiedzieć, że dokładnie tyle zachorowało, gdyż wcześniej część osób zdążyła wyjechać z ośrodka - powiedział doktor Leszek Wierzbicki z sanepidu w Pucku. - Po długich i zmużnionych badaniach potwierdziliśmy się w przekonaniu, że zachorowanie spowodowała salmonella. Salmonellę wyhodowano z kroketów. Prawdopodobnie krokiety, po otoczeniu w jajku, były za długo przetrzymywane w zbyt ciepłym miejscu. Niewykluczone, że bezpośrednim źródłem salmonelli były jaja z pobliskiej fermy.

Bardzo tradycyjnie zorientowany producent aut, jakim do niedawna „od zawsze” było BMW, coraz częściej zaskakuje swoich klientów. Tym razem powodów do tego dostarczył prototyp nowego samochodu na bazie M roadstera - BMW Z3 coupé. Jest to pierwszy sportowy roadster, który określić także można mianem kombi.

Z3 coupé jest autem dwuosobowym. Ma stały dach i solidne sportowe zawieszenie, o czym można wnioskować po tym, jak pewnie trzyma się na najbardziej trudnych zakrętach. Jednostką napędową jest prawdopodobnie silnik znany już z modelu M3, czyli sześć cylindrów o pojemności 3.2 litra i mocy ponad 320 KM. Innymi słowy, nowe BMW Z3 coupé będzie miało przyspieszenie w granicach 5.4 s do 100 km/h, a prędkość maksymalną 250 km/h. Cena - ok 90 tys. DM.

Wiele wskazuje na to - jak twierdzą fachowcy z „Auto-Bild” - że ten nowej generacji road-

BMW zaskakuje

ster BMW, solidny, szybki, oryginalny i bardzo bezpieczny (co nie idzie w parze z otwieranym dachem) wyznaczący

nowy, i trwały kierunek rozwoju światowej motoryzacji.

Auto-Moto, str. 6-10



ATLAS

GOSPODARZY NADZIWOZITWO GDAŃSKIEGO

O ATLASIE NIE WYSTARCZY WIEDZIEĆ - TRZEBA W NIM BYĆ

5 lat wybitnego tekstu

Szukaj szczegółów na stronach ogłoszeniowych wewnątrz numeru

Informacje: tel. 051-41 19 34, 051-31 07 08 w. 33, 0602/32 14 64

SYSTEMY IZOLACJI IZOLMAT

DACHY • FUNDAMENTY • TARASY

IZOLMAT GDAŃSK

Materiały hydroizolacyjne

- papy zgrzewalne W, QLIANDT - IZOLMAT
- papy tradycyjne
- lepiki i rozrywki asfaltowe stosowane na zimno i gorąco roofers
- chcoia, dysperbit, obizola, izobit A, K i D
- gonty bitumiczne i kopali i gonty Ota w różnych kolorach
- osprzet do układania pap zgrzewalnych
- folie i maty do budownictwa: drapofil, tyvek, schluter treba, delta ms, wigofil, siatka polipropylenowa, taśmy samoprzylepne

Materiały termoizolacyjne

- płyty warstwowe izolacji S i W do ocieplenia dachów i tarasów
- styropian
- wełna mineralna i szklana firm Gullfiber i Rockwool
- maty i płyty docięte, otuliny na rurociąg
- płyty do kanałów wentylacyjnych, folie parozalacyjne i wiatrozalacyjne
- Płyty gipsowo-kartonowe - RIGIPS

Przedsiębiorstwo Produkcji Materiałów Budowlanych
80-958 Gdańsk Orunia, ul. Sandomierska 38
telefon: centrala (058) 31-82-61/62, dział zbytu (058) 31-43-19, fax (058) 31-25-12

* Największy asortyment nowoczesnych materiałów termo- i hydroizolacyjnych w północnej Polsce

* Systemowe rozwiązania wszelkiego typu izolacji

ZAPRASZAMY NA TARGI HOUSEBUILDING '97 • HALA 05, STOISKO 19

BEZCŁOWA POMOC

Wławie przez trzy dni gościła grupa Holendrów, którzy przyjechali w ramach współpracy Iława-Tholen. Kontakty Iławy z gminą Tholen trwają już od dłuższego czasu i są postrzegane bardzo pozytywnie przez obie strony.

Dzięki tej współpracy 20 słuchaczy Liceum Medycznego odbyło w szpitalu kolo Tholen praktyki, a parę miesięcy później do Iławy z rewizytą przyjechali Holendrzy. Iławski szpital otrzymał od zaprzyjaźnionej gminy używany sprzęt medyczny, który po drobnych remontach został zainstalowany na oddziałach i

jest z powodzeniem wykorzystywany.

Współpraca obu miast opiera się na wzajemnej pomocy i poznaniu metod i technik pracy, jednak kontakty ukierunkowane są głównie na ochronę zdrowia i opiekę społeczną.

Tym razem podczas wizyty omawiano sprawę otwarcia w Iławie wypożyczalni wózków inwalidzkich, z której mogliby korzystać mieszkańcy Iławy i okolic. Gmina Tholen chce w tym celu przekazać miastu dużej ilości albo trzydziestu wózków inwalidzkich. Całą organizacją zajmie się Stowarzyszenie na rzecz Pomocy Społecznej.

Certyfikat dla Hydromechaniki

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe Hydromechanika z Piaskowca (gmina Ostaszewo) uzyskało certyfikat najwyższego systemu jakości ISO 9002. Przekazał go na ręce Wiesława Szajdy właściciela Hydromechaniki, Janusz Berdowski, dyr. generalny Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji w Warszawie.

Przedsiębiorstwo specjalizuje się w obróbce metali m.in. produkcji łopaty do turbin energetycznych czy metalowe elementy do samochodów. Swich odbiorców ma głównie na rynkach Europy Zachodniej. W województwie ełbskim jest to trzecia firma, po ABB Zamech w Elblągu i International Paper SA Kwidzyn, której wyroby okazały się najwyż-

szej jakości. Na uwagę zasługują jednak fakt, że w przeciwieństwie do dwóch wymienionych wcześniej przedsiębiorstw, Hydromechanika jest stosunkowo małą firmą. Pracuje w niej obecnie około 50 osób, ale planuje się do końca roku zwiększenie liczby pracowników.

PeKaO znaczy Visa

Juz ponad 104 tys. kart płatniczych Visa Classic i Visa Business wydał bank PeKaO SA. Tym samym PeKaO SA uzyskało miasto największego polskiego emitenta kart Visa. Bank przystąpił do stowarzyszenia Visa w 1990 roku. Trzy lata później, jako pierwszy bank w Polsce, wydał kartę płatniczą Visa Classic.

Szpital przed sądem

Przewidziano byłem dyrektorowi kościerniejszego szpitala w budowie, 29 sierpnia skierowano do Sądu Rejonowego w Kościernie akt oskarżenia.

Jak nas poinformował Marian Paluszynski, prokurator rejonowy, byłem dyrektorowi Z.T. postanowiono zarzut spowodowania szkody nie mniejszej niż 752 195 nowych złotych. Z.T. 4 marca 1994 r. zakupił w firmie Beverlo Polska Ltd. w Kościernie, okna nie posiadające atestu Instytutu Techniki Budownictwa w Warszawie.

Nie spełniły też one wymagań przeciwpożarowych i sanitarno-higienicznych. Zarzuty z artykułu 1 § 3 ustawy o ochronie obrotu gospodarczego z 12 października 1994 oznacza, iż czyn ten zagrożony jest karą od 1 do 10 lat pozbawienia wolności.

Prokuratura postawiła też zarzut inspektorowi nadzoru J.N. o niedopełnienie obowiązków z tytułu sprawowanego nadzoru inwestycyjnego. Dopuścił on bowiem do zamontowania tych okien. Czyn ten opisany w artykule 246 § 1 Kodeksu Karnego oznacza, iż sprawcy grozi kara pozbawienia wolności, od sześciu miesięcy do pięciu lat.

Akt oskarżenia przekazany przez prokuraturę do sądu oznacza, że prokuratura potwierdziła zasadność uwag pokontrolnych Najwyższej Izby Kontroli. Sprawa karna, która niedługo wejdzie na wokedne, nie wyczerpuje kwestii odpowiedzialności cywilnej za wyrządzenie szkody i to nie tylko osób, którym postanowiono zarzuty. W drugim planie znajduje się bowiem spółka Beverlo Ltd. - to jej zarząd nie mając atestu Instytutu Techniki Budownictwa wprowadził okna do obrotu na polskim rynku.

Pikanterii sprawie dodaje fakt, iż jej udziałowcem było miasto Kościernie, a oskarżony Z.T. miał w niej sprawować rolę kontrolną, będąc członkiem Rady Nadzorczej Beverlo Polska Ltd. Fakt ten rodzi też pytania o polityczną odpowiedzialność za szkody, jakie powstały na budowie kościerniejszego szpitala.

Oferta Internetu tańsza niż myślisz.

Wejdź z nami w XXI wiek.

„Internetu nie da się omić.

Polski Internet to już ponad pół miliona użytkowników.

Ilość ta podwaja się co kwartał.

Internet pomaga w nawiązywaniu kontaktów,

zarządzaniu własną firmą, organizowaniu sprzedaży,

Jeżeli jesteś aktywny, prowadzisz firmę, wczesniej czy później poznasz Internet.

Lepiej zrobić to dzisiaj niż za rok pod naporem konieczności...

Obiecujemy, że lagodnie wprowadzimy Cię w świat Internetu.

Jeżeli jesteś zainteresowany

skontaktuj się z naszym Biurem Reklam,

Tczew, ul. Gdańska 32, pokój nr 4,

telefon (069) 31-46-41,

lub z współpracującymi z Twoją firmą specjalistami ds. reklam.

http://www.wpomorskie.com.pl

e.mail: biuro@wpomorskie.com.pl

Wydawnictwo Pomorskie

W imieniu własnym

Bawcie się sami...

Sędzia jest od rozstrzygnięcia najtrudniejszych spraw bo każdej która ma przypadnie. To prawda. Nie ma możliwości uchylecia się od wydania wyroku. To prawda. Sądy stanowią trzecią władzę i ich rzetelność, niezawisłość i kompetencja świadczą o Państwie. To też prawda. Obywatela oczekują od sądów sprawiedliwości, dlatego nasza praca jest tak ważna i odpowiedzialna. Prawda.

Jeستم sędzią i rozsądzam jak mi sumienie nakazuje. Wypełniam wszelkie sędziowskie obowiązki. Ale czy ja oca czy matkę zabitem, żeby mnie pokarało pakowaniem się w politykę? Przecież jeszcze tak niedawno byliśmy spoliżowanymi przez komuny. Przeszło, minęło i całe szczęście. Jestem w pełni niezawisły i pozostajam takim w owym sądzie lustracyjnym. Tyle że rozstrzygnięcie spraw dotyczących polityków podlega ocenom politycznym. Dlatego szybko k

sędziemu stałbym się ofiarą swoich własnych wyroków. Bowiem każdy z nich - choć niezawisłe i według najlepszej wiedzy stanowiący byłby przez jedną stronę politycznej areny chwalony a przez przeciwną ganiący. A ja podejrzewany o udział w politycznych walkach. Nie. Niech się politycy bawią tymi grantami we własnym gronie".

To tylko moje wyobrażenia o tym co mógł sobie myśleć sędzia zaszczycony propozycją uczestniczenia w sądzie lustracyjnym. Wyobrażam sobie ponadto, że podobnie musiał myśleć spory ich odsetek, skoro nie udało się skompletować składu sądu lustracyjnego. Czy obawy sędziów są zasadne? Według mnie - tak.

Praktyka polityczna państw obozu postsowieckiego dowodzi, że oskarżenia o współpracę z komunistycznymi tajnymi policjami są: Po pierwsze - chętnie stosowane, bo oceniane jako politycznie skuteczne. Po drugie - trudne do weryfikacji. Z natury rzeczy, bo ani te teczki kompletne,

ani świadkowie wiarygodni. I po trzecie - polityczne ze swej istoty. Dotyczą bowiem ludzi parających się polityką, a oceny postaw i postępów polityków bardzo silnie zależą od preferencji politycznych oceniających. A jak wiadomo, każde społeczeństwo jest politycznie zróżnicowane, wobec czego można łatwo przewidzieć, że każdy wyrok sądu lustracyjnego, oprostowany przez skazanego będzie przez jednych szczerze aprobowany, a przez innych okrzyknięty jako fałszywy i krzywdzący. Jeśli nie w ogóle polityczna zemsta czy prowokacja.

Tak było u nas. Tak było u sąsiadów. I tak byłoby u nas nadal podczas realizacji ustawy lustracyjnej. I niezależnie od powszechnej zgody, że ta lustracja trzeba zrobić, należało zgodzić się, że tak by to mniej więcej wyglądało. Więcej. Przecież ustawa lustracyjna jest tak powszechnie oczekiwana, bo ludzie chcą najwyciszej w świecie znać prawdę. Tyle że jej nie poznają. Ani u nas, ani u sąsiadów. Ani teraz, ani później. Jest zbyt pogmatwana, pofaloszowana, niejednoznaczna, trudna. Tak jakby dana tylko Bogu, a nie papierom.

Nie dziwiw się sędziom, że nie chcą niczym ta żaba, podkładać swej łapy, gdzie konie kują.

Jacek Merkel

Wierzyć na słowo

Od pół wieku wiadomo, że wszechświat zachowuje się... nie tak jak trzeba, to znaczy niezgodnie z prawem grawitacji. Żeby sprawować się tak - jak to nie czyni - musiałby być znacznie masywniejszy, niż jest.

W 1933 roku szwajcarski astrofizyk pochodzenia bułgarskiego Friz Zwicky obserwował zachowanie się galaktyk położonych w Warkoczu Bereniki - konstelacji leżącej między Bykiem a Lwem. Biorąc pod uwagę ich masę i wzajemne oddziaływanie obliczył, iż dawno już powinny rozlecieć się na wszystkie strony wszechświata, a tymcza-

poszczególnych gwiazd w galaktyce. Okazuje się, że perylferyjne gwiazdy wcale nie krążą wolniej wokół centrum galaktyki, niż te bliższe środowiska - zatem niezgodnie z regułą. Co zatem przyspiesza ich bieg?

Działanie tajemniczej niewidzialnej masy daje się zaobserwować w promieniu 1000 000 parseków od galaktyki. (1 parsek = 3 2615 lat świetlnych). Jest to dystans wprost niesamowity. Bywa, że odległości między poszczególnymi galaktykami są mniejsze. Znaną są z obserwacji przypadki galaktyk podwójnych, znajdujących się blisko siebie i oddziaływających na siebie grawitacyjnie. Gdyby każda z nich otoczona

jest odpowiednio duża, to można przypuszczać, że po okresie ekspansji, spowodowanej 'big bangiem', siły grawitacyjne ściągą z powrotem rozprzeczłą materię i wszystko zakończy się Wielkim Upadkiem.

Jeśli masa wszechświata jest zbyt mała, by wyhamować, a potem skórcić rozproszone ciała niebieskie, to w końcu rozbiegną się one, „rozwodnią” w próżni do tego stopnia, że znikną zupełnie. Oznaczałoby to, że wszechświat jest „otwarty” - a nie „zamknięty” jak w przypadku Wielkiej Implozji.

Nasz wszechświat zdaje się być przeciętny. Gdyby jego masa początkowa była zbyt mała, to dziś, po około piętnastu miliardach lat istnienia, rozprzeczłaby się już w nicności. Gdyby była zbyt duża, to znajdowałaby się już w fazie implozji, a przestrzeń wokół nas byłaby az gęsta od materii.

Naukowcom nurtuje pytanie: gdzie i w jakiej formie ukryta jest ta masa, która zakłóca obrotu ciał niebieskich. Rosyjski fizyk, Liubimow, dowodzi że kryje się ona pod postacią neutrinu, częstotek niezwykle rozpowszechnionych w świecie, a o których dotąd sądzono, iż w ogóle nie posiadają masy, gdyż zdolne są przenikać wszystko.

Inni skłonni są dopatrywać się brakującej masy pod postacią tajemniczego „kosmicznego sznurka”. Owe „sznurki” miałyby być „pęknięciami”, jakie utworzyły się w krystalicznej strukturze wszechświata, kiedy ten gwałtownie się ochłodził po Wielkim Wybuchu.

Pewna hipoteza zakłada, że powstały wtedy przedziwne monstrualne cząstki posiadające tylko jeden biegun magnetyczny (nadano im swojsko brzmiącą nazwę „monopole”). Wspomniane „sznurki” łączą rozdzielone bieguny, przycinając niemiernozone przestrzenie wszechświata w tchże właśnie przedziwnych worach nieskończenie długich - zdaniem niektórych fizyków - kryć by się miała brakująca tajemnicza masa.

Pozostaje wszakże faktem, że są to dotąd raczej twory ludzkiej wyobraźni, gdyż nikomu dotąd nie udało się zaobserwować ani kosmicznego „sznurka”, ani takiego „monopolu”.

Barbara Lemkowska

Ile waży wszechświat?

sem jakaś tajemnicza siła utrzymuje je w gromadzie, inni astronomowie, zaintrygowani odkryciem, dokonali dalszych obserwacji oraz obliczeń, z których ciągle wynikało, że przestrzeń wypełniona jest jakąś niewidzialną masą 50-100 razy większą od tej, którą widać. Wykryto, na przykład, obłoki wodoru towarzyszące galaktykom, ale zachowujące się zgoła dziwnie. Otóż w takim spiralnym skupisku gwiazd, jakim jest na przykład nasza Droga Mleczna, materia jest tym bardziej rozrzedzona im bliżej skraj galaktyki się znajduje. Wodór, jak każda inna materia posłuszna prawu grawitacji, powinien przybierać formę spłaszczonego wirującego dysku, a tymczasem tworzy on na krańcach tegoż jakieś fantazyjne pioruny. Tylko jakaś potężna masa może utrzymać go w tej pozycji, ale jaka?

Wysunęto hipotezę, że spirale galaktyki otoczone są sferą niewidzialnej materii, która właśnie prowokuje te niezwykłe zachowania się wodoru.

Od czasów Johannesa Keplera, a więc od czterystu lat, wiadomo było, że im bardziej planeta jest odległa od Słońca, tym jej ruch orbitalny jest wolniejszy. Ta sama zasada powinna obowiązywać w stosunku do

była własną sferą niewidzialnej materii, to powinny się one wzajemnie przynikać i trzeć o siebie. Takie larcie i hamowanie powinno doprowadzić do połączenia się obu skupisk gwiazdnych w jedno i to w okresie nie przekraczającym stu milionów lat - co w skali astronomicznej nie jest znowu tak wiele. Wynikałoby z tego, że podwójne układy galaktyk powinny trać się bardzo rzadko. Jest akurat odwrotnie - i fakt ten trudno naukowo wytłumaczyć.

Sąsiadująca z Mleczną Droga galaktyka Andromedy zamiast - zgodnie z kierunkiem wirującego wybuchu tzw. big bang - oddalić się, pędzi na nasze spotkanie z prędkością 93 km/sek. Trudno to wytłumaczyć wzajemnym przyciąganiem się obu galaktyk, gdyż musiałyby one posiadać wędry masę równą dwu bilionom mas słonecznych każda. W rzeczywistości ich masy są dziesięciokrotnie mniejsze, zatem co jest źródłem wzajemnego przyciągania?

Te pytania o masę wszechświata czy o gęstość rozproszonej w nim materii mają fundamentalne znaczenie dla zrozumienia zachodzących w nim procesów. Niestety, nauka nie jest jeszcze w stanie na nie odpowiedzieć. Jeśli gęstość wszechświata

DOM REALNY?

Budowy Tanich Domów. - Rozmawiałem kiedyś z przewodniczącym rady panem Cegielnikiem, ale nie z tego nie wynika. Są tu przecież niedaleko tereny po byłym poligonie. Tam można by stawiać takie domy.

Owa ziemia należy do gminy. Wątpliwe jednak, że staną na niej domy.

- Dokładnie jeszcze nie wiadomo, co powstanie na tych terenach - mówi zastępca wójta gminy Malbork, Zbigniew Kamiński. - Prawdopodobnie pow-

stanie tam strefa ekonomiczna, a jest to z pewnością ważniejsza inwestycja. Poza tym teren nie posiada uzbrojenia. Sprawę pana Stiensna znam, jednak do tej pory nie przedstawił on nam żadnego konkretnego projektu. Wszystko ma jedynie w swojej głowie. My nie możemy przecież podejmować decyzji w ciemno. Nikt jeszcze tych domów nie widział.

Stefan Stiens przeliczył 16 lat temu prezesem Malborskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Swoją batalię o tanie domy rozpoczął na szcze-

blu lokalnym ponad trzy lata temu.

Weszliśmy roku wystosował specjalne pismo do prezidenta Aleksandra Kwaśniewskiego, które otrzymała również minister Barbara Labuda. Zawiera ona ogólny opis pomysłu związanego z budową tanich domów.

W tym roku natomiast pan Stiens wyjechał do premiera Romana Jędraszkiewskiego.

Póki co buduje swój dom. - Pomogła mi pani architektka poprosić o wskazanie i powiększenie działki, którą już posiadałem oraz postawienie warunków projektu - mówi Stefan Stiens. - Chcę udowodnić, że moje pomysły nie są szronkami. Takie domy byłyby szansą dla polskiego budownictwa.

Tekst i zdjęcia: Marcin Pochwałowski

Jak słusznie zauważył angielski dziennik "Derby Evening Telegraph", nieczęsto w angielskiej rodzinie "zdarzają się aż cztery generacje Polaków". Ostatnio do Polski przyjechały na długi urlop cztery panie: Stefania Niesiolowska (72), jej córka Halina Baker (47), wnuczka Natalia (9) i córka syna pani Haliny, prawnuczka Stefanii, Leannie Niesiolowska (7 lat).

II wojna światowa. Teodor Niesiolowski, Kociewiak, zostaje przymusowo wcielony do armii niemieckiej. Gdy tylko trafia się okazja, dezertuje do polskiego wojska. Jest spadochroniarzem w armii Andersa. Stefania, młoda dziewczyna gdzieś z Kielecczyzny, trafia do Niemiec na przymusowe roboty. Młodzi poznają się w Niemczech w 1946 r.

przysłał jubilatowi specjalny dyplom. - To był taki pierwszy wielki jubileusz w naszym polskim kościele - wspomina Stefania. - Tak mi się zdarzyło: 29 czerwca 1925 r. urodziłam się, 29 czerwca 1946 roku ożeniłam się a 29 czerwca 1996 roku obchodziłam 50 lat małżeństwa. W 1946 r. nie dostaliśmy prezentów. Pięćdziesiąt lat później dostaliśmy ich

tradycyjne potrawy. - Ostatnio prawnuczek mnie spytał czy ja tak gotuję, jak się gotuje w Polsce. Odpowiedziałam mu że tak. A tak naprawdę nauczyłam się gotować po polsku na obczyźnie, od ludzi. I tak w domu gotuję bigos, gołąbki, barszcz, kluski. Piękę drożdżówkę. Wnuki tak przyzywały się do tych polskich potraw, że gdy

Rodziny w Anglii serca nad Wisłą

- Takie z nas małżeństwo. Jeden z Rus, drugi z Prus i diabła do kupy zniósł - żartuje Stefania Niesiolowska - Jak się poznałyśmy? Kolega Teodora zenił się z moją koleżanką. Ja byłam starszą drużyną. Poznałyśmy się na weselu. Pokochałam go. Pobraliśmy się w 1946 r.

Po ślubie Niesiolowscy mogli wybierać między powrotem do ojczyzny a "obcym". Wybrali Anglię

- Podobnie jak wielu Polaków trafiliśmy do obozu. Na początku Angliji nic nam nie dali. Mieszkałyśmy w byle jakim domu, podobnym do letniskowej "beczki" bez wody, łazienki, z "kozą" (piec) do palenia. Potem zbudowali nam trochę lepszy dom. Żeby go trochę upiększyć kolo domków urządziłam sobie mały ogródek, jak w Polsce - wspomina Stefania Niesiolowska.

Niesiolowskich przybywało. Pani Stefania urodziła pięcioro dzieci. Warunki mieli trudne. Z pracą było ciężko. Teodor pracował w zakładzie chemicznym, później w metalowym, produkującym kosiarki do trawy. Zachorował.

Stefania pracowała jako pielęgniarka w szpitalu. Przy piątce małych dzieci mogła brać tylko nocne dyżury.

Niesiolowscy zmienili obywatelstwo.

- Dla dobra dzieci ześmy te obywatelstwo wzięli. Żeby miały lepsze miejsca pracy, lepszą szkołę. Wielu Polaków wzięło to "ICH" obywatelstwo.



Czy dorobili się? Mają dom w Derby, w dzielnicy parterowych domków z cegły i z małym ogródkiem. Żyją "średnio" z niewysokich emerytur. Do swojej pan Teodor dostaje od Anglików "dodatek żołnierski". W Anglii emeryt ma za darmo lekarza, szpital, lekarstwa, pełną pomoc i opiekę.

Polaków w Derby mieszka wielu. Mają swoją gazetę "Dziennik Polski", Polskie Centrum Katolickie, które w ubiegłym roku obchodziło swoje 30-lecie. Mają też "kuznie polskości", czyli polską szkołę im. św. Stanisława Kostki, w której dzieci w soboty uczą się języka polskiego.

W Derby jest też polski kościół pw. św. Maksymiliana Kolbego i polsko ksiądz, ojciec Marian Jachym, który odprawia po polsku, robi polskie gazetki i tak w ogóle "ma podejście do Polaków".

To on napisał do papieża z prośbą o specjalne błogosławieństwo z okazji 50-lecia polzicia materskiego państwa Niesiolowskich. Jan Paweł II



"Pielgrzymka do Polski" - artykuł i zdjęcie w „Derby Evening Telegraph”

wiele. Wyprawiliśmy dwa przyjęcia. To pierwsze "po polsku" w sali kolo kościoła. Czuliśmy się na nim w polowie do nieba

Drugie przyjęcie wyprawiliśmy w hotelu dla naszych angielskich

idą do drugiej; angielskiej "babci to chcą kielbasy. A u tamtej babci jej nie ma.

Pani Halina 13 lat prowadziła w Anglii zakład fryzjerski.

- Mama mi go kupiła. Szło



I także zdjęcie wyreżyserowane już po przyjeździe do Polski najbliższych przyjaciół.

Często w sali przy kościele klub "Złota jesień" organizuje popularne "herbatki". Są na nich emeryci i młodzi. W klubie spotykają się też członkowie Stowarzyszenia Polskich Kombatantów. Czasem wysyłają dary do Polski

- Ja swoje dzieci od małego wychowywałam po polsku i katolicku. Jak tylko się kościół zaczął, to Teodor wziął się za chór. Do dziś w nim śpiewa mimo swoich 78 lat. Chór śpiewa po polsku pieśni.

Pani Stefania podtrzymała polskości rodu na każdym kroku. Nawet w kuchni gotowała polskie

niezle. Klientkami były głównie Polki. W zakładzie mówiono po polsku. Potem niestety całą dzielnice wyburzyli i ciężko było o nowy lokal. Przestała pracować.

Halina wspomina też Polaków, emigrantów z Polski, którzy przychodzili do jej ojca po pomoc. Nigdy nie odmówił, zawsze pomógł.

Anglicy jeżdżą na wczasy gdzieś daleko. Halina woli jeździć do Polski. Zwiedziła już trochę. Była we Wrocławiu, Licheniu, Częstochowie. Obecnie jest w Polsce szósty raz. Wspomina jak przyjechała tu w 1975 roku.

cd. na str. 4

GOSPODARKA I PRACOWNICY

Z Maciejem Płażyńskim, kandydatem do Sejmu z listy wyborczej AWS, rozmawia Urszula Niewiarowska.

- Na jakie środowiska wyborców liczy pan najbardziej? Czy będą to raczej zwolennicy pana poglądów politycznych, czy może rozwiązań gospodarczych, z których dał się pan poznać jako wojewoda?

- Przez sześć lat byłem wojewodą gdańskim, w związku z tym w jakiś sposób dałem się poznać wszystkim mieszkańcom tego województwa. W przeciwieństwie do wielu innych kandydatów nie jestem związany z konkretnym regionem, miastem czy też konkretną grupą społeczną. Urząd wojewody, jaki pełniłem, był urzędem, który docierał do wszystkich i zajmował się jakby wszystkim. W różnym stopniu, w różnym zakresie, ale jednak obejmował całość, docierając do każdej grupy społecznej i każdej gminy. Dlatego też dla mnie potencjalnym wyborcą jest każdy mieszkaniec. Oczywiście, mam świadomość, że wybory są przecież też wyborami politycznymi. W związku z tym nie przewiduję, aby

wśród moich wyborców znaleźli się zwolennicy Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Sądzę jednak że jest to grupa, która w jakiś sposób, mniej lub bardziej, identyfikuje się z tym wszystkim, co się w Polsce wydarzyło po 1989 roku pozytywnie.

- Czy doświadczenie wojewody będzie panu pomagać czy przeszkadzać w kandydowaniu?

- Wydaje mi się, że doświadczenie zawsze pomaga. Wojewody w sposób szczególny, gdyż jest to funkcja obejmująca szeroki zakres działania. Daje możliwość przyjrzenia się wszystkim sferom życia, a zdobyte doświadczenie dla przyszłego parlamentarzysty pomocne będzie w różnego rodzaju zagadnieniach jakimi przyjdzie się zajmować. Być wojewodą, to znaczy zajmować się gospodarką, kulturą, zdrowiem, oświatą, ochroną środowiska, funkcjonowaniem samorządu. Druga kwestia, która też wiąże się z tą funkcją, to jest ona jakby pośrodku, między tym co jest w samym centrum, czyli rządem, parlamentem - umownie nazywając Warszawą a tym co "na dole", czyli miastem, gminą, samorządem. Daje to możliwość spojzenia i korzystania później z doświadczeń w zakresie funkcjonowania państwa widzianego "z góry" i "z dołu". Ja mam w tej kwestii swoje doświadczenie widząc, po prostu jak poszczególne rządy - a było ich dużo - lepiej czy gorzej funkcjonowały. Jak ma się polityka do obywateli i jak wyglądała to też "na dole". I sądząc, że są to dobre doświadczenia.

- Jaki jest pana program wyborczy?

- Generalnie jest on programem AWS. Oczywiście, program wyborczy zawsze może być w miarę ogólny, bo trudno tutaj wchodzić w jakies szczegoly, skoro dotyczy on całosci zagadnień, które w jakis sposób wszystkich dotyczą. Jednak z racji swoich doświadczeń i faktu, że jestem na Pomorzu, mam też własne priorytety z całosci tego programu. To, co mnie i ludzi tu mieszkających rzeczywiście najbardziej nurtuje, to kwestia bezpieczeństwa. Bezpieczeństwo publiczne, bezpieczeństwo socjalne czy w ogóle podejście do gospodarki przez przyzmat ludzi pracujących.

cd. na str. 4



MNIEJ SŁÓW

Z Wiesławem Walendziakiem, kandydatem do Sejmu z listy AWS województwa elbląskiego, rozmawia Andrzej Baczewski.

- Decyzję o uczestnictwie w nadchodzących wyborach wyjaśnił już pan szeroko w mediach, niemniej tytułem uzupełnienia chciałbym zapytać, jaka była pańska droga na scenę polityczną i jaki miała związek z pełnioną uprzednio funkcją szefa zarządu TVP?

- Z polityką zetknąłem się jeszcze przed "Sierpnem 1980 r.", przystępując do Ruchu Młodej Polski. W życie polityczne wprowadził mnie lider tego ugrupowania Aleksander Hall. Ale ówczesna polityka była raczej formą protestu przeciwko rzeczywistości komunistycznego państwa. Po upadku PRL, kiedy polityka w pełnym wymiarze stała się sztuką rządzenia państwem, wielu działaczy opozycyjnych wracało do swoich pierwotnych powołań. Z racji swoich zainteresowań wybrałem karierę dziennikarską. Zwierczeniem jej była presura w TVP. W obecnej sytuacji moja decyzja o kandydowaniu jest logicznym wyborem między politycznym zaangażowaniem na rzecz przemian w kraju a bezradnością. Słowo już nie wystarczy. Potrzebny jest czyn.

- Jak z pozycji dziennikarza ocenia pan stan apolityczności obecnych mediów publicznych?

- Każdy dziennikarz ma prawo do posiadania poglądów i jest to naturalne. Media natomiast są po to, aby tworzyć szeroką płaszczyznę do debaty politycznej, w której te stanowiska mogą się wyrazić. W tym sensie media są odbiciem rzeczywistości, a nie jej kreacją.

- Powszechnie utwierdza się opinia, że od osób zaangażowanych w funkcje związane z



mediami wymaga się pełnej apolityczności, co ogranicza udział w mediach dziennikarzy o poglądach prawicowych, natomiast bez większych problemów angażuje się sympatyków obecnej lewicy oraz byłych funkcjonariuszy PZPR.

- Zgadzam się z tą opinią. W potocznym odczuciu, oczywiście świadomie ugruntowanym przez środowiska lewicowo-liberalne, dziennikarza walczącego z Kościołem uważa się za neutralnego, natomiast broniącego wartości uważa się za dziennikarza stronnictwa. Generalnie problem ten dotyczy również innych sfer życia społecznego. Obecnie rządząca lewica starannie pielęgnuje wizerunek swojego sympatyka, często byłego aktywistę PZPR, jako człowieka apolitycznego, natomiast osobę posiadającą poglądy prawicowe często etykietuje jako uwikłaną politycznie.

- Jak środowisko województwa elbląskiego przyjęło pańską obecność na liście kandydatów AWS do Sejmu?

cd. na str. 4

cd. ze str. 3

- Było inaczej. Bieda, ciasno, ubikacja na dworzec, muchy, wody nie było - wspomina. - Nie było też łazienki. Wykapać się chodziliśmy do Ebertowskich, którzy mieli jedyną łazienkę we wsi. Teraz się zmieniło. Po powrocie pokażę w Anglii wideo jak ześmy się tu w Polsce bawili, cośmy jedli, zwiędzali. Zawsze przyjeżdżamy do Polski z wielką ochotą, mimo że ten wyjazd dużo kosztuje. Mama płaci.

- W Kieleckim nie mam już rodziny. Wszyscy zginęli w czasie wojny. Nie ma tam nawet grobów - mówi

□

Przed wyjazdem do Polski kolega Haliny, Anglik, zadzwonił do redakcji dziennika „Derby Evening Telegraph” i „sprzedał mi” temat o wyjeździe czteropokoleniowej rodziny.

- Tam daliśmy wywiad i teraz, ten drugi, dajemy tu w Polsce - mówi Halina.

Angielski redaktor napisał: „Cztery generacje jadą do Polski na pięć tygodni żeby pokazać temu czwartemu pokoleniu, prawnuczce Leannie (7) te polskie korzenie”. Leannie tak się tym wyjazdem ucieszyła, że spała w niej trzy tygodnie wcześniej.

Rodziny w Anglii serca nad Wisłą



W polskim kościele w Derby po mszy z okazji jubileuszu 50-lecia małżeństwa

ze smutkiem Stefania. - Kociewie to strony mojego męża. W Szczodowie mieszka mój szwagier Józef Niesiolowski i szwagierka Leokadia Ronowska. Mieszkają też kuzyni.

Rodzina z Polski jeździła do Anglii. W latach 60. odwiedziła ich matka Teodora, była też i kuzynka. Jak burmistrz Ebertowski był w maju 1996r. w Sandy, zadzwonił do nas.

- Możemy współpracować, ale Derby to miasto dla nas trochę za duże - wtrąca przysłuchujący się rozmowie Józef Ebertowski. - Tróchę za duże dla Skarszew. Jednak państwo Niesiolowscy zapewnili mnie, że ktokolwiek ze Szczodowa pojedzie do Anglii to znajdzie u nich goście.

Do Derby w gościnę jeździ wielu Polaków. Rodziny. Sporo Polek wyszło tam za mąż.

- Był u nas Zbyszek Olszewski, który zaśpiewał w naszym klubie. Podobnie jak ktoś z Polski przyjedzie to ma zaraz spotkanie w naszym klubie, bo w Derby jest też Polski Klub Kulturalny.

- Spotykamy się w nim na przyjęciach, zabawach, weselach. Czasem przychodzi kilka pokoleń.

W Derby są polskie sklepy z polskim towarem. Jest drogi. Na przykład stoik ogórków, na polskie - 8 zł.



Z rodziną w Polsce, z burmistrzem Skarszew, Józefem Ebertowskim (z lewej) i przyjaciółmi ze Szczodowa

Kwesta w Żukowie

Upalna pogoda ostatniego wakacyjnego weekendu sprawiła, że festyn na rzecz powodzin był najliczniej odwiedzaną imprezą odbywającą się nad jeziorzkiem w Żukowie. Spora część mieszkańców Żukowa i okolic spędziła letnie popołudnie nad pobliskimi jeziorami. Ci jednak, którzy przyszli na festyn, z pewnością tego nie żalowali. Po programie dla dzieci „Ekologiczny rejs z piratami” odbyła się pierwsza część aukcji, z której dochód został przekazany na rzecz powodzin. Miejscowi handlowcy przekazali na aukcję przedmioty gospodarstwa domowego, ozdobne i produkty spożywcze. Łączna wartość przekazanych darów wyniosła 2 030 zł. Aukcja przepłatana była programami artystycznymi: Kapeli Gdańskiej śpiewającej piosenkę biesiadną, kabaretu Bohdana Smolenia (który przyciągnął chyba największą widownię tego wieczoru), „Pod papugami” (szlagiery lat 60.) i zespołu „Zayaz”. W czasie występów prowadzono wśród widzów zbiórki pieniędzy dla powodzin. Kwestowali Ryszard Peek oraz Ryszard i Tomasz Cieszyński.

GOSPODARKA I PRACOWNICY

cd. ze str. 3

Na pewno nie tak, jak to działo się w Stoczni Gdańskiej.

- W czym chciałby się pan specjalizować jako parlamentarzysta?

- Interesują mnie dwie sfery, to z drugiej reforma funkcjonowania państwa. Jeśli chodzi o gospodarkę, to z racji Wybrzeża rzeczą podstawową jest gospodarka morską, ale również rozwój rzemiosła, małych i średnich przedsiębiorstw, bardzo istotnych w mniejszych miejscowościach. One stanowią szansę na nowe miejsca pracy. Bez nich również trudno o przemiany w rolnictwie. Wbrew pozorom nie możemy też oddzielać przemian gospodarczych od troski o oświatę, szczególnie na wsi. Natomiast co do drugiej kwestii to uważam, że państwo jest źle zbudowane. Powinno się stworzyć samodzielne regiony, zwiększyć uprawnienia gmin. Zabrać część uprawnień z Warszawy i przekazać je gminom. Wszystko to, co można załatwić w gminie, powinno tam być załatwione, a to czego nie można, albo nie opłaca się, dopiero szczebel wyżej. Zaś rządowi zostawić należałoby rzeczy, które rzeczywiście leżą w jego kompetencjach.

- Startuje pan z ramienia Gdańskiego Komitetu Obywatelskiego. Do jakiego stopnia interesy gdańskie będą tożsame z interesami ogólnopolskimi?

- Sądzę, że większość kwestii, które powinniśmy pilnie rozwiązać ma wymiar zarówno dla całego kraju, jak dla Gdańska. Gdańsk nie jest jakąś enklawą, bo jeśli mówimy o kwestii bezpieczeństwa, reformy ubezpieczeń, reformy systemu emerytalnego, podatkowego, czy w ogóle reformy państwa, to ona dotyczy każdego gdańszczanina, ale oczywiście musi to być rozwiązane w skali całego kraju. Nie ma tutaj żadnej sprzeczności. Są oczywiście pewne problemy związane jakby bardziej z Gdańskiem, czy z całą aglomeracją trójmiejską: komunikacja, autostrady, przemysł stoczniowy, choć i te z racji swojej wielkości dotyczą nie tylko Gdańska.

MNIEJ SŁÓW

cd. ze str. 3

- Reakcje na moje uczestnictwo w roli kandydata do Sejmu z listy AWS województwa elbląskiego oceniam jako pozytywne. Moim zdaniem odebrane to zostało jako chęć wsparcia tutejszej listy kandydatów, bo przecież nie jest tajemnicą, że dodatkowo umieszczony zostałem na liście krajowej AWS.

- Jakże związki łączą pana z regionem elbląskim?

- Rodzina moja rozszana jest pomiędzy Gdańskiem, Elblągiem a Moragiem. Przekazywałem tam, często miałem okazję poznać specyfikę regionu, jego problemy. Dlatego decydując się na kandydowanie do Sejmu z listy AWS, zdecydowałem się na województwo elbląskie, pomimo wstępnej propozycji startowania z listy poznańskiej.

- Jakie dostrzega pan największe problemy w tutejszym regionie?

- Najpilniejszym według mnie zadaniem jest dokończenie procesu przekształceń własnościowych, z jednoczesnym przyspieszeniem obrotu ziemią po zlikwidowanych PGR. Pozwoli to na tworzenie infrastruktury pod nowe miejsca pracy. Obecnie paradoksem jest utrzymywanie się wysoki stan bezrobocia w województwie elbląskim, pomimo prowadzonych na wysoką skalę inwestycji kapitałowych w Elblągu, Malborku i Kwidzynie.

- Jak można ocenić dotychczasowy przebieg spotkań z wyborcami w województwie elbląskim?

- Spotkania przedwyborcze AWS mają swoją temperaturę. Niektórzy uczestnicy spotkań ostro domagają się daleko idących zmian w dziedzinie praworządności, bezpieczeństwa obywateli, ubezpieczeń społecznych, szkolnictwa i służby zdrowia. Wiodącym tematem jest problem bezrobocia. Ponuszając go uczestnicy spotkań doskonale zdają sobie sprawę z faktu manipulowania statystyką bezrobocia. Przedkładając wobec zgłaszanych problemów program wyborczy AWS podkreślam, że jestem zwolennikiem dewizy: mniej słów - więcej realnych działań. Aby te działania stały się realne, wiele zależy od poparcia udzielonego w nadchodzących wyborach Akcji Wyborczej „Solidarność”.

- Dlaczego - mimo solidarnościowych korzeni - nie startuje pan z listy „Solidarność”. Czy to kwestia taktyki, czy różnicy zapatrywań programowych. A jeśli tak, to jakie to różnice?

- „Solidarność” jest związkiem zawodowym i jakby trzonem, ale jednym jednak z ugrupowań, które tworzy razem Akcja Wyborcza „Solidarność”. Według mnie „Solidarność” powinna wystawić ludzi, którzy w tym związku faktycznie działają. Nie dziwię się, że w „Solidarności” jest Jacek Rybicki, czy Jan Hałas, ci którzy są członkami Zarządu Regionu. Moje kandydowanie z „Solidarności” byłoby bardziej sztuczne, ponieważ jestem zwolennikiem rozdzielenia działalności związkowej od działalności politycznej. Ponieważ związkowcem nie jestem aktualnie, to nie ma powodu, żebym startował aktualnie z listy związku. Wystarczy, że jesteśmy w jednym wspólnym ugrupowaniu wyborczym.

- Gdyby miał pan wymienić trzy najważniejsze dla województwa gdańskiego - pana zdaniem - sprawy do rozwiązania na najwęższym szczeblu, to co pan by wymienił?

- Pierwsza kwestia, to doprowadzenie do tego, żeby województwo gdańskie miało samodzielny budżet i miało władzę wybieralną. To znaczy należałoby stworzyć taki stopień samorządności, który by obejmował całe województwo, ale pewnie już w zmienionych granicach, czyli dużo większe. Na takiej samodzielności na pewno zyskaliby sami mieszkańcy województwa, gdyż finansowo przekazujemy więcej niż z powrotem dostajemy. A ponadto, my potrafimy i dokładnie wiemy jak to zrobić, i tu nam zadaniem minister warszawski nie jest do tego, jako pośrednik, potrzebny.

Druga sprawa to niewątpliwie problem gospodarki morskiej i przemysłu stoczniowego. Jest to sprawa bardzo pilna, a decyzje w tej kwestii, które od lat są odkładane, powodują, że sytuacja pogarsza się z racji wielkości zatrudnienia, powi-

aż gospodarczych problem ten ma nie tylko wymiar gospodarczy, ale też społeczny, gdyż dotyczy on bardzo dużej grupy ludzi mieszkających nie tylko w Trójmieście, ale w dużej części województwa.

Trzecia kwestia - moim zdaniem istotna - to układ komunikacyjny, który dotyczy właściwie nie tylko Trójmiasta. Autostrada, obwodnica i w ogóle przebudowa sieci głównych arterii komunikacyjnych, to oczywiście gospodarcze duży części terenów. Umożliwi to dotarcie do mniejszych miejscowości, które w rzeczywistości będą bliżej. Wtedy łatwiej będzie można budować miejsca pracy i działalność gospodarczą, rozwijać turystykę i to jest niewątpliwie obowiązek rządu, bo gminy tego nie zrobią. Jeśli będzie taka infrastruktura, to z pewnością nie można będzie mówić o braku przedsiębiorczości Polaków.

- Czy to jest do szybkiego rozwiązania?

- Uważam, że tak. Nie jest to bowiem problem braku wiedzy, ale problem chęci do podejmowania decyzji politycznych. Z doświadczenia wynika, że podejmować decyzje powinno się w pierwszym roku działalności, bo wówczas jest największy impuls, świeżość, odwaga i czas na zrealizowanie spraw. Jeżeli się przegapi pierwszy okres, to później blisko kolejnych wyborów, raczej się takich decyzji nie podejmuje. A jeśli tak, to zazwyczaj są to czcze obietnice. Reforma państwa nie wymaga jakichś wielomiesięcznych studiów, tylko po prostu wymaga jasnych decyzji politycznych. Tak samo jeśli chodzi o gospodarkę morską, też wymaga ona zdecydowanego wyprzedzenia się, w którą stronę należy iść.

- Proszę kilka słów o sobie.

- Mam 39 lat. Z wykształcenia jestem prawnikiem. Ukończyłem Uniwersytet Gdański, wydział prawa. Zona jest sędzią Sądu Rejonowego. Mamy trójkę dzieci w wieku szkolnym. Urodziłem się i przez 18 lat mieszkałem w małym 3-tysięcznym miasteczku w województwie elbląskim. Od czasu ukończenia studiów mieszkam w Gdańsku-Przymorzu, w zwykłym domu. Jak na razie jeszcze jakoś specjalnie nie dogodziłem się materialnie. Praca angażuje mnie w pełni, lubię sport, chętnie gram w piłkę nożną.

Zofia Gzela (72 l.) akurat robi w sklepie w Trzcińsku codzienne zakupy. Trudno nam mówić ją na rozmowę. W końcu przełamujemy wstępną nieufność i zaczyna się dziwna konwersacja, podczas której „gazeta” siedzi, a pani Zofia stoi.



Z karabinem na rowerze

- Jak siedzę, to mam za krótkie pięty - tłumaczy z uśmiechem i... zaczyna wspominać - Urodziłem się w Swiawie. Gdy miałam 7 miesięcy, rodzice przeprowadzili się tu, do Trzcińska. Pracowałam zawodowo 47 lat. Pani Zofia zawsze chciała być nauczycielką, ale kiedy umarł ojciec, musiała iść do pracy, by pomóc mamie. Dlatego wstąpiła do Służby Polsce, skończyła specjalny kurs w Gdańsku, a potem uczyła.

... Uczyłam uprawy roli i obsługi... broni. Do pracy proszę pana, to zawsze dojeżdżałam rowerem. Nawet wtedy, gdy byłam komendantką SP w Skórczu. Tam miałam biuro, ale cały podległy teren - Czarnyń, Wolańta, Pączęwo, Wielbradowo, Bobowo i Wielki Bukowiec - objeżdżałam z karabinem na rowerze.

W SP była tylko 11 miesięcy, choć powinna dwa lata. Lekarz dał zaświadczenie, że mama potrzebuje opieki i... pani Zofia nie musiała zwracać pieniędzy za ten gdański kurs. Udało się jej. Prawdziwe powody odejścia z SP zostaną słodką tajemnicą. Aby

odpocząć od polityki, pani Zofia rozpoczęła pracę w nadleśnictwie. Potem pracowała w trzcińskim podstawówce jako woźna.

- To nie była lekka praca - wspomina. - Za jedną pensję pracowałam na trzech etatach. Ciężko było. Dlatego odezwał się „Neptuna”. Tam pracowałam najdłużej. Byłam i strażniczką, i szylam buty. Dobrze placili, wystarczyło dla mnie i dla mamy. Do pracy dojeżdżałam na rowerze. Jest takie powiedzenie: „ci co autobusami jeżdżą, to mają takie duże d...”

Pani Zofia jest szczupła. Dziarsko porusza się po swojej wsi mimo tych swoich 72 lat. Do lekarza też już od 17 lat nie jeździ.

- Nie choruję, nie jeżdżę do lekarzy. Nie warto, bo do Stargardu bilet drogi (pani Zofia płaci 2,40 zł w obie strony) - W gazetkach najchętniej lubię czytać o wypadkach i morderstwach - dodaje żartobliwie. Do sklepu zachodzę czasem i siedem razy na dzień. Mnie w domu nie potrzebuję, a oni są tu tacy przyjemni...

Zanotował (rok)

JAK KONKUROWAĆ WARUNKAMI PŁATNOŚCI?

Gwałtowny wzrost popularności ubezpieczeń finansowych, a ściślej mówiąc ubezpieczenia kredytu kupieckiego, został zapoczątkowany pod koniec lat czterdziestych i trwa do dzisiaj. W zniszczonej drugą wojną Europie ogromnemu popytowi na wszystkie produkty towarzyszył brak kapitału i niestabilna sytuacja polityczna. Dlatego też producenci oferujący swe towary na rynku byli zmuszeni do kredytowania swoich odbiorców, przy równoczesnym ponoszeniu ogromnego ryzyka nieotrzymania zapłaty z różnorodnych przyczyn. W takiej sytuacji rządy państw chcąc wspierać swój eksport, podjęły intensywne działania, mające na celu promocję rodzimych producentów i eksporterów. Zaczęto tworzyć nowe instytucje ubezpieczeniowe działające w imieniu państwa, a firmy ubezpieczeniowe o przedwojennym rodowodzie rozszerzały swoją działalność. Za pośrednictwem tych instytucji rządy państw zachodnioeuropejskich utworzyły za ubezpieczenia kredytów skuteczny środek wspierania eksportu i zabezpieczenia interesów przemysłowego i bankowego kapitału.

Zakres ochrony ubezpieczeniowej, której przedmiotem są należności eksportowe, obejmuje ryzyko nieotrzymania zapłaty za sprzedany towar związane z załamaniem się sytuacji finansowej lub bankrutem odbiorcy. Przyczyny takiego załamania mogą wynikać nie tylko z winy danego przedsiębiorstwa, błędnie podjętych decyzji, złego zarządzania itp., ale również z powodu niewypłacalności innych kontrahentów importera. Oznacza to, że ryzyko dotyczy nie tylko konkretnego odbiorcy, ale w sposób pośredni wynika ze wszystkich pozostałych jego kontaktów z innymi kontrahentami. Ryzyko to jest w sposób naturalny związane z gospodarką wolnorynkową.

Ubezpieczenie należności wpływa pozytywnie na komfort zarządzania przedsiębiorstwem, optymalizuje odpowiedzialność managementu, zmniejszając możliwość pomyłki przy doborze kontrahenta. Ułatwia też szybsze podejmowanie decyzji i daje możliwość proponowania odbiorcom korzystnego kredytu kupieckiego, co przy obecnej konkurencji na rynkach zagranicznych może w wielu przypadkach przysądzić o uzyskaniu dużych i intratnych zamówień.

Polisa ubezpieczeniowa może być w wielu przypadkach

atutem w negocjacjach z bankami, odnośnie oprocentowania kredytów na finansowanie produkcji. W praktyce prawa do należności z polisy stają się bez mała ekwiwalentem majątku, pod którego zastaw można zaciągnąć kredyt na bardzo korzystnych warunkach.

Ubezpieczenie należności umożliwia ograniczenie wielkości "rezerwy na straty", co niewątpliwie poprawia płynność przedsiębiorstwa i daje możliwość innego, bardziej zyskowego zagospodarowania zaoszczędzonych środków.

Koszty ubezpieczenia są zazwyczaj niższe niż inne rodzaje zabezpieczeń, jak np.: akredytacja, weksel lub przedpłata niosąca za sobą konieczność dokonywania wieloprocentowych uiszczeń cenowych, a także opłat bankowych.

Ponadto współpraca z ubezpieczycielem pozwala uniknąć wysokich kosztów badania i monitorowania sytuacji finansowej kontrahentów, jak również poniesienia kosztów windykacji i obsługi prawnej w razie zaistnienia straty. Wszystkie te procedury przejmują na siebie ubezpieczyciel, co pozwala eksporterowi zaoszczędzić czas oraz daje mu pewność profesjonalnego zabezpieczenia jego interesów.

Posiadanie przez ubezpieczyciela danych statystycznych i informacji od innych współpracujących z nim instytucji umożliwiają odpowiednio wcześnie podjęcie kroków prewencyjnych i zapobieżenie powstaniu straty. Eksporter zyskuje również w ubezpieczycielu doświadczonego konsultanta odnośnie nawiązywania kontaktów handlowych, a zarazem weryfikatora podejmowanych decyzji.

W Polsce od 1991 roku funkcjonuje Korporacja Ubezpieczeń Kredytów Eksportowych, spółka akcyjna, której głównymi udziałowcami są Minister Finansów i Narodowy Bank Polski. Podobnie jak w krajach o rozwiniętych gospodarkach rynkowych, instytucja ta wspiera rodzimych eksporterów. Wielkość obrotu eksportowego ubezpieczonego przez Korporację jest z roku na rok coraz większa, co świadczy o popularności tego typu ubezpieczeń na naszym rynku. Jest to dobra prognoza na przyszłość, pozwalająca wierzyć, że polscy producenci i eksporterzy trafią się odnalazł w realiach wolnego rynku i wykorzysta wszystkie dostępne atuty w konkurencji z bardziej doświadczonymi producentami zachodnioeuropejskimi.

W SPOŚÓB NA BIUROKRATÓW

kuł 9 kpa, i dlatego zacytuje go w całości:

"Organy administracji państwowej są obowiązane do należytego i wyczerpującego informowania stron o okolicznościach faktycznych i prawnych, które mogą mieć wpływ na ustalenie ich praw i obowiązków, będących przedmiotem postępowania administracyjnego. Organy czuwają nad tym, aby strony i inne osoby uczestniczące w postępowaniu nie poniosły szkody z powodu nieznaności prawa i w tym celu udzielają im niezbędnych

Rozpoczęły się, zapowiadane już także na naszych łamach, prace przy budowie pierwszego w Polsce Centrum Geldowego, które znajdzie się w sąsiedztwie obecnego gmachu Centrum Bankowo-Finansowego w Warszawie. Będzie ono służyć wszystkim firmom polskim i zagranicznym, zainteresowanym udziałem w polskim rynku finansowo i usługowo.

GIEŁDA PRZESKOCZYŁA DRZEWA

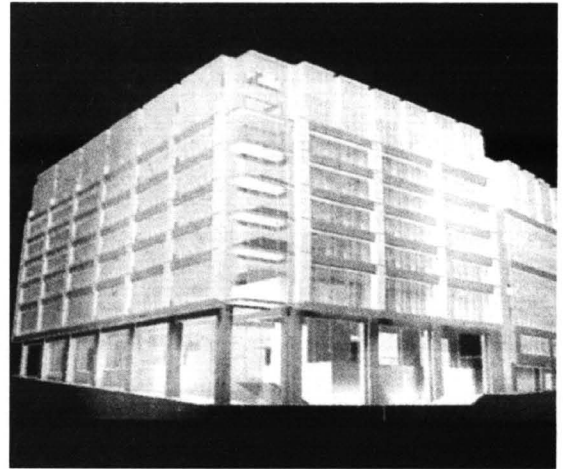
Centrum Geldowe ma powstać obok obecnego gmachu Centrum Bankowo-Finansowego, ale dołychczasowe prace na terenie budowy ograniczyły się do usunięcia 200 drzew.

- Opóźnienie wynika z dwóch przyczyn. Musieliśmy dostosować projekt do specyficznych wymagań przyszłych użytkowników, czyli przede wszystkim giełdy, Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych i Banku Handlowego. Ponadto doszło do konfliktu z Muzeum Narodowym o sieć podziemnych instalacji - mówi Robert Rzesos, prezes zarządu Centrum Bankowo-Finansowego. Ponadto przetarg na główne wykonawcę zbiegł się z wakacjami, a lato nie sprzyja firmom startującym do przetargu - tłumaczy prezes Rzesos.

Ostatecznie oferty złożyło pięć firm: Budokor, Budimex, Hydrobudowa-6 austriacki Porr AG oraz niemiecki Walterbau AG. Rozpoczęcie prac budowlanych powinno nastąpić na początku października. Plan zakłada uruchomienie inwestycji w czerwcu 1999 r.

Nowy budynek wraz z garażami będzie miał powierzchnię 30,9 tys. metrów kwadratowych. Kapitał spółki Centrum Geldowe SA wynosi 4,5 mln USD. Głównymi udziałowcami są CBF (59,5 proc. akcji), Giełda (16,9 proc.), Bank Handlowy (11,8 proc.), KDPW (9,6 proc.) oraz Bank Gdański (2,2 proc.). Są to główne instytucje finansujące w gotówce budowę. Pozostałe środki pochodzą z kapitału akcyjnego oraz kredytu bankowego.

Udziałowcy zajmą 54 proc. powierzchni centrum. Sala operacyjna GPW znajdzie się



na drugim piętrze, a biura maklerskie na czwartym. Piętro wyżej znajdzie lokum KDPW i Bank Gdański. Ostatnie. Ośme piętro zajmie Centrum Operacji Kapitałowych Banku Handlowego. Na pierwsze kondygnacji powstanie pasaż handlowy, natomiast na

parterze - sala operacyjna banku. Przewidziano też połączenie Centrum z CBF korytarzem na trzecim piętrze oraz stworzenie owej sali konferencyjnej (ze szklaną podłogą), znajdujacej się pomiędzy dwoma budynkami na czwartym piętrze.

BIZNES W INTERNECIE

Internet staje się także w Polsce wręcz niezbędnym instrumentem w zarządzaniu przedsiębiorstwami. Ostatnio w sieci też znalazł się również - wraz ze swoją bazą danych - Centralny Ośrodek Informacji Gospodarczej. Od tej pory każdy użytkownik sieci ma możliwość bezpłatnego umieszczenia w niej informacji o swej firmie.

Dla tych firm, które zechcą znaleźć się w bazie danych COIG z poszerzoną ofertą (po 20 stron w kilku wersjach językowych), przygotowano promocyjną zniżkę w opłacie, do kwoty 75 zł.

Aby przyspieszyć proces wprowadzania danych, przedstawiciele firmy opracowali system automatycznego łączenia się wypełnianych w Internecie ofert z główną bazą danych w warszawskiej centrali Centralnego Ośrodka Informacji Gospodarczej.

- Taki system przyspieszy pracę naszej firmy i pozwoli na



szybszą aktualizację danych. Do końca roku zamierzamy wprowadzić całą bazę na nasze strony w Internecie. Wówczas korzystanie z niej będzie już odpłatne - mówi Jarosław Nawrotek, dyrektor COIG i pomysłodawca Bazy Danych Gospodarczych.

Obecnie internetowe strony ośrodka publikowane są po polsku. Wkrótce ukaze się angielskojęzyczna wersja strony.

Ostatnie, czerwcowe wydanie płyty CD-ROM, zawierało 10 tys. podmiotów gospodarczych. Obecnie COIG posiada już 30 tys. adresów.

- Zainteresowanie Bazą Danych Gospodarczych przekroczyło nasze

najmilsze oczekiwania. Co miesiąc zgłasza do nas od 5 do 8 tys. firm. Do końca września spodziewamy się uaktualnionego wydania, zawierającego już 40 tys. adresów - stwierdza Jarosław Nawrotek.

Łatwy w obsłudze i instalacji program ma ułatwić pierwszy kontakt użytkownikowi, poszukującemu konkretnego produktu lub usługi. Szef ośrodka zapewnia, że program umożliwi bezpośrednie wyłonienie firmy oferującej produkt bez konieczności kontaktowania się z przypadkowymi przedsiębiorstwami, działającymi w danym sektorze.

Dyrektor Nawrotek (na zdjęciu) jest przekonany, że do końca br. w Bazie Danych COIG znajdzie się w sumie 80 tysięcy adresów i ofert.

K.L.

Prokom dla przemysłu

Znana także na Wybrzeżu spółka akcyjna Prokom podpisała umowę z firmą SAP. Prokom będzie oferował i wdrażał oprogramowanie dla przemysłu SAP R/3. W ramach Grupy Prokom oprogramowanie to będzie sprzedawać także firma Koma SA.

Prokom jest znanym producentem oprogramowania dla ins-

tytucji finansowych i ubezpieczeniowych oraz do zarządzania przedsiębiorstwem oraz integrowaniem systemów informatycznych. SAP (Systems Applications and Products in Data Processing) jest największym na świecie producentem zintegrowanych systemów informatycznych do zarządzania przedsiębiorstwami.

stwierdzenie to wiąże się z poniesieniem szkody przez stronę.

Nikt nie może zasłaniać się nieznanością prawa publikowanego. Z kolei przepisy prawa i ustalenia o charakterze ogólnym, wydane przez organy państwowe, lecz nie publikowane w urzędowych zbiorach, mogą mieć w stosunku do określonej osoby moc obowiązującą tylko pod warunkiem, że została ona o ich treści poinformowana. O co jednak także nie trudno.

Udzielanie stronom niezbędnych wyjaśnień i wskazówek, tak aby nie poniosły szkody z powodu nieznaności prawa, to obowiązek wszystkich organów administracji państwowej. Mamy więc prawo żądać ich i od urzędników szczebla podstawowego, i od ministrów.

LEASING ŚRODKÓW TRWAŁYCH I NIERUCHOMOŚCI FAKTORING

Finansowanie działalności gospodarczej poza systemem bankowym. Najprostsze formalności

CARCADE

LEASING

Oddział w Gdańsku
ul. Heweliusza 11, II p.
tel. 35-83-02, fax 35-83-01

Biuro w Gdyni
al. Marszałka Piłsudskiego 50/48
tel./fax 20-55-02

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

NOWY SALON OPLA

Nowo otwarty salon Opla, firmy Konocar, Juity i Kazimierza Konowaków, przy ul. Grunwaldzkiej w Gdańsku, zarówno ze względu na rozwiązania architektoniczne, wykonawstwo, jak i wyposażenie, może być zaliczany do obiektów przyszłego wieku.

Kazimierz Konowalek w 1989 roku zaczął jako importer i dealer samochodów Hyundai a bardzo skromnych warunkach. W 1994 r. rozpoczęła się współpraca z General Motors, z którym Kazimierz Konowalek podpisał umowę dealerską. Firma Konocar zostaje autoryzowanym dealerem Opla. Na otwarcie stawili się wielu szacownych gości. Imprezę prowadził znany z TV Piotr Świąc.



stanowi 6 proc. wzrost w porównaniu z rokiem poprzednim (18 495 aut). Największy wzrost sprzedaży zanotowano w Austrii (32 proc.), Wielkiej Brytanii (35 proc.), Irlandii (42 proc.) oraz Finlandii (52 proc.). Zdecydowanie jednak największy sukces odniósł Seat w Polsce, gdzie w 1996 roku sprzedano 272 proc. więcej samochodów tej marki niż w

NIE TYLKO CORDOBA

Seat cordoba należy - co jest pewną niespodzianką - do grupy nachejniej kupowanych samochodów w Polsce i wszystko wskazuje na to, że nie będzie to wyjątek tej marki, gdyż już ustawiła się kolejka po zakup najmniejszego seata przeznaczonego przez Hiszpanów na eksport, a mianowicie - arosy, a niewiele mniejsze zainteresowanie towarzyszy także zapowiadanej cordobie kombi.

Sukces - należącego do Grupy Volkswagena - Seata nie dotyczy reszta rynku polskiego. Z opublikowanych niedawno wyników finansowych dowiadujemy się, że firma ta, po raz pierwszy od sześciu lat zanotowała zysk w wysokości blisko 5,5 mln peset. Jest to następ-

stwem znacznego wzrostu sprzedaży samochodów na wszystkich rynkach. W 1996 roku Seat sprzedał ogółem 344 161 aut, co

KORMORAN NAGRODZONY

Stomil-Olsztyn SA zdobył główną nagrodę w konkursie Global Pegasus Award za kampanię prasową roku 1996 rodziny opon Kormoran. Reklama przedstawiała bieżnik opony w postaci różnych znaków, m.in. znaki pogody, symbole państw.

EOL CZYSTY

Laureatem pierwszej edycji konkursu Lider Polskiej Ekologii, zorganizowanego z inicjatywy mi-

nistra ochrony środowiska w kategorii techniki i technologii, została Petrochemia Plock SA. Nagrodę przyznano za opracowanie technologii produkcji miejskiego oleju napędowego. Produkcję tego oleju Petrochemia rozpoczęła w 1995 roku pod nazwą Eol-City.

RZECZNIK UBEZPIECZONYCH

Rzecznik ubezpieczonych zmienił swoją siedzibę. Aktualny adres: ul. Miedziana 1 c m 2, Warszawa. Numery telefonów: 0-22-654-21-61 i 654-30-75.

SKUTECZNY BLACK JACK

Coraz doskonalsze systemy zabezpieczające auta przed kradzieżą powodują jednak, że i złodzieje stają się coraz bardziej zdesperowani. Zamiast włamań, mających się rozbojów, starając się siłą odebrać samochód właścicielowi.

Takich przypadków jest coraz więcej. Złodzieje nie mogą forsować alarmów, immobiliserów i innych zabezpieczeń albo czatują na chwilę nieuwagi właściciela, albo decydują się na rozboj, odbierając auto siłą. Nie trzeba wtedy wlamywać się do samochodu, wybijać szyby, otwierać zamków, wrywać przewodów przy stacyjce. Wystarczy wsiąść i odjechać. Co gorsza, w przypadkach kradzieży pojazdu, kiedy właściciel pozostawił kluczyki w stacyjce i wyszedł np. otworzyć bramę, tworzystwa ubezpieczeniowe odmawiają wypłacenia odszkodowania, motywując to nieadekwatnym zabezpieczeniem auta.

Od niedawna dostępne są w Polsce urządzenia współpracujące z alarmami samochodowymi, zwane potocznie antynapędem. Nazwa dobrze oddaje ideę działania urządzenia. Chodzi bowiem o to, aby w momencie napadu, odebrania kluczyków nie narazić kierowcy, a jednocześnie uchronić samochód przed kradzieżą.

Najbardziej wyrafinowany i bezpieczny system oferuje amerykański alarm Clifford Concept 60 (opisywaliśmy go w numerze 51/52/96), zawierający moduł antynapędowy nazwy Black Jack. Moduł może być także zastosowany oddzielnie, jako uzupełnienie każdego rodzaju alarmu.

Nie wdając się w szczegóły techniczne właściciela samochodu, nie pozwalając nikomu innemu na prowadzenie auta przez dłuższy czas. Jeśli pojazd zostanie odebrany właścicielowi siłą, jeśli złodziej wskoczył do auta, w którym pozostawiono kluczyki w stacyjce, jazda nim będzie możliwa tylko przez pewien czas.

Kiedy system nie zidentyfikuje właściciela - uaktywni się. Najpierw cichy sygnał w kabynie ostrzeże kierującego, ze coś jest nie w porządku z prowadzonym przez niego autem. W tym samym czasie włączą się światła awaryjne, aby ostrzec innych użytkowników drogi. Następnie auto zostanie łagodnie zatrzymane, silnik zgąśnie, włączy się sygnał alarmu, cały czas migać będą światła awaryjne.

Black Jack nie zatrzymuje auta nagle, aby nie stworzył zagrożenia dla innych pojazdów i ludzi. Chodzi bowiem o uniknięcie takiej sytuacji, kiedy złodziej ukradzionym autem pędzi z dużą prędkością i nagle gąśnie mu silnik, przestaje działać wspomaganie kierownicy, hamulce. Mogłby wówczas spowodować wypadek, staranować innych pojazdów, wpaść na przejście dla pieszych itp.

Po zadziałaniu Black Jacka złodziej pozostaje w unieruchomionym samochodzie, który wyje i miga światłami, zwraca więc na siebie uwagę. W takiej sytuacji złodziejom nie pozostaje nic innego jak pozostawienie pojazdu i ucieczka. Auto nadal jest chronione, uruchomić może je tylko właściciel.

SUPER NOWOŚĆ SUPER AKUMULATOR



SPRZEDAŻ DETALICZNA



24 MIESIĄCE GWARANCJI
PIERWSZE PRODUKOWANE W POLSCE
AKUMULATORY Z KRATAMI ZE STOPU
OŁOWIOWO-WAPNIOWEGO
CAŁKOWICIE BEZOBSŁUGOWY

Po raz pierwszy w polskich akumulatorach wskaźnik natadowania.

PH „MAKRO” HURTOWNIA

Przedstawiciel na woj. gdańskie

czynna od 8.00 do 16.00

tel. 0601 311 054, 0601 311 056

tel./fax 39-00-75, tel. kom. 090 50-83-95 Gdańsk-Orunia,

ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. I Maja 31, tel. (069) 31-00-62
- Tczew, „CARO”, ul. Chełmńskiego 16, tel. (069) 31-13-01
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. (069) 16-289-54
- Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuz, AUTO MOTO CZĘŚCI, ul. Kościelna 10c
- Kartuz, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 86-39-58
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wajhera 16, tel. 86-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mat-Pol, B.J. Cz. Kamilińscy, os. Chopina, tel. 72-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 72-55-84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żytna 25, tel. 741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ, L.Herg, ul. Tartaczna 7b, tel. (0531) 36-93
- Stacja PALIW Mierzychowice 1, tel. (0531) 727 03
- ZAKŁAD MECHANICZNI POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Prus, tel. (0531) 831 00
- HEL-POL, Soroczyno, ul. Siemiana 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia, MOTPOL, ul. Spokojna 3, tel. 0-602-212-377
- Motpol, ul. Chyłtorska 60, tel. (058) 63-18-88

AUTO GLAS
Sp. z o.o.

SZYBY

do samochodów
OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIĘŻAROWYCH
AUTOBUSÓW
DASZKI UCHYLENNE

sprzedaż
montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 52-22-31, 52-28-14
fax 52-28-41

GDYNIA, ul. Jerozolimskiego 34 tel. (058) 208-638 w.3
WŁOCŁAWEK, ul. Koszykowa 5 tel. (054) 35-25-91
BYDGOSZCZ, ul. Miechowska 7 tel. (052) 81-37-69
CHOCIMICE, ul. Tucholska 37 tel. (051) 72-766
BRANISZCZ, ul. Kwiecieńska 61 tel. (0-54) 43-04-67

NOWY SALON! NAJWYŻSZY STANDARD OBSŁUGI!

Mobil

OFERUJEMY WSZYSTKIE MODELE OPLA
ODBIÓR NATYCHMIASTOWY



OPEL

KONOCAR OPEL DEALER

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 523-406

Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 427-640,

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

CITROËN



oferuje:

- samochody osobowe (AX, Saxo, Xantia, ZX, XM)

- pełną gamę samochodów dostawczych
począwszy od 28 065 zł + VAT

CITROËN
Classic

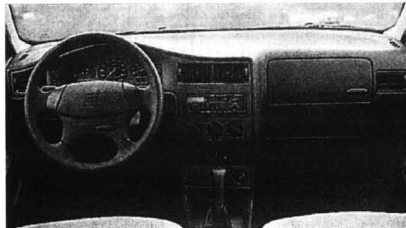
ul. Heweliusza 11
80-890 Gdańsk
tel. 46 20 31



NOWE SIŁY TOLEDO

Podobnie jak w całej Europie, tak i w Polsce seat toledo sprzedaje się głównie dzięki konkurencyjnej cenie. Jest to bowiem konstrukcja już mocno pod-

artarzala, jeśli nie z zewnątrz, to na pewno od środka. Doraźnym tego rozwiązaniem ma być wyposażenie auta w nowy silnik. A zatem seat toledo SXE TDI otrzymał nową jednostkę diesla z turbodoładowaniem i bezpośrednim wtryskiem paliwa. Pierwsza wersja ma moc 90, a druga 110 KM.



powiednia: 193 km/h.

Minusem może być donosność pracy silnika, połączona z typowym dla diesla „stukaniem”. Nie zachwyca też „twarda” zmiana biegów podczas rozpędzania auta. Rekompensuje to natomiast stosunkowo niskie zużycie oleju napędowego (6,9 l/100 km) i - jak na seata - sprawne hamulce (40,1 m od 100 do 0 km/h); a także przestronne wnętrze z czterema wygodnymi fotelami i dużym bagażnikiem, o



rowane przednie szyby, centralny zamek, immobiliser, regulację wysokości fotela kierowcy, komputer pokładowy i dzieloną tylną kanapę, ale za ABS i poduszki powietrzne trzeba dopłacić. Wersja z silnikiem 110 KM jest w Polsce niedostępna.

Dane techniczne Silnik wysokoprężny, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony z przodu poprzecznie. Jeden górny walek rozrządu (OHC). Dwa zawory na cylinder. Katalizator utleniający. Turbosprężarka Intercooler. Pojemność skokowa

1896 ccm. Moc maks. 81 kW (110 KM) przy 4150 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 235 Nm przy 1900 obr./min. Bezpośredni wtrysk paliwa. Pięciobiegowa skrzynia biegów. Napęd na koła przednie. Niezależne zawieszenie kół przed-

EUROPEJSKI FUNDUSZ LEASINGOWY
PRZEDSTAWICIELSTWO GDAŃSK
80-890 GDAŃSK, ul. Heweliusza 11, tel.(058) 46-24-62, 31-42-47, fax 31-01-53
tel.com. 090 615 648

No. 1 w POLSCE

UPROSZCZONE PROCEDURY (BEZ DOKUMENTÓW Z US I BANKU)*

ZAWARCIE UMOWY BEZPOŚREDNIO U DEALERA

FOTA - DEALER FORDA

Gdynia-Redłowo, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55, 222-449

Classic

DEALER CITROËNA

80-890 Gdańsk, ul. Heweliusza 11
tel. 46 20 31

LEW

DEALER POLSKICH

SAMOCHOÓDÓW DOSTAWCZYCH

Gdańsk, ul. Arkońska 3, tel./fax (058) 52-19-18, 52-12-26 wew. 221.

SAMOCHOÓD CIĘŻAROWY W KAROSERII OSOBOWEGO

tel.0-90 505-976

PHU VAN - Elbląg, ul. Słoneczna 15 a

tel.(055) 35-41-98

* Przy wpłacie 25% wartości dla samochodu NOWEGO

starzala, jeśli nie z zewnątrz, to na pewno od środka.

Doraźnym tego rozwiązaniem ma być wyposażenie auta w nowy silnik. A zatem seat toledo SXE TDI otrzymał nową jednostkę diesla z turbodoładowaniem i bezpośrednim wtryskiem paliwa. Pierwsza wersja ma moc 90, a druga 110 KM.

Jazda seatem zwłaszcza z

HURTOWNIA OPON

oferuje współpracę wulkanizacją, sklepem
wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

Możliwość autoryzacji producentów

DEBICA MICHELIN PIRELLI DUNLOP Firestone KLEBER CEAT

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalańska 14 A, tel. (058) 52 07 69, tel./fax 52 06 29, tel. 52 06 11
Gdynia, ul. J. Wisniewskiego 32, tel. (058) 20 69 71, Słupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23



LEW 80-387 Gdańsk-Oliwa
ul. Arkońska 3
S.C. tel./fax (058) 52-19-18
tel. (058) 52-04-76 wew.221

Autoryzowany Dealer

Samochody dla przedsiębiorczych

LUBLIN II LDV CONVOY
AVIA POLONEZ
izoterm truck plus
kontener CITROËN C 15 D
na każde warunki
PRZYCZEPKI - NIEWIADÓW

ograniczonej do 375 kg ładowności.

Toledo TDI z silnikiem o mocy 90 KM kosztuje aż 38 030 DEM (70 200 zł). Wyposażenie seryjne obejmuje wspomaganie układu kierowniczego, elektrycznie ste-

nich, z tyłu osł zespolona. Hamulce tarczowe, z przodu wentylowane. ABS. Opony 195/50 R 15 V. Poj. bagażnika 500 l. Poj. zbiornika paliwa 55 l. Dł./szer./wys. 4321/1662/1424 mm.

Wydechy z Rybnika

Phil A. Dur, wiceprezydent Tenneco i prezydent Walkera otworzył w Rybniku Regionalne Centrum Dystrybucyjne Tenneco. Magazyn o powierzchni 10 tys. m² będzie zaopatrywał kraje Europy Środkowo-Wschodniej. Centrum rozprawiać będzie także układy wydechowe, a także zawieszania, których produkcja i konfekcjonowanie zostanie wkrótce uruchomione właśnie w Rybniku.

Tenneco ma nadzieję, że wytwarzane w Rybniku układy trafią do produkowanych w Gliwicach opł. Możliwość produkcyjne pozwolą na zaspokojenie potrzeb fabryki General Motors, a w razie potrzeby produkcja może być zwiększona.

HURTOWNIA CZĘŚCI SAMOCHOĐOWYCH
AUDI, BMW, FORD, MERCEDES (osobowe i dostawcze)
OPEL, RENAULT, VW

poduszki silnika, skrzyni biegów
elementy metalowo - gumowe
drażki kierownicze, końcówki drażków
wahacze, sworznie wahaczy i zwrotnic
klocki, szczęki, tarcze hamulcowe
paski rozrządu i klinowe
osłony przegubów, pompy wody
inne części zawieszenia silnika i podwozia

Realizujemy indywidualne zamówienia
na oryginalne części Renault

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe
„ZDUNEK”
80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 35
tel. (058) 31-19-38
fax (058) 35-87-87

NOWY DEALER NOWE SZANSE

TANIEJ!
Specjalna oferta
ASTRA LOOK

Energiczny silnik 16V, pryciemnione szyby, światła przeciwmgielne, poduszka powietrzna, centralny zamek.

ODBIÓR NATYCHMIASTOWY

KARTA OPEL CASCO*
ZADZWOŃ!
Nowy program firmy Opel jest dodatkowym zabezpieczeniem przed skutkami kradzieży samochodu.

*Dotyczy samochodów zakupionych po 14.07.97

OPEL Motor Centrum
ul. Miałki Szlak 4/8 Gdańsk tel. 31 04 22 31 88 72

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

PO PUMIE - COGUAR

Ford capri należał. a właściwie należy do jednego z nielicznych aut „kultowych”, wyrażający określony styl życia i poglądy całych pokoleń. Wciąż znajdują się w użytku, pieczołowicie restaurowane, ostatnie egzemplarze capri sprzed blisko 15 lat, kiedy to Ford zdecydował, jak się okazuje - niesłusznie, z pro-

lamach puma, a drugą wspomniany następca capri zbudowany na 4,60-metrowej płycie podłogowej ford mondeo.

Większy (o 20 cm) od starego capri powinien zatem z powodzeniem mieścić na wygodnych fotelach cztery dorosłe

na jest także nowa trzylitrowa, turbodoładowana jednostka V6 o mocy 220 KM! Nie będzie to zatem propozycja na przeciętną kieszeń. Prawdopodobnie cena auta z 2,5-litrowym V6 ustalone zostanie na 50 tys. DM. Pozostałe wersje kosztować będą przypuszczalnie 40-65 tys. marek.

Premiera modelu spodziewana jest wiosną przyszłego roku podczas salonu



dukcji samochodów sportowych, co skwapliwie wykorzystali konkurenci (np. Opel ze swoją manią, a potem calibra).

To zaniedbanie naprawiono. Znałe już od prawie dwu lat nowe oblicze wszystkich modeli Forda, uzupełniono także nowym sportowym coupé tej marki. Aby czym prędzej nadrobić małe zrozumiałe lekceważenie mody na roadstery, klienci otrzymają od razu dwie wersje tego dwurdziwolego auta. Jedną jest prezentowana już na naszych

osoby pod karoserią o całkowicie nowych - choć zgodnych ze współczesną fordowską, dynamiczną tendencją - kształtach. Na pewno zwracać będzie uwagę drapieżnymi liniami: z przodu - dzięki wąskim, ukośnym reflektorom, a z tyłu - dzięki opływowej i zarazem solidnej pokrywie bagażnika.

Co do silników, to też będzie w czym wybierać. Na początek w ofercie znajdzie się wersja z czterocylindrowym silnikiem o mocy 130 KM. W dalszych pla-

samochodowego w Genewie. Wraz z wprowadzeniem nowego coupé zaprzestana zostanie produkcja amerykańskiego ford probe. I jeszcze jedno - prawdopodobnie następca capri nie będzie nazywał się capri, ale... coguar.

Poniżej: słynny „dziadek” coguara - ford capri sprzed 20 lat (sprzedano prawie 2 mln egzemplarzy)



POLAK POTRAFI

General Motors jest zadowolony z jakości pracy polskiego oddziału tej firmy. Ostatnio zakład z Żerania otrzymał nawet specjalną nagrodę prezesa GM za najwyższą jakość opłi astra wyprodukowanych przez wszystkie europejskie fabryki. Z kolei dział sprzedaży i marketingu odebrał prestiżową nagrodę President's Council Honors, czyli

nagrodę Rady Prezesów GM, za rekordowy wzrost sprzedaży i udział w rynku osiągnięty w 1996 roku (wzrost sprzedaży o 140 proc. - 30 tys. aut i udział w rynku do 7,9 proc.). Dział zakupów na Europę Środkową z siedzibą w Warszawie wyróżniono nagrodą Rady Prezesów za rozwój sieci lokalnych dostawców komponentów do europejskich zakładów Opla.

PODOBNO...

Naukowcom z Sankt Petersburga udało się podobno skonstruować silnik, który spala benzynę w 100 proc. Zalety: brak szkodliwych spalin, katalizatory stałyby się zbędne. Tym silnikiem Rosjanie chcieliby zdobyć rynek samochodowy XXI wieku.

Możliwe, choć trzeba by się zastanowić, co on będzie napędzał, bo chyba nie auta o jakości szlenderowego obecnie produktu rosyjskiego przemysłu motoryzacyjnego - lady samary...

W. Z. H.

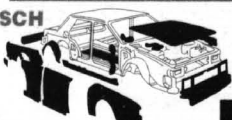
Piomir

NOWY ADRES: sp. z o.o.
83-110 Tczew, ul. Obr. Westerplatte 24 (vis-a-vis LOK-u)
tel. (069) 31-20-66

HURT - DETAL

BOSCH

MELLA



Valeo

elementy karoserii, reflektory, lampy, zderzaki, atrapy, chłodnice, wahacze,

do samochodów marki: Audi, Opel, Mercedes, Fiat, Ford, Volkswagen i samochodów japońskich.

Dla sklepów, warsztatów atrakcyjne rabaty.

Polecamy szeroki asortyment reperatur naprawczych, progii, nadkola.

11947

NOWY DEALER NOWE SZANSE



KARTA OPEL CASCO*

ZADZWOŃ!

Nowy program firmy Opel jest dodatkowym zabezpieczeniem przed skutkami kradzieży samochodu.

*Dotyczy samochodów zakupionych po 14.07.97

ODBIÓR
NATYCHMIASTOWY



TANIEJ! Specjalna oferta ASTRA LOOK

Energiczny silnik 16V, przyciemnione szyby, światła przeciwmieglne, poduszka powietrzna, centralny zamek.

OPEL

Motor Centrum

ul. Mialki Szlak 4/8 Gdańsk tel. 31 04 22 31 88 72

AUTORYZOWANY DEALER

LUBLIN II

ODBIÓR NATYCHMIASTOWY - WSZYSTKIE TYPY



CENY FABRYCZNE



STAR



POLONEZ-TRUCK plus

POLMOZBYT GDAŃSK

Gdańsk ul. Mialki Szlak 4/8 tel. (058) 35 92 47
Elbląg ul. Hetmańska 3N tel. (055) 35 25 63

JEDYNY AUTORYZOWANY DEALER STARA W POLSCE PÓLNOCCNEJ

LEASING PRZY WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ KOMPANIĄ LEASINGOWĄ

POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA

GDAŃSK, ul. Mialki Szlak 4/8, tel. (058) 314-111

GYDNIA, ul. Świętojańska 72, TEL. 61 64 37 • ELBLĄG ul. Hetmańska 3N, tel. (055) 35 25 63

AUCICA FATALNA

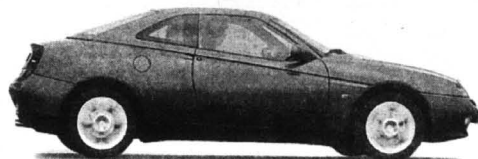
Francuscy dziennikarze określili ją mianem "aucicy fatalnej", analogicznie do "kobiety fatalnej", zarzucającej sieci na co bardziej zauroczonych nią wielbicieli. I coś w tym jest. Najnowsza alfa romeo GTV 3.0 V6 24 VL - bo o niej mowa - ma bowiem wręcz

kobiecy, zmysłowe oblicze i stosowny temperament (220 KM, dające przyspieszenie w 6,8 s do "setki").

Niestety, jak twierdzą co bardziej trzeźwiej noszący się specjaliści, wnętrze tej "damy" - jak to bywa - daleko odbiega od wizerunku zewnętrznego i stylu bycia. Składają się na to głównie:

slaba widoczność (zwłaszcza do tyłu), źle wyprofilowane fotele i mikroskopijny wprost (110 l) bagażnik.

Oczywiście, i ta alfa romeo to jednak przede wszystkim silnik i jego niezaprzeczone za-



lety. Rzecz jasna, jeśli kogoś podniecają sportowo ryczące cylindry, nadzwyczaj

sprawnie reagujące na sygnały, przekazywane za

pomocą pedału gazu oraz skutecznej, sportowej przekładni zmiany biegów, i to aż do prędkości 240 km/h. Takiej jeździe całkowicie też odpowiadają płynność w prowadzeniu, ostre (40,1 m) hamulce, no i... zużycie paliwa - prawie 12 l/100 km.

Cena w Niemczech - 62,5 tys.

DEM.

Dane techniczne:

Silnik benzynowy, widlasty, sześciocylin-drowy, umieszczony z przodu poprzecznie. Dwa górne wałki rozrządu na rząd cylindrów (DOHC). Cztery zawory na cylinder. Katalizator. Pojemność skokowa 2959 ccm. Moc maks. 162 kW (220 KM) przy 6300 obr./min. Maksymalny moment obro-

towy 270 Nm przy 5000 obr./min. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Pięciobiegowa skrzynia biegów. Napęd na koła przednie. Niezależne zawieszenie kół. Hamulce tarczowe, przednie wentylowane. Opory 205/50 R 16 Y. Poj. bagażnika 110 l. Poj. zbiornika paliwa 70 l. Masa własna 1440 kg. Ładowność 380 kg. Masa przyczepy 1000 kg. Dł./szer./wys. 4285/1780/1318 mm.



HURTOWNIA MOTORYZACYJNA **ponad 4000 pozycji**

BIGMOT®

FIAT-POLONEZ-ZASTAWA-MERCEDES-VW-FORD-OPEL

CZĘŚCI FABRYCZNE

- klocki hamulcowe, szczęki, tarcze, bębny
- tłumiki, rury wydechowe
- układy kierownicze, zawieszenia, przeguby
- filtry, uszczelki, linki, paski klinowe
- zbiorniki paliwa, węże paliwowe, oleje
- amortyzatory, blachy, narzędzia
- prostowniki, żarówki, reflektory
- kosmetyki, akcesoria
- węże zbrojone, ogrodowe, łożyska

ZAPRASZAMY
PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 7.00-18.00, SOBOTA 8.00-14.00

PRUSZCZ GD., ul. Sikorskiego 6a (hoczna od Grunwaldzkiej)
tel. (058) 82-22-24 wew. 19
fax (058) 82-22-24 wew. 50

GARAŻE
Produkcja, Dostawa,
Montaż, Serwis

GARAŻE
blazane pojedyncze i zbiorcze ocynkowane ogrodzenia ozdobne

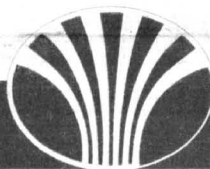
BRAMY
wjazdowe skrzydłowe i przesuwne, przemysłowe sekyjne, garażowe skrzydłowe i uchylne

SZLABANY AUTOMATY
do bram

ZUW „TARPAN”
86-300 Grudziądz,
ul. Chelmińska 79
tel. (053) 230-98

SALON FIRMOWY

CENTRUM DAEWOO



ZON GDYNIA

P R O M O C J A

1.09.1997 r. - 31.09.1997 r.



DAEWOO TICO

szybki, pojemny, ekonomiczny
już od 21 900 zł
OC, AC w cenie samochodu



DAEWOO NEXIA

klasyczna, sprawdza się w każdych warunkach
już od 29 800 zł → 28 100 zł



DAEWOO ESPERO

zapewnia komfort i bezpieczeństwo
już od 36 500 zł



POLONEZ PLUS

ATU i CARO
upusty 1 500 zł dla rolników i urzędników państwowych
Bonifikata 1000 zł dla tych wszystkich, którzy sprzedadzą lub zezolują swój stary samochód (dowolnej marki)
ATU - OC w cenie samochodu
już od 22 600 zł



Odbiór natychmiastowy!

Atrakcyjne RATY

FIRMOWY PUNKT SPRZEDAŻY
ZON GDYNIA

ul. Kontenerowa 30
tel. 21-34-74 lub 21-34-75

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do soboty

RADIO NA KARTĘ

Karta kodowa jest najnowocześniejszym zabezpieczeniem radia przed kradzieżą. Czy jednak skutecznym?

W przeciwieństwie do tradycyjnych zabezpieczeń mechanicznych, które wymagają wyjęcia radioodtwarzacza w całości z kieszeni lub przedniego panelu, sprzęt zabezpieczony kartą kodową zostaje w samochodzie. Takie rozwiązanie jest wygodne dla użytkownika, ale niewątpliwie kusi złodzieja. Radioodtwarzacz jest jednak dla niego całkowicie bezużyteczny, gdyż nie funkcjonuje bez specjalnej karty kodowej. Sprzedaż skradzionego, niesprawnego sprzętu będzie zatem bardzo trudna.

Jak działa karta?

Obecnie dostępne są już niemal wyłącznie radioodtwarzacze Blaupunkta wyposażone w kartę drugiej generacji. Od poprzedniej różni się formatem, wyglądem, zastosowaną techniką zapisu, odczytu i przechowywania danych oraz spełnia inne międzynarodowe normy (ISO 7816). Wymiarami odpowiada kartom kredytowym czy standardu SIM, wykorzystywanego w telefonii komórkowej GSM. Obie karty (SM i Blaupunkt KeyCard) mogą być już używane zamiennie w jednym radioodtwarzaczu zintegrowanym z telefonem GSM.

Sercem plastikowej karty jest wbudowany w nią chip, który pełni rolę pamięci z ograniczonym dostępem do wyselekcjonowanych informacji, takich m.in. jak kod uruchamiający pracę sprzętu. Jedną kartą można uruchomić tylko jeden, właściwy radioodtwarzacz, którego numer fabryczny, nazwa modelu itp. są w pamięci chipa. Pamięć może być ponadto wykorzystana przez użytkownika do wprowadzenia danych dotyczących indywidualnego ustawienia najważniejszych parametrów sprzętu oraz dodatkowych informacji tekstowych na wyświetlaczu.

Kradzione nie tuczy

Bez karty sprzętu uruchomić się nie da. Nawet jeżeli złodziejowi uda się go sprze-

dać, prędzej czy później trafi on do serwisu jako "niesprawne urządzenie". W ramach podjętej współpracy z policją wszystkie autoryzowane punkty serwisowe Blaupunkta dysponują listą skradzionego sprzętu. Z chwilą oddania do serwisu skradzionego urządzenia zostanie on zarekwirowany.

W przypadku zgubienia karty kodowej należy oddać sprzęt do autoryzowanego serwisu, okazując



"paszport", który otrzymujemy w momencie kupna radioodtwarzacza. Na podstawie numeru fabrycznego warsztat serwisowy może skalkulować i zaprogramować nową kartę.

Dokupienie brakującego panelu czy dorobienie karty jest praktycznie niewykonalne dla amatora cudzej własności. Nie wielkie jest zatem prawdopodobieństwo, że złodziej przywróci sprzęt do pierwotnej używalności i go sprzeda. Okazyjne kupno skradzionego radioodtwarzacza będzie zatem wyrzuceniem pieniędzy. Upowszechnienie tej wiedzy powinno zwiększyć skuteczność zabezpieczeń kartą kodową.

Tomasz Okurowski

ZMIENŃ STARE PRYZYWYCZAJENIA



Tradycje ojców należy pilnie strzec bo święta to rzecz. Jednak gdy się ma nowoczesną firmę trzeba pomyśleć o niezawodnym transporcie. EuroCargo niezawodny transport już za 2 786* miesięcznie. Długofalowa polityka finansowa naszej firmy, pozwoliła na stworzenie tak konkurencyjnych ofert leasingowych.

IVECO TWÓJ NIEZAWODNY TRANSPORT

IVECO
TRUCK CENTER®

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 48/50
tel. (058) 35-89-72, 31-07-53

Gdynia, ul. Śląska 17
tel. (058) 20-64-08, 61-16-85

LEASING

Gdańsk (058) 31-36-13; 46-36-25,
31-70-41w. 3188; 52-20-50 w.315;
Pruszcz Gdański (058) 83-14-20;
Gdynia (058) 63-03-09; 61-13-34;
Elbląg (055) 32-80-58;
Starogard Gdański 090 52 24 91

* przy kursie 1 DEM = 1,88 zł

Janusz Korwin-Mikke:

Pan H. Sz. z Krakowa napisał do mnie donos. Donos podpisał - bo wie, że anonimują i mnie w koszu bez czytania. Tak napisał - w związku z czym nie wiem, czy ja mogę podać Jego nazwisko, niech więc będzie "p. H. Sz."

Jest to donos na pocztę. Do listu dołączona jest karta, którą p. Sz. najprawdopodobniej zastał w skrytce. Oto jej treść:

Rejonowy Urząd Poczty Kraków - Krowodra informuje, że listy polecane mogą zostać doręczone za pośrednictwem skrzynki do doręczania korespondencji pod warunkiem pisemnego zgłoszenia żądania takiego sposobu doręczania korespondencji.

Stosowne oświadczenia można uzyskać u listonosza oraz w urzędach pocztowych.

Nieprawdopodobnie!

Już za "komuny" poczta usiłowała zrobić coś takiego. Napisałem na to artykuł pełen oburzenia. Nie pamiętam, czy się ukazał - zapewne nie, bo w takich czasach drukowano mi jeden tekst na 50 Mało kto jednak wie, że zdjęte przez cenzurę teksty były - jeśli były sensowne - drukowane w tzw. "Sygnalach", tj. biuletynie specjalnym do wiadomości członków PZPR - i czasem robiono z tego użytek. Myślę, że nie tylko ja o tym napisałem - bo sprawa jest oczywista. W każdym razie poczta z tego pomysłu się wycofała.

I oto znów wraca nowe...

P. Sz. twierdzi, że poczynania poczty, to próba wykpienia się od obowiązku, jaki wzięła na siebie przyjmując opłatę za przesyłkę poleconą - droższą przecież od zwykłej. I ma rację - bo wprawdzie odbiorca zgodził się na to, by mu dostarczać bez pokwitowania, ale nadawca NIE!

Doręczenie przesyłki poleconej bez pokwitowania jest więc klasycznym wyłudzeniem pieniędzy, i jeśli poczta chce raz to zrobić, to odpowiedziałny pracownik powinien wyłudzać natychmiast w kryminalne. Wrz. z autorem tego pomysłu!

Sprawa jest jednak dużo poważniejsza.

Cały system prawny w Polsce oparty jest na istnieniu przesyłek poleconych. Sąd np. wysłał wezwanie - i potem sprawdził, czy dotarło do adresata. Od tego zależą wielomiliardowe czasomierz orzeczenia. Tymczasem jakiś duren jednym pociągnięciem pióra

postanowił rozmontować cały system anonsów w sądownictwie!

Informujemy więc Prokuraturę, że należy w stosunku do sprawy zastosować art. 127 kk (Kto uniemożliwia lub utrudnia prawidłowe funkcjonowanie zakładów, urzędów albo instytucji o poważnym znaczeniu dla Rzeczypospolitej Polskiej, podlega karze pozbawienia wolności na czas nie krótszy od 15, albo karze śmierci - przypominam: do 1 stycznia jeszcze obowiązuje...), ewentualnie art. 246 (Funkcjonariusz publiczny, który przekraczając swoje uprawnienia lub nie dopełniając obowiązku, działa na szkodę dobra społecznego

Znów „nowe”

lub jednostki, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 5).

Facet, który to wymyślił, powinien być również natychmiast wywalony z pracy - zadziałaj bowiem przeciwko samej poczcie!

Wyobraźmy sobie, że Kowalski zawarł (u notariusza, a jakże!) umowę z Nowakiem. Umowa ta stanowić będzie, że Kowalski pożycza od Nowaka 1000 zł (starsze 10 mln) - na czas nie krótszy od pół roku. Po tym okresie może je nadal trzymać - ale zobowiązuje się je zwrócić w ciągu tygodnia od chwili zadania tego przez Nowaka. Jeśli tego nie zrobi - płaci 100 tys (stary miliard).

Po czym Kowalski kwituje, że pożyczkę wziął. Po pół roku Nowak wysłał listem poleconym żądanie zwrotu. P. Kowalski nie oddaje - bo przesyłki nie otrzymał (w rzeczywistości mógł wyjąć ze skrytki i spalić). Następnie (przy notariuszu, a jakże!) Kowalski płacić i płaci ten miliard - po czym występuje przeciwko poczcie o odszkodowanie - miliard z procentami - i wygrywa. Panowie dzielą się zyskiem.

Ktoś powie: przecież Kowalski jest winny, bo zgodził się na rezygnację z pokwitowań. Otóż, nie! Po pierwsze: nie był zobowiązany do myślenia o takiej formie zawiadomienia; po drugie: mógł podać bardziej wymyślny sposób narznięcia poczty - ale byłoby skomplikowanie... nie chce dawać nikomu recept, bym nie oskarżono o współudział w przestępstwie; po trzecie: idę o każdy zakład, że gdy większość lokatorów coś takiego podpisze, to listonosze będą wszystkim wrzacać polecane do skrytek.

Nowe wraca wszystkim drogami - chętnie przez organ neo-komuny

"Gazetę Wybiórczą". Oto nieoceniona "Gazeta" napadła na niejakiego pana Chlebickiego, tym razem autentycznego właściciela turystycznej f-my "Euthen". "Euthen" chciał zorganizować loty nad terenami dotkniętymi powodzią. Za pieniądze - oczywiście. Byli chętni. Jednak p. Chlebicki wycofał się po tej krytyce (wykazując małą odporność psychiczną - była to wszak była darmowa, wspaniała, reklama!).

O co chodziło czerwoniemu żurnalście z "GW"? O to, że nieładnie paść oczy widokiem cudzego nieszczęścia...

A ja pytam: a co robiła przez dwa tygodnie cała Polska, jak nie oglądała na ekranach telewizorów dokładnie te same obrazy, których nie pozwala oglądać "GW"?!!?

"Gazetę Wybiórczą" irytuje nie to, że ktoś ogląda ludzkie nieszczęście - lecz to, że ktoś robi to prywatnie i za swoje pieniądze.

W dodatku: widzi lepiej. Dokładnie tak samo z apaleo-komuny denerwowało ludzi, że oni jadą wspólnym autobusem - a inni, dranie zasuwa prywatnym samochodem - w dodatku szybciej!

Zwracam uwagę, że dziennikarze reżimowej TVP (i prywatnych stacji takoz!) również robili to za pieniądze. Nie słyszałem, by zrzekli się honorariów... (uwaga: jeśli któryś - o czym też nie słyszałem...) przekazał je na rzecz powodzi (lub nie...)

Argumentacja, że robienie czegoś za darmo jest moralne, a za pieniądze nie, przypomina mi znów stare czasy, gdy stało to w konstytucyjnych kolejkach do np. kina - a spece od "polityki kulturalnej" tłumaczyli, że gdyby na tym zarobić, to byłoby źle - ale skoro do kina, do interesu dopłacają, to wszystko jest znakomicie.

NB do TVP dopłacamy. W tzw. "abonamencie" jakby kto pytał...

Za rządów pp. Tadeusza Mazowieckiego, Jana Krzysztofa Bieleckiego i Jana Olszewskiego od naz. p. Hanny Suchockiej zbudowano w Polsce niezły kawał nowego, lepszego socjalizmu, zwanego "euro-socjalizmem". Rządy SLD i PSL musiały już tylko iść wyznaczoną drogą. Ciarki mnie przechodzą, bo obecnie do Sejmu wjeżdża AW "S", znana ostatnio z bolszewickiego wręcz rozwalania łomami urzędów państwowych, wyrzucania fortepianów na bruk i przysypawiania pociągów do szyn: istnieje też szansa, choć na szczęście z dnia na dzień malejąca, że do Sejmu wsłizgnie się zarówno UW jak i ROP. Co zrobimy tym razem, to zrobimy - ale za parę lat SLD będzie to umacniać i utrwalać...

...o ile obywateli nie zmądrzeją i nie wyśle całej tej neo-i-paleo-Lewicy na śmietnik historii.

PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA

Powakacyjna poczta od naszych młodych Czytelników dotyczy rzecz by trzeba - tradycyjnie, w zasadzie tylko jednej sprawy. Czy i jak zerwać wakacyjną znajomość od serca, bądź też czy i jak zacząć ze sobą "na poważnie chodzić", zwłaszcza gdy ta druga osoba mieszka w odległej miejscowości. Rozstrzygnięciem w tej kwestii pozostawiamy fachowcom - Andrzejowi Samsonowi, od lat z powodzeniem, profesjonalnie zajmującemu się takimi tego rodzaju problemami ludzi młodych.

Do dzisiejszego tematu - pisze A. Samson - zabieram się z pewnym zażenowaniem i obawą. Przychodzi mi bowiem pisać o sprawach, w które byłem zaangażowany dawno temu, tzn. w owych czasach, kiedy was jeszcze nie było na świecie, a bułka kosztowała 50 groszy. Lękam się tylko nieco, czy doświadczenia, bądź co bądź niemal starszego

- począwszy od trzymania się za rękę na spacerze lub w kinie.

Niepisany kodeks "chodzenia ze sobą" wręcz nakazuje podjęcie intymnych kontaktów z wybraną osobą. Dla wielu chłopców zgoda na chodzenie oznacza automatyczną jej zgodę na - nazywamy to - zacieśnienie kontaktów, a brak jej zgody bywa interpretowany jako brak uczucia (jest to problem osławionego "dowodu miłości", o którym już pisałem). Tymczasem może chodzić o tysiące innych rzeczy, w tym również o zażenowanie i lęk przed pogwałceniem wpajanych dołądz dziewczynie norm obyczajowych. Tym bardziej, że przekształcanie się zainteresowania i sympatii w chęć zbliżenia erotycznego jest często procesem długotrwałym i skomplikowanym (szczególnie u dziewcząt). I wreszcie - nawiązując do listu Wojtka - chodzenie ze sobą bywa w pewnym wieku uważane za obowiązek, za konieczność żywiową, decydującą o prestiżu i znaczeniu w oczach kolegów i własnych.

Rzucić czy chodzić

pana, będą przydatne przy rozwiązywaniu waszych problemów. Do zabrania głosu poczułem się jednak zobowiązany licznymi listami, które w różnych kontekstach zawierają to samo pytanie, a mianowicie - co to właściwie jest chodzenie ze sobą? "Kolega zaproponował mi, abym z nim chodziła, a ja nie umiałam dać mu odpowiedzi, bo właściwie nie wiem, co to znaczy. Zapytany przeze mnie kolega wyjaśnił, że jeśli się zgodzę, to mogę się pokazywać tylko w jego towarzystwie. Czy w tej sprawie chodzi o to, żeby nie rozmawiać z innymi kolegami?" - pisze Agata z Warszawy.

"Czy chodzenie z chłopcem oznacza konieczność całowania się z nim i dotykania go?" - pyta Magdalena z Lublina, a Wojtek z Bydgoszczy ma nieco inny kłopot - "Chciałbym chodzić z dziewczyną, bo inni kłopoty już to robią. Ale nie wiem, co to oznacza. Kiedy zapraszam koleżankę na spacer, najczęściej brakuje mi tematu do rozmowy i właściwie nie wiem, co jej zaproponować. Pomocnie mi, bo wstydzi się zapytać kolegów" - pisze I. tak dalej.

Moi drodzy, Agato, Magdo, Wojtku i inni. Aby odpowiedzieć na wasze pytania, spróbujmy się najpierw zastanowić, czym "chodzenie ze sobą" nie jest, a raczej czym być nie powinno, chociaż bywa. Otóż dla większości młodych ludzi, z którymi zdarzyło mi się rozmawiać, chodzenie ze sobą oznacza przede wszystkim bezwzględnie wyłączność wzajemnych kontaktów chłopca i dziewczyny. "Chodząca" z chłopcem dziewczyna nie ma prawa pokazywać się z innymi chłopcami, spotykać się z nimi, rozmawiać, tańczyć na zabawach i tak dalej. "Zakazy" te dotyczą również formy, choć w nieco mniej rygorystycznej mierze. Pogwałcenie którejśkolwiek z tych norm pociąga za sobą burzliwe sceny zazdrości, wzajemne obrazy, pretensje i wreszcie zerwanie.

Nie muszę chyba dodawać, że wyłączność ta dotyczy głównie wszelkich form kontaktów fizycznych

Brak partnera do chodzenia jest w tym wieku uważany za dyskwalifikację towarzyską i społeczną. W związku z tym wielu młodych ludzi chodzi ze sobą na siłę, aby "się pokazać", nie czerpiąc z tego żadnej satysfakcji.

A teraz spróbujmy podsumować powyższe uwagi. Otóż chodzenie ze sobą nie jest i nie powinno być wyłącznym "należaniem do siebie" dwojga młodych, gdyż blokuje to inne kontakty z rówieśnikami i najczęściej bywa zaspokajaniem ambicji i chęci pokazania się innym. Zazdrość i wzajemne pilnowanie się, które często towarzyszy takiemu chodzeniu ze sobą, nie ma nic wspólnego z autentycznym związkiem z inną osobą. Tym bardziej chodzenie ze sobą nie jest i nie powinno być połączone z obowiązkiem podejmowania kontaktów fizycznych, niezależnie od ich formy. Ta sfera życia człowieka jest szczególnie delikatna i brakuje jej przymusu przynosi więcej strat niż zysków. Czym więc w takim razie jest chodzenie ze sobą?

Moi drodzy. Tak naprawdę do końca tego nie wiem. Wydaje mi się jednak, że jest to wynik rodzącego się w każdym z nas zainteresowania innym człowiekiem i naturalnej tendencji do oddawania innym ludzi sympatię. Z pewnością jest to też wynik spontanicznych "odruchów serca i umysłu", a nie realizacji na zimno wykałkutowanych zamierzeń. Jeżeli nawet chodzenie ze sobą (co się zdarza) przekształca się w głęboką miłość i chęć należenia do siebie, to raczej nie z powodu przestrzegania jakiegoś kodeksu, ale z powodu tego, czym jest miłość - głębokim zainteresowaniem innym człowiekiem, chęci bycia blisko niego i pragnienie zaspokojenia jego wszelkich potrzeb. A tym, którzy się martwią, że inni już "chodzą" a oni nie, radzę - spokojnie poczekajcie. To was na pewno nie minie.

A.S.

A LEKARZ PROTESTUJE...

AKT I

Mimo że od opisywanego tu zdarzenia minęło już pół roku sytuacja w szubie zdrowia nie zmieniła się ani na jotę. Lekarz nadal protestuje, tyle, że teraz przynajmniej na razie nie odmawia przyjmowania pacjentów w przychodniach. Barbara P. miała pecha. Zachorowała właśnie wtedy, gdy strajk lekarzy przyjął najbardziej dla pacjentów dokuczliwą formę. Konsekwencje tego będzie ponosiła przez całe życie.

Pod koniec grudnia ubiegłego roku Barbara poczuła się źle.

dolega. Już było wiadomo, że tę panią przyjmie Notabene, pani ta leczyła się u niego prywatnie. Barbary P. przyjąć już nie chciał.

Kiedy doktor wszedł do pokoju położnej weszłam za nim i zapytałam, czy zechciałby mnie przyjąć. Doktor G. zadął mi kilka pytań. Zapytał, co mi konkretnie dolega, kiedy byłam ostatni raz u ginekologa, czy jestem w ciąży i czy leczyłam się u niego prywatnie. Kiedy odpowiadałam, że nie leczyłam się nigdy u niego, powiedział: "wie pani, mamy strajk i nie mogę pani przyjąć".

Barbara P. przyznaje, że

AKT III

Barbara P. zdawała sobie sprawę, że może mieć trudności w samodzielnym dochodzeniu sprawiedliwości. Udała się więc do prawnika. Adwokat wysłuchał jej i stwierdził, że doktor G. faktycznie poprzez odmowę zbadania pacjentki spowodował niebezpieczeństwo utraty ciąży i życia i że nie powinna mieć kłopotów z dowiedzeniem swoich racji. Zgodził się również ją reprezentować. Zmienił zdanie, gdy usłyszał nazwisko lekarza. Stwierdził, że zna go osobiście i



Aniołowie Stróże czekają zapewne z radością także na każdego pacjenta usposzczelnionej służby zdrowia. Ale czy ten i ów lekarz musi ich co rusz uszczęśliwiać na siłę?...

Dotkliwie bóle w dole brzucha uniemożliwiły jej normalne życie i pracę, po kilku dniach ból był nie do wytrzymania. Zrobiła to, co zwykle czyni się w takiej sytuacji. Poszła do przychodni, do lekarza. Ginekolog w przychodni na ul. Bazyńskiego jest jeden. Przyjmuje tam doktor G., pracujący również w szpitalu na ul. Żeromskiego. Ponieważ w poradni K nie można rejestrować się telefonicznie, mimo bardzo złego samopoczucia poszła tam osobiście. Na miejscu od położnej dowiedziała się, że doktor G. przyszedł do strajku i w związku z tym nie wiadomo, czy zechce ją przyjąć. Musiała czekać. Razem z nią czekała jeszcze jedna pacjentka. Czekaly ponad dwie godziny. Lekarz strajkował 30 min (ale to jest normą w szubie zdrowia, niezbyt częste zdarza się, żeby lekarz ginekolog przyszedł punktualnie - to potwierdza większość kobiet korzystających z pomocy lekarskiej w przychodniach K). Doktor G. wszedłszy przywitał się tylko z drugą pacjentką i zapytał od razu co jej

poniosły ją nerwy. Sama mówi, że nie zachowała się najlepiej. Na jej usprawiedliwienie przemawia fakt, iż z powodu dolegliwości była półprzytomna. Powiedziałam mu, że mogłby mnie przyjąć - to w końcu tylko kwestia dobrych chęci. Doktor G. stwierdził, że tak jest istotnie. Po czym odwrócił się na pięcie i wszedł do swego gabinetu. Barbara P. powiedziała jeszcze: - Przecież pan jest tu dla mnie... Doktor G. gestem wycofanej ręki pokazał jej drzwi i krzyknął: Proszę wyjść.

No więc wyszła. Poszła prosto do kierowniczki przychodni. Doktor M. nie pytała o szczegóły. Powiedziała tylko, że Poradnia K nie podlega jej merytorycznie i w związku z tym interweniować nie może. Bezpośrednio doktor G. podlega dyrektacji szpitala na ul. Żeromskiego. Barbara zamierzała złożyć skargę pismem, lecz tego dnia nie miała już na to siły. Dowlokła się jakoś do domu. I tu rozpoczyna się

bie lub innej osoby na niebezpieczeństwo utraty życia lub poważnego uszczerbku nadzrowiu, może udzielić pomocy człowiekowi, któremu zagraża niebezpieczeństwo utraty życia lub ciężkiego uszkodzenia ciała lub ciężkiego rozstroju zdrowia, ciężki, obowiązek udzielenia pomocy i niewykonanie tego obowiązku jest przestępstwem. Tak mówi prawo. Podczas opisywanego zdarzenia zaistniała taka właśnie sytuacja. Lekarz miał obowiązek pomóc Barbary P., lecz tego nie uczynił. Mało tego. Gdyby jej pomógł, nie naraziłby ani siebie, ani żadnej osoby postronnej na niebezpieczeństwo. W rozumieniu art. 163 i 164 k.k. popełnił więc przestępstwo. Niestety prokurator Stanisław A. pozwolając się na art. 160 k.k. umorzając postępowanie przeciwko doktorowi G. Istotnie doktor G. nie naraził jej osobiście na utratę życia lub zdrowia. Tyle, że w tym przypadku nie o to przecież chodziło.

Chodzenie w Okręgowej Izbie Lekarskiej toczy się nadal. Trwa to już ponad pół roku. Dyrekcja Szpitala na Żeromskiego również nie dopatrywała się w postępowaniu doktora G. niczego niewłaściwego. Wynika więc z tego, że doktor jest bez winy. Jedynie prezydent Elbląga w odpowiedzi na pismo Barbary P. do niego stwierdza, że dołoży starań, aby podobne sytuacje niesumiennego podejścia personelu do pacjentów nie zdarzały się w podobnych miejscowościach. Oby.

AKT IV

Akt IV rozgrywa się nadal. Nadal trwają protesty w szubie zdrowia. Miejmy nadzieję, że nie będzie już takich strajków jak w grudniu ub. roku. To nie pacjenci ponoszą winę za sytuację służby zdrowia i nie oni powinni za to płacić. Barbara P. zapłaciła wysoką cenę za strajk doktora G. A przecież doktor ten jak wszyscy składał przysięgę Hipokratesa. Przysięgał więc: "Moje zarządzenia lecznicze wydawać będę ku korzyści chorych, w miarę swoich możliwości i zrozumienia. Chronić ich będę przed tym, co przynosiłoby im szkodę i zgubę (...). W czystości i niewinności choć zachowuję życie swoje i sztukę swoją (...). Do wszystkich domów, gdzie tylko wchodzić będę, wejść dla uzdrowienia chorych. O zapłatę za pytam na końcu..."

Joanna Włodarska

POLICEALNA SZKOŁA BANKOWA W GDYNI

Sopot, ul. Władysława IV/ 22,
tel. (058) 51-12-43

MATURZYŚCI, PRACOWNICY BANKÓW, ABSOLWENCI SZKÓŁ EKONOMICZNYCH - prowadzimy nabór na I rok, (tryb zaoczny i popołudniowy). Zawód: ekonomista o specjalności bankowości. Przedmioty: m.in. operacje, system i prawo bankowe, rachunkowość bankowa i zarządcza, j. obcy, ekonomia, matematyka, praktyka zawodowa. **Warunki przyjęcia:** matura (konkurs), pozytywny wynik testu psychologicznego. Pracownicy banków przyjmowani są poza konkursem.

12710007



PIERWSZA W TRÓJMIEŚCIE NIEPAŃSTWOWA

Uczelnia utworzona została decyzją MEN i wpisana do rejestru wyższych uczelni niepaństwowych 15 czerwca 1994r.

PRZYJMUJE KANDYDATÓW NA STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE

NAUKA W WSAIB TRWA 3 LATA

ABSOLWENT UZYSKUJE DYPLOM UKOŃCZENIA STUDIÓW WYŻSZYCH Z TYTUŁEM LICENCJATA

ZAJĘCIA PROWADZONE SĄ NA WYDZIALE ZARZĄDANIA I MARKETINGU w następujących specjalnościach:

marketing
zarządzanie gospodarcze
finanse i bankowość

Studia odbywają się w systemie:
- dziennym, od poniedziałku do piątku
- zaocznym, co 2 tygodnie w soboty i niedziele

ROZPOCZĘCIE ROKU AKADEMICKIEGO - październik '97
LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

Wszelkich informacji udziela Dziekanat uczelni,
81-303 Gdynia, ul. Kiełcka 7
tel. (058) 612-800, fax (058) 211 270

Dziekanat czynny: pon.-pt. 9.00-18.00, sobota 9.00-13.00



OŚWIATA-LINGWISTA

ogłasza nabór
na rok szkolny 1997/98

do zaocznych i dziennych szkół policealnych

POLICEALNE STUDIUM

- * INFORMATYKI
- * BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY
- * JĘZYKÓW OBCYCH I BIZNESU
- * KOSMETYKI NATURALNEJ
- * ARTYSTYCZNEJ RENOWACJI MEBLI

Informacja i zapisy:

Gdańsk-Siedlce,

ul. Malczewskiego 51

tel. 33-30-30,

tel./fax 32-49-71

ELEKTRONIKA DLA KAŻDEGO • ELEKTRONIKA DLA KAŻDEGO

Od kilku miesięcy funkcjonuje na rynku polska wersja pakietu programów biurowych Microsoft Office 97. Pakiet MS Office zadomowił się już na stałe w wielu firmach. Świadczy o tym chociażby fakt, że zarejestrowano do tej pory ponad 22 miliony licencjonowanych użytkowników tego produktu (o nielegalnych nie wspominając).

Wprowadzono w nim sporo udogodnień, zwłaszcza dotyczących integracji ze środowiskiem internetowym i intranetowym. Na przykład wpisanie w edytorze Word adresu sieci WWW spowoduje jego podkreślenie i zaznaczenie jako odsyłacz do przeglądarki sieciowej. Jeżeli komputer jest połączony do Internetu, kliknięcie myszą na takim adresie spowoduje połączenie z odpowiednią stroną WWW.

Pakiet MS Office 97 PL w wersji standard zawiera cztery zintegrowane ze sobą moduły: edytor tekstów Word, arkusz kalkulacyjny Excel, program prezentacyjny PowerPoint oraz aplikację zarządzającą informacjami MS Outlook. Ta ostatnia jest bardzo rozbudowanym następcą terminarza Schedule+ znanego m.in. z Windows for Workgroups 3.11 i Office dla Windows 95.

W Outlooku połączono w jedną całość funkcje MS Mail, MS Exchange i MS Schedule+. Pozwala to zarządzać wszelką informacją biurową typu: poczta elektroniczna, osobisty kalendarz, harmonogram pracy biurowej, kontakty, zadania, dzielenie się dokumentami, informacją itp. Jeżeli np. w firmie wszyscy pracownicy działu podłączeni są do sieci a ich komputery wyposażone są w Outlook, to wprowadzenie w terminarzu kierownika daty spotkania spowoduje rozłanie tej informacji do pozostałych terminarzy oraz wyświetlenie stosownego komunikatu na ekranie.

Edytor Word 97 w swojej podstawowej funkcji nie różni się zbyt mocno od swojej wcześniejszej wersji (Word 7.0

- przyp.red.). Zmiana widoczna jest głównie przy korzystaniu z bardzo rozbudowanej pomocy. Jednak dopiero użytkownicy Internetu widzą, jak dużo nowości wprowadzono do tej aplikacji. Poza wspomnianą wcześniej automatyczną zmianą adresów internetowych w odsyłacze do stron WWW (są one wyraźnie widoczne dzięki podkreśleniu, zmianie koloru czcionki i jej koloru), można także wykorzystując Asystenta Internetu tworzyć własne strony WWW. Nie jest przy tym wcale potrzebna znajomość języka HTML.

Nowy edytor pozwala wprowadzać do dokumentu tła barwne i teksturowane (korzystając z gotowych wzorców lub tworząc własne za pomocą modułu Office Art), bogate punkty stosowane w dokumentach HTML, kolorowe linie poziome i przymiary, grafiki i obiekty OLE (automatycznie konwertowane do formatów graficznych JPEG lub GIF z możliwością dodawania odsyłaczy) oraz wideoklipy i pliki dźwiękowe. Można także tworzyć fragmenty tekstu wykorzystujące tzw. efekt Marquee (przesuwanie się tekstu, jego animacja, miganie itp.).

Tworząc prezentację przy pomocy modułu MS PowerPoint dobrze jest wiedzieć, że wszystkie stworzone animacje można także przemieścić do Internetu. Wystarczy podczas zapisywania pliku wskazać opcję „Zapisz jako HTML”. Powoduje to uruchomienie Asystenta Internetu, który zadając kilka pytań w rodzaju: czy prezentacja ma zawierać ramki, czy ma być zastosowany kontur pozwalający na ręczne przesuwanie slajdów, czy prezentacja ma zawierać

BIURO W SIECI MICROSOFT OFFICE 97

odsyłacze czy statyczne grafiki GIF lub JPEG, lub pełną animację przygotowanej automatycznie powstała prezentacja, konwertując ją do formatu HTML. Bardzo ciekawą opcją jest możliwość rozwijania slajdów lub tworzenia tzw. slajdów podsumowujących. Jeżeli materiał prezentacji nie mieści się na jednym slajdzie, można wykorzystać możliwość jego rozwinęcia, czyli rozłożenia informacji na kilka obrazów. Slajd podsumowujący służy do uzyskania odwrotnego efektu. Zawartość wskazanych slajdów zostanie przeanalizowana i utworzony zostanie jeden obraz zawierający wszystkie informacje. W przypadku modułu Excel najciekawszą nowością jest możliwość formułowania wyrażen w języku naturalnym. Tworzenie wzorców z wykorzystaniem współrzędnych komórek (np. A12+B3) jest dosyć trudne dla początkujących użytkowników, podobnie skomplikowany jest proces wyszukiwania błędów. W Excelu 97 zamiast współrzędnych komórek użytkownik może stosować własną terminologię (nagłówki kolumn i wierszy). Dostępna jest też funkcja autokorekty wyrażen, poprawiająca 15 najczęściej występujących typów błędów. Program potrafi, np. skorygować przedstawienie odniesienia komórek, zmienić średniki na dwukropki określające zasięg oraz wymienić literę „x” wstawianą zamiast mnożenia na znak „*”. Przed dokonaniem zmian Asystent Office przedstawia je do zatwierdzenia.

Dużym udogodnieniem jest też możliwość cofania wprowadzonych zmian bez

zadnych ograniczeń. Oznacza to, że jeżeli użytkownik zauważy, że popełnił jakiś błąd może się zawsze z niego wycofać. Te funkcje posiada poza Exceliem także MS Word i MS PowerPoint.

Kolejną ciekawostką wprowadzoną w Office 97 jest kontrola wersji. Pozwala ona zapisać kilka wersji dokumentu w jednym pliku. Oszczęda to miejsce na dysku oraz wysiłek potrzebny do śledzenia różnych wersji dokumentów zapisanych w oddzielnych plikach. Razem z różnymi wersjami dokumentu zapisuje się do nich, np. komentarze pomagające powrócić do odpowiedniej wersji, gdy zajdzie taka potrzeba. Dodatkowo stosowane są także tzw. znaczki przejrzystości. Pomagają one śledzić zmiany zachodzące w dokumentach przez zastosowanie oddzielnej koloru dla każdego użytkownika, a pasek narzędzi przeglądania ułatwia akceptowanie lub odrzucanie poprawek wprowadzonych przez inne osoby.

Opisując możliwości Office 97 trudno nie wspomnieć o znanym już z wcześniejszej wersji (dla Windows 95 - przyp.red.) Pasku Narzędzi, pozwalającym utworzyć skróty uruchamiające potrzebne użytkownikowi programy. Można w nim wprowadzić zamiennie pasek reprezentujący ikony programów lub dokumentów umieszczonych na Pulpicie. Drugim równie ciekawym modułem jest Spinacze Office. Stanowi on rodzaj „kontenera”, w którym można zebrać wiele dokumentów w różnych formatach, tworząc np. jeden plik projek-

tu. Może on zawierać zarówno skróty i wykresy Excela, dokumenty Worda, jak i prezentacje wyników utworzonych w PowerPoint. Nowości w Spinaczu dotyczą głównie możliwości podglądu wydruku całego projektu oraz replikowania aktualnych wersji poprzez Aktywację. Ta ostatnia funkcja dostępna jest w środowisku Windows 95 i Windows NT Workstation 4.0.

Dla osób „przeznaczonych” ogromnymi możliwościami nowego pakietu mamy jednak dobrą wiadomość. Produkt ten zawiera obecnie jedną z najlepszych pomocy kontekstowych, z którymi spotkałem się w pakietach biurowych. W pracy użytkownikowi towarzyszy stały Asystent Office, który „śledzi” jego pracę i w razie potrzeby podpowiada co można zrobić, aby osiągnąć zamierzony efekt.

Mam jednak do MS Office 97 jedno zastrzeżenie, zaawansowanych użytkowników może czasami denerwować niemożność wyłączenia niektórych opcji, np. w aplikacjach typu Word. Dla przykładu: wstawienie w jakimkolwiek skrócie kropki powoduje automatycznie rozpoczęcie następnego wyrazu z dużej litery (Word traktuje kropkę jako koniec zdania). Można co prawda wyłączyć kalkulator autokorekty, ale tracimy wtedy część bardzo pożytecznych innych funkcji. Takich przykładów można wymienić jeszcze kilka. W sumie jednak trudno mieć do programistów z Microsoftu pretensje, że ułatwiają nam jak mogą pracę, nawet jeżeli jest to czasami wbrew naszej woli.

Ryszard Pietrzak

Dyski magnetoptyczne, choć oferują często mniejszą pojemność niż taśmy streamera czy twarde dyski, są jednymi z najbezpieczniejszych mediów dostępnych na rynku. Co ciekawe, koszt napędu i nośnika jest porównywalny z najtańszymi nagrywkami CDR.

Do niedawna w tej kwestii materiałem przetargowym była pojemność dysku. Na dyskiecie MO 3,5 cala mieściło się 230 MB danych, podczas gdy na płycie CDR 2,5-krotnie więcej. Do niedawna, gdyż firma Fujitsu wypuściła na rynek napęd dysków magnetoptycznych M2513A o pojemności 640 MB, a więc takiej samej, jak płyt CDR.

MAGNETOPTYCZNY ŚWIAT

Na pierwszy rzut oka napęd wygląda jak swój poprzednik 230 MB. Ma wymiary pozwalające na umieszczenie go w obudowie w miejscu przeznaczonym dla stacji dyskietek 3,5 cala. Wyposażony jest w interfejs SCSI-2 i może pracować zarówno w obudowie komputera przyłączony do karty interfejsu SCSI za pomocą taśmy, jak i w oddzielnej obudowie z niezależnym zasilaczem. W standardowym zestawie znajduje się napęd, dyskieta ze sterownikami, instrukcja obsługi i szpilka do awaryjnego wyciągnięcia dyskiety z napędu. Instalacja wymaga od użytkownika znajomości zasad, jakimi rządzi się kontrolery SCSI (m.in. ustawienie numeru urządzenia, właściwe terminowanie kanału). Poniżej kolejnych urządzeń i terminacji ustawia się za pomocą przełączników typu DIP na spodzie napędu.

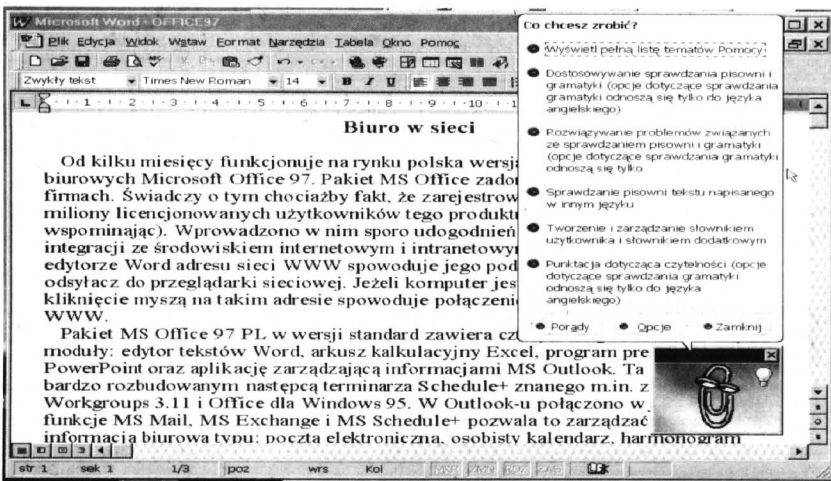
M2513A może pracować w systemach na komputerach Macintosh i PC pod kontrolą systemów MAC OS, UNIX, DOS, Windows 3.11 i Windows 95/NT z większością kontrolerów SCSI-2. Napęd czyta i zapisuje dyskiety MO 90 mm o pojemnościach 128 MB, 230 MB, 540 MB i 640 MB. Dzięki wbudowanej pamięci cache stacja osiąga transfer do 3,9 MB/s, przy średnim czasie dostępu 35 ms. Napęd doskonale nadaje się do pracy w miejscach, gdzie istnieje konieczność przenoszenia dużych plików (np. studia DTP, drukarnie, naświetlarnie). M2513A to także nowy wymiar w technikach archiwizacji i backupu. Dyskiety MO są znacznie bardziej odporne na działanie pola magnetycznego i wstrząsy mechaniczne niż taśmy streamera czy dyski SyQuest. Producent zapewnia pełne bezpieczeństwo danych na dyskietach MO przez minimum 10 lat.

Barierą cenową dla chcących kupić sobie napęd MO o pojemności 230 MB może być konieczność zakupu zwykle dość drogiego kontrolera SCSI. Firma w celu dotarcia „pod strzechy” z technologią MO, zaproponowała całkowicie nowatorskie rozwiązanie - napęd MO 230 MB z interfejsem ATAPI IDE-M2541B. Jest on o 1/3 cięższy od swojego odpowiednika SCSI. Podłączany jest do kontrolera EIDE jako twardy dysk master lub slave. Najlżejszą stroną stanowi jednak przedni panel, zainstalowany na dwóch cienkich kołach rozporowych, które bardzo łatwo złamać nieostrożnie instalując stację w obudowie komputera.

W zestawie znajdziemy napęd, instrukcję obsługi, szpilka do awaryjnego wyjmowania dyskiety i dyskieta z oprogramowaniem sterującym. Napęd pracuje w środowiskach DOS, Windows 3.1x, Windows 95 i NT. Charakterystyczny jest krótkim średnim czasem dostępu poniżej 70 ms. Dla porównania przeciętny napęd CD-ROM 8x ATAPI IDE oferuje nam czas dostępu w okolicach 150 ms.

Ze względu na ograniczenia architektury EIDE maksymalny transfer w optymalnych warunkach wynosi ok. 1,6 MB/s, wspomagany przez wbudowaną pamięć cache 128 KB (opcjonalnie 512 KB). M2541B naturalnie czyta i zapisuje również dysk 128 MB.

W sprzedaży jest także wersja Portable tego napędu, przeznaczona do pracy z komputerami przenośnymi za pośrednictwem złącza PCMCIA. Napęd znajduje się w zewnętrznej obudowie, łączącej z notebookiem przewodem zakończonym kartą PCMCIA. Parametry techniczne jednak są takie same jak M2541B.



BAZA

● Gdańsk, ul. Grunwaldzka 481
tel. 52-06-17, 52-50-11, wew. 285 i 286
● Gdynia, ul. Morska 34, tel. 61-32-24

**EPSON STYLUS 200
COLOR 559 zł + VAT**

**FAX RICOH 110
950 zł + VAT**

**Komputery, drukarki, akcesoria
REWELACYJNE CENY!
PROMOCJA**

ARKAN

**Bassem Abou Daher
zaprasza !**

**Komputery
Drukarki
Akcesoria
Serwis**

Hurt i Detal
Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 569
tel/fax: 52-12-16, 54-18-21, 0602-246659
Zapraszamy: Pn - Pt 8⁰⁰ - 18⁰⁰
So 10⁰⁰ - 15⁰⁰

Tak wielka dzisiaj wśród ludzi ochota na posiadanie w swoim mieszkaniu zieleni jest wynikiem nie tyle mody, ile odczuwalnej przez nich głębokiej potrzeby zatrzymania przyrody dla siebie na co dzień, na każdą porę roku, również w zimie. Zresztą, nie jest to przecież wymysł współczesnych: od najdawniejszych czasów, zarówno u biednych, jak i u bogatych, holubiono rośliny w mieszkaniu cały rok.

ZIELONE TOWARZYSTWO

Przez pewien czas po wojnie rośliny zniknęły z mieszkań w wyniku pogardliwego ich traktowania jako przeżytku oraz drobniomieszczańskiego stylu życia, podobnie zresztą, jak wiele innych elementów dekoracyjnych w mieszkaniu, odrzuconych w imię powierzchownie pojmowanej nowoczesności.

W ostatnich jednak latach rośliny powracają do wnętrza mieszkalnych wielkich aglomeracji, a nawet "blokowisk". My zajmujemy się aspektem dekoracyjnym zieleni w mieszkaniu. Rośliny stanowią bowiem najtańszy, a także najbardziej efektywny sposób zindywidualizowania wnętrza mieszkalnego, uatrakcyjnienia go i jednocześnie uprzytulnienia. Różnorodność form i barw roślin, tonacje ich zieleni, pozwalają na oryginalne kompozycje.

Istnieją, z grubsza biorąc, dwa sposoby komponowania roślin w wnętrzu: jeden to sposób płaski, kiedy rośliny pną się po ścianach a nawet suficie, drugi sposób - przestrzenny, kiedy tworzy się miniogrody stojące albo nawet wiszące. Z kwiatów, krzaków, a nawet drzewek.

W małym mieszkaniu bardziej wskazana jest oczywiście zieleni pnąca się po ścianie. Rzadko jednak mieszkanie jest aż tak małe, by trzeba było zupełnie z zieleni zrezygnować. Choć z drugiej strony drobne rośliny doniczkowe, przypadkowo rozproszone po mieszkaniu, bez jakiegokolwiek myśli przewodniej, nigdy nie dadzą tego efektu, co zwrta kompozycja roślinna, stworzona w sposób przemyślany, wygrywająca np. jakąś formę lub gamę barw.

O ile cały ten trend do zazieleniania mieszkania, widoczny

dziś w świecie, jest wyrazem psychicznej potrzeby kontaktu z przyrodą (podobnie jak światowe szaleństwo na punkcie posiadania psa w domu), to problem - jakie gatunki roślin wybierzemy i w jaki sposób je zaaranżujemy w naszym mieszkaniu pozostaje w pewnej części sprawą mody. Odnótowujemy więc ostatnio modę nie tylko na kwiaty i krzaki



muszą być widoczne - kpi w artykule, omawiającym to rozprzestrzeniające się w Niemczech hobby hamburski "Die Zeit Magazine". Nie przejmujemy się jednak modą na drzewka, bo z pewnością w ciągu paru lat przeminie. Jest wiele innych możliwości wprowadzenia zieleni do mieszkania. Najprostszą, a zarazem

muszą być widoczne - kpi w artykule, omawiającym to rozprzestrzeniające się w Niemczech hobby hamburski "Die Zeit Magazine".

Nie przejmujemy się jednak modą na drzewka, bo z pewnością w ciągu paru lat przeminie. Jest wiele innych możliwości wprowadzenia zieleni do mieszkania. Najprostszą, a zarazem



bardzo romantyczna, polega na ustawieniu dawnym sposobem doniczek na parapetach okien, zwłaszcza jeśli są to okna starego typu, z głębokimi futrynami i szerokimi parapetami.

Niestety, we współczesnym budownictwie okna są najczęściej pozbawione takich parapetów, a w dodatku otwierane do wewnątrz, co uniemożliwia takie rozwiązanie. Wypada więc pójść z roślinnością w głąb mieszkania. Jeśli nasze mieszkanie jest małe, to - jak już wspominałam -

najlepiej puścić jedną piękną roślinę (na przykład cissusa) po ścianie. Znajdując przychodne warunki klimatyczne (tzn. ciepłe i wilgotnościowe), ów cissus w ciągu trzech do czterech lat potrafi przykryć gęsto całą ścianę.

Jeśli mamy okno otwierane na zewnątrz, można zaryzykować poprowadzenie pnącej rośliny także nad oknem, rozgałęzienia będą wisiały nad szybą. Trzeba tylko pamiętać, że zbyt ostre słońce nie jest przez roślinę lubiane, dlatego okno wychodzące na południową stronę jest do tego celu niewskazane.

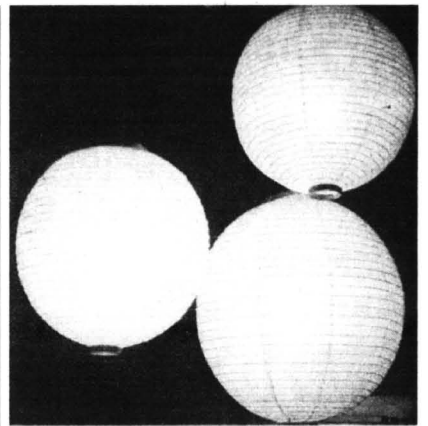
Jeśli chcemy, by pnąca roślina piała się w górę, możemy na ścianie umocować parę poziomych listewek, aby można było na nich zakotwiczyć idące w górę pędy. Nie jest to jednak konieczne, wystarczy niekiedy też wbić w tu i ówdzie małe gwóźdźki, do których pnącza się przyczepia. Inny sposób zakomponowania zieleni w mieszkaniu polega na zgromadzeniu roślin w drewnianym kocyku.

Tu wybrać można różnorodność form, wysokości i tonacji zieleni. Najlepiej uszeregować rośliny w kocyku tak, by najwyższe oraz najciemniejsze były w tle, a mniejsze i jaśniejsze stopniowo schodziły niżej. Skrzynkę umieścić najlepiej przy ścianie prostopadłej do okna, aby rośliny były nasłonecznione, ale bez przesady.

Na pewno nie powinny znajdować się pośrodku, by nie stanowiły zawalidrogi w mieszkaniu; obchodząc je zbyt blisko będziemy im uszkadzać.

Zgromadzona w kocyku roślinność może także posłużyć do podzielenia pokoju, na przykład na część stołową i wypoczynkową z kanapą i fotelami. Sam kocyk, który zresztą nie musi być drewniany, ale może być wiklinowy lub może to być po prostu stare oryginalne naczynie, (na przykład zabytkowa wanienka miedziana, jak to jest u jednych z moich przyjaciół), potrzebny jest także po to, by ukryć tę najmniej efektowną część ogródka - donicę. Chociaż donice mogą być dekoracyjne, jeśli zaadaptuje się do tego celu wiklinowe koszyki z nieprzepuszczającym wody naczyniem w środku, stare naczynia miedziane lub fajansowe.

cd. na str. 14



Papier w domu

Papier w mieszkaniu? Dlaczego nie, wszak Japończycy z tego naturalnego materiału bądź z dużym jego udziałem, potrafili i wciąż potrafią budować meble, ściany działowe, parawany, nie wspominając o całych systemach nastrojowego oświetlenia. Wciąż unowocześniane technologie wytwarzania papieru sprawiają, że staje się on coraz bardziej atrakcyjny dla architektów wnętrz, bo jest coraz trwalszy i coraz pręcej traci naturalne kolory.

Wełkiekie coraz więcej papieru we współczesnych, ekologicznych wnętrzach, w czym gustują Francuzi, Skandynawowie, a ostatnio także Niemcy.

Zapewne na nowo odkrywają go także Polacy - uważa ceniona plastyczka wnętrz, pani Magdalena Krajewska - Przede wszystkim dlatego, że papier jest doskonałym materiałem dekoracyjnym. Wycinane nożyczkami lub nożem kształty są twarde i ostre, zupełnie inne niż wycięte z tkaniny, drewna czy innych materiałów.

Niespodziewane efekty dają podświetlane od tyłu, sklejone kawałki papieru. Miejsca sklejen, czyli te, gdzie mamy kilka warstw tego materiału, są ciemne. Pod światło ujawniają się wyraźnie różnice koloru i faktury. Położone obok siebie na stole dwa podobne białe kawałki papieru, pod światło mogą okazać się dwoma bardzo różnymi odcieniami bieli.

Taka zabawa papierem sprawia wiele niespodzianek. Ale, że jest to tani materiał - bez trudu można przystąpić do pracy. Kto

chce coś łatwo i niedrogo zmienić w swoim mieszkaniu, niech przygotuje trochę różnych, białych i jasnoszarych papierów. Z zeszytu, z bloku, brystol, kredowy, bibułek, biały papier pakowy itp. Potrzebne jeszcze będą nożyczki, ostry nożyk lub zyletka, drobny klej do papieru (taki, który po podświetleniu będzie niewidoczny), linijka, gumka, dobrze zatemperowany ołówek i może jeszcze dziurkacz i sznurek do wykonania roliety.

Nie podajemy jak zrobić japońskie lampy bibułkowe, gdyż potrzebne jest do tego specjalne wyposażenie. Pokazujemy je tylko jako przykład bardzo pięknego, przyjemnego w kolorze oświetlenia, dość jasnego i nie raziącego w oczy.

Lampa-suknia zaprojektowana i wykonana została przez artystę plastyka Pawła Michalaka. Zeby zrobić taką lampę musimy przygotować kilka różnych białych papierów i pociąć je w prostokąty o wymiarach ok. 20 x 15 cm. Ilość prostokątów zależy od tego, jak duża ma być lampa. Czy ma być od podłogi do sufitu, czy zająć tylko fragment ściany. Prostokąty można posklejać ze sobą w poziomie pasy, a następnie doklejać jeden pas do drugiego.

Ta lampa została jednak sklejona inaczej. Każdy prostokąt przyklejamy był osobno, klejem wodnym. Pod wpływem wilgoci papier zaczął się rozciągać tak, że w pasach poziomych stopniowo zaczęło przybywać prostokątów.

cd. na str. 14

Zakład Hydrauliczny
WOD-BUD
83-110 Tczew,
ul. Reymonta 36a
tel. (069) 31-11-85
0602-370-916

INSTALACJE MIEDZIANE
SYSTEMY OGRZEWANIA
Sprzedaż ratalna

■ SPRZEDAŻ GRZEJNIKÓW PURMO (DeLonghi)
■ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH
VAILLANT I VISSMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIORNIKI NA PALIWO
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE CO I WODNE
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO

PARKIET
DĘBOWY I BUKOWY

OKLEINY SOSNOWE
I LIŚCIASTE

TARCICĘ BUKOWĄ I DĘBOWĄ
OFERUJE

PRZEDSIĘBIORSTWO
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO
„FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO
tel. 0-58/ 72-13-60 do 62
fax 0-58/ 72-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe
„EMIL” S.C.
83-200 Starogard Gd., ul. Świętojańska 37
tel./fax (069) 162-47-02

Produkcja okien i drzwi balkonowych z PCV o podwyższonej izolacyjności cieplnej w systemie Panorama, Kömmerling
Produkcja rolet antywłamaniowych energooszczędnych z PCV i aluminium
Hurtowa sprzedaż elementów do produkcji rolet z PCV i ALU.
Przedstawicielstwo na Polskę Północną
francuskiego koncernu flandria
- producenta profili aluminiowych
na okna, drzwi, werandy.

FIRMA HANDLOWA

eMka poleca:

- wykładziny
- tapety
- dywany
- farby
- PCV
- obszycanie

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

SPRZEDAŻ RATALNA

Adresy sklepów: - Tczew, ul. Warszawskiego 12
tel. 0602-305-152
- Kościerzyna, ul. Rynek 18
tel. (058) 86-70-22
- Wejherowo, ul. Obrońców Helu 1
tel. (058) 72-30-62

ASENHAJMER
PRZEDSTAWICIEL BUDOWLANY

LEKKE SKRĘCANE HALE STALOWE

PRODUKCYJNE, MAGAZYNOWE, TARGOWE, SPORTOWE, SALONY SPRZEDAŻY I INNE

CENTRALA: 82-300 ELBLĄG, ul. 1 Maja 45 tel./fax (055) 33-46-76 tel./fax (055) 32-81-80

ODDZIAŁ: 80-337 GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 611 tel./fax (058) 56-83-26

Papier w domu

cd. ze str. 13
W rezultacie dolna krawędź lampy okazała się szersza od górnej, a całość przypominała suknię. Taki abazur-suknię przypina się do ściany pinezkami lub przybija małymi gwóźdźkami. Mniej więcej pośrodku powinna być zamontowana żarówka.

Należy pamiętać, aby papier był od niej odsunięty o kilka centymetrów i żeby powietrze mogło swobodnie przechodzić między papierem a ścianą. Uszkodzenia łatwo naprawić naklejając pasek papieru. Pod światło będzie on widoczny, ale na pewno nie będzie przeszkadzać.

Lampa roślinna - akwarium doskonale nadaje się do delikatnego oświetlenia sypialni. Papierowy abazur jest wstawiony między półki regału. Regały te są dość popularne i często spotykamy je w różnych mieszkaniach. Można też wykorzystać każdy inny regał. Należy poświęcić jedną półkę.

Trzeba zmierzyć wysokość, szerokość i długość miejsca na lampę. Abazur wycinamy według tych wymiarów, zginamy krawędzie i sprawdzamy czy na pewno pasuje do półki. Jeśli tak, to rozkładamy go na stole i ostrym nożem wycinamy wzór. Najodpowiedniejsze wydają się ornamenty roślinne. Wycinając liście i kwiaty nie musimy trzymać się żadnego konkretnego rysunku - trzymamy

tak jak chcą tego ręka i nóż. Cworośc wycinamy jak najwięcej, żeby ten papierowy witraż był bogaty i rzeczywiście do witraża podobny. Teraz wycięte otwory wypełniamy innymi papierami. Ponieważ konstrukcję zrobiliśmy ze sztywniejszego papieru, na wypełnienie możemy wziąć bułkę, papier maszynowy, śniadaniowy itp. Każdy z nich po podświetleniu będzie wyglądał zupełnie inaczej i na to właśnie musimy zwrócić szczególną uwagę przy doborze papierów.

Inny prosty przedmiot to roleta. Najlepiej zrobić ją z brystolu. Jeżeli mamy brystol w arkuszach, to trzeba będzie skleić ze sobą dwa, a żeby otrzymać odpowiednią długość rolety. Wzmocnimy brzegi brystolu naklejając paski innego papieru. Następnie oznaczamy miejsca, w których wykonujemy delikatne cięcia umożliwiające złożenie kartonu w harmonijkę (co 2 cm). Przy brzegu, pośrodku każdego paska harmonijki, wycinamy dziurki i przewlekamy przez nie sznurki.

Podane przykłady, choć proste, wymagają skupienia i czasu. Na koniec zatem kilka takich, do których wykonania nie potrzeba ani opisów, ani rysunków. Wystarczy zrobić fabryki-wycinanki na półki kuchenne, karturki na gąsiorzy czy słoki, nakrycia do stołu, a może i cały obrus. Wszystko co proponujemy zro-



bione jest z białych papierów. Rolety i wycinanki mogłyby być kolorowe. Ale w wypadku lamp lepiej użyć kilku odcieni bieli. Gotowa biało-biała lampa jest przecież wystarczająco barwna. Do zlustrowania: lampa-suknia, lampa roślinna - akwarium, roleta

Zielone towarzystwo

cd. ze str. 13

Niektóre rośliny, jak na przykład palmowate, czynnie albo pasywnie, mają kształt bardzo graficzny. Warto wytrącić ten walor, ustawiając je na tle białej ściany, a nawet podświetlając od dołu dla lepszego efektu. Ciekawy graficzny rysunek ma też - zbanalizowany przez obowiązkową obecność w bukietach kupowanych w kwaciarniach - asparagus, ale jeżeli zapomnieć o tych skojarzeniach, to dobrze utrzymamy, rozrosnięty asparagus może być bardzo pięknym akcentem we wnętrzu.

Jednak, żeby nie przetrzebić, czy nie zagubić tego efektu, nie wolno wprowadzać już w pobliże innych roślin.

Taki sposób przedstawic wszystkich sposobów wprowadzenia roślin do wnętrza, bo jest ich nieskończoność. Wspomnę więc tylko o możliwościach zawieszania roślin nad oknem na sznurkach lub łańcuchach, w doniczkach albo wiklinowych koszach, kamufliujących zwykłe doniczki. Zawieszają się kilka doniczek z różnymi albo podobnymi roślinami na różnej wysokości, by spadały kaskadą w dół. Naznaczone jest to trochę klimatem retro i w tym właśnie tkwi największy urok kompozycji.

Decydując się jednak na zaprowadzenie miniogrodu w mieszkaniu pamiętajmy, że przyjemność niesie z sobą nie małe obowiązki wobec roślin. Okazuje się, że trzeba je nie tylko podlewać, zmywać im liście, niszczyć pasożyty, chronić przed nadmiarem ciepła albo zimna, przed gwałtownymi zmianami temperatury, a nawet przed przeciągami, których rośliny domowe nie cierpią. Trzeba je także - lubić.

Taki Zdzaniem niektórych biologów rośliny reagują podobnie jak zwierzęta, a więc nie tylko odżywiają się i oddychają, ale mają własną psychikę i życie wewnętrzne. Cierpią, kiedy coś dzieje się nie po ich myśli, ośieszają się, kiedy w domu jest dobrze, zaś pewnych sytuacji po prostu nie znoszą.

Oparając się na obserwacjach naukowych dr Dorothy Rattela, Monestier twierdzi, iż roślinie trzeba także zapewnić towarzystwo innych roślin, bo inaczej może ona umrzeć z nudów! Dobrze jej też robi towarzystwo ludzi. Dlatego nie należy roślin izolować od życia domowego, one powinny być w środku.

Bardzo nie lubią zmian. Jeśli więc wydeżdża się, lepiej nie przenosić ich do obcego mieszkania, ale zorganizować podlewanie u siebie. Ze wspomnianej pracy można też dowiedzieć się, iż roślinom potrzebne jest nie tylko światło dzienne, słońce, ale także ciemność, a żeby mogły naleyście wycofać po całym dniu, podobnie jak człowiek.

Może więc w tym właśnie tkwi tajemnicza zjawiska, iż w pewnych domach rośliny rozkwitają bujnie, żyją długo i szczęśliwie, w innych natomiast pozostają cheralawe, by po krótkim, nieefektywnym żywocie, uschnąć całkowicie.

T.K.

F.B.H. INBUD

81-038 Gdynia, ul. Hutnicza 42
tel./fax (058) 233-790, 235-077
0-602-220-604, 0-9052-1208

izolacje ciepło i zimochronne w zakresie temperatur od -260 °C DO +1500 °C, doradztwo techniczne, szkolenia, dostawy do klienta

- poliuretan - otuliny, płyty, kształtki
- polietylen - otuliny, płyty, maty
- kauczuk syntetyczny - otuliny, płyty, role
- wełna szklana - otuliny, płyty, maty
- wełna mineralna - płyty, maty
- poliester - płyty izolacyjno-drenażowe
- szkło spienione - otuliny, płyty, kształtki
- glinokrzemiany - płyty, maty
- UNIPAK - szczeliwa dla instalacji
- akcesoria do izolacji i wentylacji

Powysze materiały posiadają badania i atesty ITB, PZH, COBRI INSTAL

Firma Budowlano-Handlowa
Materiały budowlane

NORGIPS
Płyty gipsowo-kartonowe

Glazura, Terakota
Gres, Klinkier
Kleje, Fugi
Listwy wykończeniowe

Hurtownia Mat. Bud.
Gdynia, ul. Morska 46
tel./fax (058) 615-080
godz. 8.00-17.00

Sklep: Gdańsk - Osowa
ul. Kielnińska 65, tel. (058) 52-54-40
godz. 10.00-18.00

WSZYSTKIE SOBOTY
godz. 9.00-14.00 - Hurtownia
godz. 9.00-13.00 - Sklep

BURFLOR POLSKA

Nawiążemy współpracę z monterami w terenie

PPU „**RESTEKS**” Sp. z o.o.

zaprasza do współpracy firmy budowlane w celu realizacji robót budowlanych (tynki, posadzki, ścianki działowe, blacharsko-dekarskie) drogi i chodniki z kostki betonowej.

Kontakt: 83-110 Tczew, ul. Bema 13, tel. 310-124

W TROSCIE O TWÓJ ZDROWIE SEN:
- Materace „SEMBELLA”

VARIANT	ROYAL	OPAL
MERKUR	KING	ATLANTA
ADRIA	QUEEN	- specjalnie dla alergików

SUPERLATEX; ELEKTROFLEX
stelaże z elastycznych listew bukowych, które wspólnie z materacem dopasowują się do kształtu i ciężaru ciała

Producent mebli biurowych, sypialni, mebleścianek oraz kuchni wykonanych serynie i na zamówienie łącznie z projektem i montażem

ABIMEL 83-200 ROKOCIN k. Starogardu Gd.
tel./fax (069) 16-210-32 do 34

Hurtownia płyt, lakierów, okuć polskich i austriackich firmy „BLUM”

Salony Meblowe:
Starogard Gdański, ul. Skalskiego 1
tel. (069) 16-250-79, 16-286-47 do 48
fax 16-274-36

80-715 Gdańsk, ul. Litewska 6
tel./fax (058) 31-92-42 do 44
tel. (058) 31-53-36

- PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW OD 2 DO 200 MIESZKAŃCÓW
- OSIEDLWOC OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW
- SEPARATORY WĘGLOWODORÓW
- SEPARATORY TŁUSZCZU
- ZBIORNIKI NA OLEJ OPALOWY

- Wykonywanie konstrukcji stalowych
- Budowa hal przemysłowych
- Usługi remontowo-budowlane

KONSTAL ZAKŁAD USŁUGOWO-PRODUKCYJNY
KONSTAL s.c.
NIP 593-030-20-57
83-110 TCZEW
TCZEWSKIE ŁĄKI, ul. Poprzeczna 1
TEL./FAX (068) 31-38-22
tel. kom. 090 537 891

MAGAZYN FABRYCZNY

MAGAZYN GÓRNICZA
ul. Jana z Kolna 24/26 III p., tel./fax 61-63-99

**NOWY
STANDARD
OKNA**

drewniane, jednoramowe,
szyby niskoemisyjne ($k = 1,6 \text{ W/m}^2 \text{ K}$),
okapnik termoizolacyjny,
suche szklenie (uszczelki zamłast silikonu),
okucia obwiedniowe Siegenia

okno 148 x 148 w cenie od 668 zł + 7% VAT
z drewna mahoniowego 848 zł + 7% VAT

Zakład Produkcyjny:
57-220 Ziębice, ul. Przemysłowa 40 B, tel. (0-74) 15-45-53

**SUCHE TYNKI
Z ZCW GÓRAŻDŻE**

Pierwsze polskie „suche tynki” pochodzą z Zakładów Cementowo-Wapiennych Górażdże i Strzelce Opolskie, zaczął produkować suche tynki w swoich fabrykach pod Brnmem i Budapesztem. Te wzory mają być przeniesione do zakładu położonego niedaleko Choruli.

- Murarz z kielnią przechodzi do historii. Na świecie standardem staje się upraszczanie prac murarskich przez stosowanie suchych tynków. Ta technologia wkracza także na polskie budowy - mówi Andrzej Balcerk, prezes Zakładów Cemen-

towo-Wapiennych Górażdże i Strzelce Opolskie, który kontroluje działalność cementowni Górażdże i Strzelce Opolskie, zaczął produkować suche tynki w swoich fabrykach pod Brnmem i Budapesztem. Te wzory mają być przeniesione do zakładu położonego niedaleko Choruli.

Ten projekt to tylko jedna z kilkunastu inwestycji prowadzonych przez Górażdże (w tym roku pochłoną one 64 mln zł). Na liście jest między innymi budowa zakładu wapienniczego, instalacji do spalania opcn, rozbudowa sieci dystrybucji, zakupy środków transportu.

Jednocześnie Górażdże rozbudowują grupę kapitałową, która będzie się specjalizować w produkcji cementu, betonu, kruszwy i suchych tynków. Gorącym tematem jest zakup Cementowni Groszowice - transakcję tę opromieniował Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

M.K.

JESIEŃ PRZY GRILLU

cd. ze str. 16

- Od wielkości rusztu zależy, ile porcji jednocześnie możemy przygotować. Gdy rzadko urządzamy większe przyjęcia, lepiej wybrać grill mniejszy, ale dobrej jakości.
- Ruszt powinien być w miarę solidnie osadzony - przypadkowo poruszony nie może się przechylać, bo potrawa znajdzie się w palenisku. Ważne jest też wygodne zmienianie położenia rusztu bądź paleniska - najlepiej sprawdzić to przy zakupie.
- Praktyczna jest regulacja szybkości palenia. Specjalne otwory w dnie, które można przysłaniać lub odsłaniać, pozwalają na szybsze lub wolniejsze palenie się węgla drzewnego.
- Przydatne są półki zamocowane obok paleniska lub po nim. Służą jako podręczny stolik na przyprawę i produkty.
- Dodatkowe wyposażenie - rożny, szczypcy, specjalne ruszty do ryb, ruszty mniejsze niż podstawowy (do odkładania gotowych już potraw) - bardzo usprawnia grillowanie. Akcesoria

te czasem sprzedawane w komplecie z grillem, na ogół jednak trzeba je dokupić.

Ceny

Są bardzo zróżnicowane; zależą od wielkości grilla, materiału, z jakiego zostały wykonane, a także od marki producenta. Zazwyczaj wyroby importowane kosztują więcej niż podobne krajowe. Niestety, te droższe nie zawsze mają wyższą jakość.

Grille małe, okrągłe, o średnicy 25 - 28 cm, z blachy lakierowanej możemy kupić już za 30 zł. Za najdroższe - kuliste, o średnicy ok. 60 cm, z pokrywą, do grillowania pośredniego, z blachy pokrytej emalią porcelanową trzeba zapłacić nawet 1000 zł.

Największą popularnością cieszą się grille średniej wielkości, o powierzchni rusztu 1250 - 1350 cm² (koło o średnicy ok. 40 cm albo prostokąt o wymiarach np. 30 x 45 cm). Ceny takich grillów wynoszą od 80 do 200 zł.

Kompleksowe wyposażenie sklepów, biur gastronomii, aptek, hoteli

Gdańsk, ul. Słowackiego 3, tel. 41-55-41
tel./fax 48-35-35, 48-32-74
81-754 SOPOT, ul. Grunwaldzka 38a tel. 51-04-07

- PRODUKCAJA NIETYPOWYCH MEBLI
- PROJEKTOWANIE I ARANŻACJA WNIĘTRZ
- KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I BIUR
- DUŻY WYBÓR KRZESŁ

Elbląg, tel./fax (055) 33-61-33
Grudziądz, tel./fax (051) 23-531

MOŻEMY DOPASOWAĆ SIĘ DO KAŻDEGO WNIĘTRZA

UWAGA NOWOŚĆ !!!
* KUCHNIE WŁOSKIE
* GARDEROBY

TYLKO SŁOŃ PODA CI DŁOŃ

PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIOWE

Mors

HURTOWNIA KABLI I OSPRZĘTU ELEKTROTECHNICZNEGO
83-110 TCZEW-GÓRKI
ul. 30 STYCZNIA 33
tel. (069) 132-27-65, tel./fax 132-27-73

OFERUJEMY:
KABLE, PRZEWODY, DRUTY, NAWOJOWE
APARATURĘ I OSPRZĘT elektrotechniczny
OPRAWY OŚWIETLENIOWE I ŹRÓDŁA ŚWIATA

w CENACH FABRYCZNYCH
RABAT 10% NA KABLE
BYDGOSKIEJ I SZCZECIŃSKIEJ
FABRYKI KABLI
ZAPRASZAMY
PON.-PIĄTEK 8.00-16.00, SOBOTA 8.00-13.00

OKNA I DRZWI NA CAŁE ŻYCIE KUP W TERRAZYCIE

OKNA PCV - ALUMINIUM DRZWI DREWNO

TERRAZYT® PRODUCENT

BIURA HANDLOWE
ELBLĄG, ul. Zaczęcie 2, tel./fax (056) 32-49-36
GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 139, tel./fax (058) 45-79-15, tel. 45-16-46
GDAŃSK, ul. Krzywoustego 352, tel./fax (058) 57-23-91
BYDGOSZCZ, ul. M. F. Focha 20, p. 12, tel./fax (052) 45-70-41
BYDGOSZCZ, ul. Sobiesiewska 3, tel./fax (052) 42-99-34, tel. 42-30-03 wew. 358

SOLIDNOŚĆ, DOŚWIADCZENIE, GWARANCJA

Biuro Reklamy

Tczew
ul. Gdańska 32
tel. (069) 31-46-41

PHUP

Tczew, ul. Westerplatte 7
tel. 0602 611 328
w godz. 8.00-16.00

EKO-REM-BUD

HURTOWNIA CHEMII BUDOWLANEJ

OFERUJE DO SPRZEDAŻY:

- ✓ farby, lakiery, impregnaty
- ✓ materiały wykończeniowe
- ✓ kleje, zaprawy, fugi
- ✓ narzędzia budowlane
- ✓ środki BHP

USŁUGI

- ogólnobudowlane
- wykończeniowe
- montaż okien i sidingu

IGLO TECH

Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1,
tel./fax (055) 79-33-43, (055) 79-63-03
File
Grudziądz, ul. Gen Bema 39,
tel./fax (051) 46 58 277, 46 58 278
Toruń, ul. szosa Chełmińska 27,
tel./fax (056) 211-04

CHŁODNICTWO, BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH, KLIMATYZACJA, OSPRZĘT ELEKTRYCZNY,

DOSTAWA PROJEKTY * MONTAŻ

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA PRODUKCJI POLSKIEJ

ATA-TECH s.c.

manometry - K.F.M. Włocławek
termometry - K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne - POLNA Przemysł
rejestratory - KFAP, LUMEL
przetworniki - KFAP, Falenica
wodomierze - METRON, POWOGAZ
ciepłomierze - METRON, POWOGAZ

przełączniki, styczniki

repol s.a.

złącza, listwy - POKÓJ Łódź
końcówki kablowe - Olsztyn
oznaczniki - POKÓJ Łódź
lampki, przyciski - PROMET Sosnowiec
przełączniki - PROMET Sosnowiec

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A (od podwórka)
tel./fax (058) 51-54-32,
tel. (058) 50-38-41

Chcesz się pozbyć złomu

dzwoń do **CENTROZŁOM**

CENTROZŁOMU!

INFORMUJEMY SZANOWNYCH DOSTAWCÓW O OTWARCIU NA TERENIE ELBLĄGA PRZY UL. DOJAZDOWEJ 14 (TEREN KOTŁOWNI) SKŁADNICY ZŁOMU

SKUPIJEMY
ZŁOM STALOWY, ŻELIWNY, WIÓRY STALOWE wszystkich klas
PLATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA!
KONKURENCYJNE CENY!
UWAGA! Z dniem 1.09. 1997 r. NOWE ATRAKCYJNE CENY NA ZŁOM:
LEKKI - BLACHY do 180 zł/t
CIĘŻKI pow. 6 mm gr. do 230 zł/t

ZŁOM PRZYJMUJE: SKŁADNICA ZŁOMU, ELBLĄG, UL. DOJAZDOWA 14, tel. 0602/323 562

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!

Buderus KLIMA tech

TECHNIKA GRZEWCZA

KOTŁOWNIE

- INSTALACJE GRZEWCZE
- REMONTY
- NADZÓR
- PROJEKTY, DORADZTWO

SERWIS

83-110 Tczew, DH RETMAN
ul. Wojska Polskiego 22
tel. (069) 31 29 40 wew. 37
090/5229030
83-200 STAROGARD GD., DH ROLNIK
ul. Chojnicka 1, tel. (069) 16-230-54

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

KLIMA tech

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

Jakość doskonała
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13
tel. 0-58/39-09-01, 39-41-81

pełna gama kolorów

Studio Rustika

BUDOWNICTWO • WNĘTRZA • OGRODY • BUDOWNICTWO

Jak twierdzą handlowcy, późne lato i wczesna jesień jest porą największego popytu na... ogrodowe grille. Przed ich zakupem warto jednak poznać, jakie grille kupować, a jakich nie kupować, choćby ze względu na swoje zdrowie.

Opiekanie nad ogniem to najstarszy i najprostszy sposób przyrządzania posiłków. dietetycy uważają również, że bardzo zdrowy, bo nie używa się tłuszczu. Przyjęcia towarzyskie na

Spotyka się grille z paleniskiem wspartym na stalowym stojaku - nodze zakończonym stabilną podstawą. W stojakach, pustych w środku, są rozmieszczone otwory wentylacyjne, które mają wyloty w dniu paleniska. Umożliwiają regu-

napę na baterie, a za ok. 100 zł - zasilyny z sieci. Grille mogą być wyposażone w półki umieszczone z boku i pod paleniskiem, pełniące funkcję blatów na podręczne przybory. Półka zamocowana między nóżkami dodatkowo usztywnia konstrukcję.

Paliwem jest węgiel drzewny. Przed rozpaleniem warto go podsuszyć (np. rozłożyć na słońcu) przez 2-3 godziny. Podczas dłuższego grillowania należy podtrzymać żar. Na obwodzie paleniska dobrze jest układać nowy węgiel i co pewien czas

JESIEŃ PRZY GRILLU

powietrzu często są połączone z grillowaniem potraw.

Grill ogrodowy składa się z paleniska, na którym zarzą się węgle oraz zamontowanego nad nim rusztu, na którym układamy produkty. Niektóre droższe grille mają umieszczony pod paleniskiem popielnik, szczególnie przydatny podczas długotrwałego opiekania. Usuwanie na bieżąco popiołu z paleniska ułatwia bowiem utrzymywanie stałej temperatury żaru.

Większość grillów jest zrobiona z blachy stalowej lakierowanej. Spotkać można również grille z blachy nierdzewnej i żeliwne. Najdroższe są z grubej blachy, pokrytej od wewnątrz emalią porcelanową.

Ruszt są najczęściej z prętów stalowych niklowanych, emaliowanych, chromowanych lub miedzianych, rzadziej z żeliwa.

Materiał ma przede wszystkim wpływ na trwałość urządzenia. Najsolidniejsze, ale bardzo ciężkie, są grille żeliwne; trwałe, estetyczne i łatwe do utrzymania w czystości - z blachy nierdzewnej i emaliowane - doradzają fachowcy z „Czterech kątów”.

Grille do paleniska tradycyjnego

W grillowaniu tradycyjnym produkty opieka się bezpośrednio nad żarem. W trakcie pieczenia trzeba je obracać.

Palenisko jest zamocowane zazwyczaj na trzech, czasem czterech nóżkach, z których dwie bywają wyposażone w kołki, co ułatwia przemieszczanie urządzenia.



lacje intensywności spalania węgla, a zatem - szybkości grillowania.

W większości grillów palenisko jest częściowo osłonięte niską ścianką z blachy. Osłona taka umożliwia zamocowanie rusztu i regulowanie wysokości jego położenia. Poza tym łatwiej się rozpala ogień, a gorące powietrze nie rozprasza się, lecz jest kierowane na ruszt.

Często w ścianach osłony można zamontować rożen do grillowania większych porcji, np. kurczaka, oraz do szaszłyków. Niektóre modele mają wymontowane mechanizmy z korbką, pozwalające na jednocześnie obracanie kilku rożnów. Za 15-27 zł można dokupić elektryczny

Grille do pieczenia pośredniego

W grillowaniu pośrednim węgiel układa się na obwodzie paleniska, tak aby nie znajdował się bezpośrednio pod potrawą. Po środku umieszcza się aluminiową tackę, na którą skapuje tłuszcz. Pieczenie odbywa się pod pokrywą, szczelnie zamkniętą palenisko i ruszt. Otwory wentylacyjne w palenisku i pokrywie powodują krążenie gorącego powietrza (efekt podobny do uzyskiwanego w piekarniku typu kombiwar). Otwieranie lub przemykanie otworów pozwala regulować przepływ powietrza, a więc temperaturę.

Tą metodą najlepiej przygotowywać potrawy z drobiu lub duże porcje mięsa, które wymagają dłuższego grillowania (powyżej 25 minut); nie trzeba ich obracać, bo gorące powietrze dociera ze wszystkich stron.

W grillowaniu ważna jest nie tylko konstrukcja urządzenia. Efekt zależy przede wszystkim od prawidłowego rozpalenia, co wymaga nieco wprawy. Paliwo zawsze powinno być dobrze rozżarzone.

mieścić go z żarem, by utrzymać jednakową temperaturę.

Dużo wygodniejsze, choć nieco droższe, są brykiety - sprasowany węgiel drzewny. Wolniej się spalają i aż do całkowitego wypalania utrzymują stałą, wysoką temperaturę.

Aby nie spalić produktów, kładziemy je na ruszt dopiero wtedy, gdy powstanie jednolity żar, czyli gdy węgiel pokryje się cienką warstwą szarego popiołu. Na początku grillowania temperatura powinna być jak największa, aby na powierzchni mięsa ścięto się biało.

W większości grillów tradycyjnych można regulować odległość rusztu od paleniska, a co za tym idzie zwalniać lub przyspieszać opiekanie. Nie dotyczy to grillów z pokrywą.

Warto pamiętać przy zakupie

● zwrócić uwagę na stabilność grilla (przyпадковому potrącony nie może się przewracać), sztywność nóżek, zamocowanie osłony, wykończenie

cd. na str. 15

CENTRUM MASZYN DO ŻYCIA
GDYNIA, ul. Starowiejska 42
tel. 20-50-93
Gdynia-Orłowo, ul. Nawigatorów 7
tel. kom. 09050-57-26

Autoryzowany dealer:

**JUKI, PFAFF, SINGER ŁUČNIK
HUSQVARNA**
Zapraszamy na zakupy!

POSEZONOWA OBNIŻKA
CEN OBWIJĄ DO 40%.

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ OB. CAŁOROCZNEGO
PO OBNIŻONYCH CENACH.

W SKLEPACH
FIRMOWYCH

- Malbork,
- Starogard,

- Tczew,
- Grudziądz,

- Gd. Wrzeszcz,
- Gd. Zaspas,
- Sztum,
- Kwidzyn,
- Skórcz,
- Pelplin,
- Zblew,
- Gniew,

ul. Sienkiewicza 4
ul. Chojnicka 4
ul. Sikorskiego 1
CENTRUM HANDLOWE „KUPIEC”
ul. J. Dąbrowskiego 10
os. Suchostrzyski D.K. 1p., ul. Żwirki 49
ul. Chetmiska 85
ul. Wyszickiego 24
ul. Focha 15 (D.H. „BIM”)
ul. Grunwaldzka (D.H. „SEZAM”)
ul. Żwirki „Lotnia” paw. 41
ul. Młyńska 1
ul. Słowiańska 8
pl. Wolności 1
ul. Sambora 2
ul. Główna
ul. 27 Sycznia 10

SPRZEDAŻ HURTOWA Starogard Gd.,
ul. Iwaszkiewicza 2, tel. 16-233-83



„AGROMA” Malbork

oferuje

w atrakcyjnych cenach
nawozy mineralne:

* Mocznik

* Polifoska NPK 8 -24-24

* Agrawita "5" NPK 5-18-24+Mg+Ca

* Agrawita "6" NPK 6-20-33

* Agrawita "R" NPK 8-14-26+mikro i inne

ZAPRASZAMY

Malbork, al. Wojska Polskiego 90A
tel. (055) 72-33-01, 72-33-02, 72-31-85

Urząd Miasta Kwidzyna
podejmie współpracę ze schroniskiem
dla zwierząt w zakresie świadczenia
usług na terenie miasta Kwidzyna.

Szczegółowe informacje pod numerem
telefonu: (055) 79-42-31 wew. 304
fax (055) 79-20-23

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE
SKLEPÓW I GASTRONOMII

medium sp. z o.o.

Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice
Meble i nowoczesne systemy meblowe
Doświadczenie, rzetelność
Serwis, tel. (058) 20-32-64



RATY LEASING

Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 20-02-47, tel./fax 20-30-24
Ełbląg, ul. Królewiecka 96, tel. (055) 34-51-46



83-000 Pruszcz Gdański
ul. Grunwaldzka 64
tel./fax 82-37-31

STOLARKA
ALUMINIOWA

okna, drzwi,
witryny sklepowe,
ścianki działowe

pomiary, wykonanie, montaż

DOMEX s.c. PRODUCENT OKIEN PCV
system PANORAMA, REHAU
MALBORK, Biuro Handlowe, ul. Saperów 13, tel. (055) 72-84-70
Produkcja, ul. Daleka 117, tel. (055) 72-12-13
TYPOWE OKNA W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY
oferujemy
SEGMENTOWE BRAMY GARAŻOWE prod. USA



HURTOWNIA BHP
„WEGA” s.c.

Zukowo ul. Kościarska 11 tel. 81-71-68
Tczew ul. 30 Sycznia 35 (za sklepem ABC) tel. kom. 0602 364 380

Gdańsk ul. Grunwaldzka 417 tel. 52-38-51

oferuje:

- ubrania drelchowe zwykłe, ubrania ocieplane
- ubrania kolorowe (możliwość zamówienia nadruku)
- sprzęt do pracy na wysokościach
- maski i półmaski ochronne
- sprzęt przeciwpożarowy
- sprzęt elektroizolacyjny
- instrukcje stanowiskowe i znaki
- rękawice ochronne
- apteczki
- druki akcydensove

POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- elektrody (BILDON)
- tarcze do cięcia stali i betonu
- drut spawalniczy φ 0,8; 1,0; 1,2

Zakupiony towar
zawożymy do Klienta!

ATLAS
GOSPODARZY
WOJEWÓDZTWA
GDYŃSKIEGO

Wydanie książkowe w wersji polsko-angielskiej. Termin wydania - luty 1998 r.

Wprowadzamy w życie dane Państwa firm do interaktywnej sieci Internetu; bezpłatny wpis podstawowy i roczna obecność w sieci; możliwość poszerzenia informacji o każdej firmie.

WIELOTYSIĘCZNY NAKŁAD
SZEROKA DYSTRYBUCJA

Informacje:

tel. 058 41 19 34, 069 31 07 08 w. 33
0602 32 14 64

5lat
wydawnictwa
tekst

O ATLASIE
NIE WYSTARCZY
WIEDZIEĆ -
TRZEBA
W NIM BYĆ

Poszukujemy przedstawicieli handlowych
z terenu województwa gdańskiego.

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE



SPRZEDAM gospodarstwo rolne, 14 ha

Sumin 6, gm. Starogard 210131

"ROM" Nieruchomości... Kupon-sprzedaz, wynajem...

BUDYNEK o pow. użytkowej 160 m² na działce sprzedawać...

TERENY rekreacyjne, domy, chaty wsiękie Tel (069) 162-32-89

GOSPODARSTWO rolne o pow. 2,80 ha w Jabłowie, ul. Przyłuska 2, gm. Starogard...

"CONTRAKUS" - mieszkania, domy, działki, kupno-sprzedaz-wynajem...

GOSPODARSTWO, 26 ha w miasteczku, nad jezioro, ul. Żwirki i Wigury 19, 21-922

SPRZEDAM gospodarstwo rolne przy ul. Bagki 18, gm. Gardajewo 181213

SPRZEDAM gospodarstwo, 1,6 ha w Janinie Szrebrzy, Dubiel k. Kwidzyna

SPRZEDAM chlebnyj pom. kapitalnym remoncie, kalkowice wyposazona - system automarkow...

GOSPODARSTWO rolne, o pow. 15 ha, dom mieszkalny, srodek, stodoła, inwentarz...

GOSPODARSTWO rolne o pow. 14,40 ha z zabudowaniami, Wiadomośc, Dąbrowka Malborska 2, 152020

GOSPODARSTWO rolne o pow. 12 ha z zabudowaniami sprzedam, Stara Wiesla Kontakt tel (055) 71-53-05

SPRZEDAM gospodarstwo rolne 15 ha z budynkami 10 ha z budynkami we wsi Blotnica, gm. Gronowo Elb. Tel kontakt (055) 31-25-48

DOM 100 m² budynek gospodarczy 1200 m², 10 km od Tczewa, cena 150 000 zł, Tel (069) 136-75-47

SPRZEDAM ziemie uprawną 11 klasy o powierzchni 6 ha, w miejscowości Trąbki Małe 8, 041184

AGENCJA "Kwadrat" Pośredniczący Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18, I p, 8.00 - 18.00, tel. (069) 132-17-97, 03/rach

AGENCJA "Kwadrat" sprzedaja mieszkanie 2-pokojowe w Suchostrzygach, Tel. (069) 132-17-97, 03/rach

KUPIE ziemie, gospodarstwo rolne lub dom w okolicach Tczewa lub Pruszcza. Tel. 0601-66-60-40, www

"DAW" kupno-sprzedaz-wynajem. Oferty do sprzedaziu przyjmujemy bezplatnie Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (069) 33-80-01

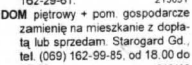
NIERUCHOMOŚCI Paluszki Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20, pon-piatek 12.00-16.00 kupno, sprzedaz, zamiana, mieszkanie, domy, działki, tel. 31-54-94. Do sprzedania, 14-4-58 m² w Rutkowskiego, 14 km od Tczewa 76 m², 35-000-garaż, ul. Westerplata, działka 1080 m², os. Starzecza 7 tys. zł, 04508

SPRZEDAM gospodarstwo rolne. Tel (069) 33-74-79 430166

"DAW" Nieruchomości. Oferty do sprzedaziu przyjmujemy bezplatnie Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (069) 33-80-01 43vat

"DAW" Nieruchomości - kupni srodek cialo klientow. Tel. (069) 33-80-01 43vat

SPRZEDAM ziemie 2,80 ha, w dobrym punkcie Tomasz Tyiak, Kozliny 18 340382



SPRZEDAM dom jednorodzinny, Starogard Gd., ul. Obrochów Wyrzeba 2, po 19 00 213504

SPRZEDAM duzy dom, wielki garaż po domem, działka 2 tys. m², w Kolimczu Starogard, tel. (069) 162-29-61, 210331

DOM piętrowy + pom. gospodarcze zamieniam na mieszkanie z doplatą lub sprzedam Starogard Gd., tel. (069) 162-99-85, od 18.00 do 19.00 213430

SPRZEDAM duzy dom, Osiek, ul. Partyzantow Kociewskich 98, gm. Osiek 213475

KUPIE dom jednorodzinny, wolno stojacy w Kwidzynie lub w okolicach, w cenie okolo 60 000 zł, Sztum, os. Różane 6/13, 181239

SPRZEDAM dom w Kwidzynie, przy ulicy Fredy 5, tel. (055) 77-46-04, z Kwidzyna 57-46-04 181237

SPRZEDAM dom + 0,10 ha w Kwidzynie. Tel. grzeszoniowcy (055) 79-25-97, w godz. 19.00 - 20.00 181236

SPRZEDAM atrakcyjny dom, mozdni-społeczna prowadzenia kazdej dzialalnosci Kwidzyn, tel. (055) 79-25-51 181233

SPRZEDAM dom wolno stojacy, w Kwidzynie, z zabudowaniami gospodarczymi i sadem, w rozlicznej moze byc mieszkanie własnościowe w bloku Kwidzyn, przy Przechenna 10a, tel. (055) 79-36-20 181233

SPRZEDAM dom w Kwidzynie. Tel. 34-48, 181195

DOM z budynkiem gospodarczym i 1,12 ha ziemi, koło Malborka St. Kępką, Kamienica 23, 62-200 Malbork, 151998

SPRZEDAM domek letniskowy, 60 m², drewniany, Tel. (055) 72-84-29 152014

SPRZEDAM domek jednorodzinny z wygodami, ocieplony, pow. mieszkalna 90 m², Kontakt, tel. (055) 72-12-25 043998

DOM i dom gospodarczy koło Miawy, cena 65 000 zł, Telefon (069) 136-75-47, wieczorem, 044092

ZAMIENIE dom jednorodzinny oraz gospodarczy w Swarozynie przy M-2 w Tczewie (z doplatą), Wiadomośc, tel. 31-71-02, po 16.00 044291

KUPIE domek lub pól domu w Tczewie lub okolicy. Moze byc do remontu. Tel. (069) 31-02-98 340367

KANADYJSKI domek do zlozenia - niedrogi sprzedam. Tel. (051) 223-56, po 19.00 12697



SPRZEDAM kawalerkę z wyposażeniem kuchni i łazienki (automat), duży balkon na ul. Wojska Polskiego w Starogardzie, Tel. 7052 162-57-35, po 17.00 31317

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, 55 m² z garażem w Starogardzie, Tel. (069) 162-42-82 213518

MIESZKANIE - kawalerka, 42 m², garaż w Kołczakach, Starogard - sprzedam. Tel. (069) 162-31-34 213534

STAROGARD - własnościowe, 2-pokojowe, 52 m², IV p. - sprzedam, 55 000 zł, Tel. (055) 66-58-474, po 18.00 213480

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe, 62 m² w Tczewie (piekna), ciężka wykładzina. Tel. (069) 162-51-27 213483

ZAMIENIE mieszkanie 2-pokojowe (wziewiecne) na większe Tczew, tel. (069) 132-10-87 213522

PAWILON 100 m², centrum - sprzedam Kwidzyn, tel. 21-92 181235

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe w Kwidzynie, tel. 40-62, 181172

MIESZKANIE, 60 m², 2-pokoje, kuchnia, w budynku 4-rodzinnym, na parterze, w Janowie k. Kwidzyna - sprzedam, zamieniam na mniejsze inne propozycje. Wiadomośc, Anna Słempkowska, Jablowo 2, k. Kwidzyna 181219

SPRZEDAM budynek mieszkalny dom piętrowy, garaż, magazyn Tychnowy 29, tel. (055) 75-12-36 1812156

SPRZEDAM mieszkanie, 30 m², nowe budownictwo, Tel. 0601-64-19-77 1812156

SPRZEDAM mieszkanie, 94 m², Kwidzyn, ul. Hallera 27/1, 181194

SPRZEDAM mieszkanie, 64 m² w Prabutach, Tel. 0602-64-67-75 181172

ZAMIENIE M-4 (48 m²) w Malborku na kawalerkę, Tel. (055) 79-85-94 1811628

ZAMIENIE M-3 (37 m²) w Kwidzynie na kawalerkę (ew. M-3) w Malborku, Tel. (055) 79-85-94 1811628

ZAMIENIE mieszkanie na domek, Kwidzyn, ul. Hallera 15/11, oferty od 7 00 do 9 00 120 30 - 21 30 181156

MIESZKANIE 3-pokojowe stare bu-downictwo, piece lub o gazowe przy ul. Smierczewskiego, zamienie na mniejsze, ok. 36 m² 2-pokojowe lub poki) z węglem na osiedlu Garnuszewskiego. Tel. (069) 31-79-39, 044185

KUPIE mieszkanie na Czyżykowej, Tel. (069) 132-17-79 044204

ZAMIENIE M-4 na dwa mieszkania lub domek. Tel. (069) 33-87-78 044004

KUPIE mieszkanie M-3. Tel. (069) 31-79-19 044185

ZAMIENIE mieszkanie szpichelczek własnościowe stare bud. c.o. I p. 39 m² na dwupokojowe, moze byc piece Wiadomośc, Tczew, 30 Sycznica 15/4, 044196

SPRZEDAM mieszkanie, Tczew, os. Garnuszewskiego, 58 m², parkiet. Tel. (069) 31-55-12, wieczorem 044105

SPRZEDAM kawalerkę. Tel. (069) 31-15-96 044102

MIESZKANIE w Tczewie - sprzedam, 56 m², Tel. (069) 31-66-39 043954

FIRMA sprzedaja sklep spożywczy-przemysłowy w barzdzo atrakcyjnym miejscu w Tczewie, o pow. 140 m². Tel kom 0602-22-38-79 040324

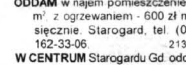
ZAMIENIE mieszkanie dwupokojowe, łazienka, z telefonem na trzy pokoje, za dopłatą (w Tczewie). Tel. (069) 31-67-01, 044305

SPRZEDAM mieszkanie M-4, 52 m², z telefonem, na ul. Jedn. Narodu. Tel. (069) 31-72-51, po godz. 19.00 044290

SPRZEDAM mieszkanie 40 m², dwupokojowe w Tczewie. Tel. (069) 31-42-30 lub (058) 53-21-49, po godz. 17.00 044291

M-2 zamieniam na M-3 z dopłatą, na os. Suchostrzygi. Tel. (069) 33-80-01, "DAW" Nieruchomości 43/vat

SPRZEDAM mieszkanie, pow. 45 m², Czyżykovo, IV piętro, Kontakt tel. (069) 33-77-00, godz. 19.00 - 20.00 430158



KONDYGNACJE dwoje czesciowo do wykonania oddam w najem na cele gospodarcze - biuro, przy ul. Skarszewskiej, Starogard, tel. (069) 162-84-52 213479

ODDAM w najem pomieszczenie 70 m² z ogrzewaniem - 600 m² dwupokojowe. Starogard, tel. (069) 162-33-06 213465

W CENTRUM Starogarda Gd. oddam w najem lokale biurowe i handlowe. W Tel. (069) 162-50-84 213489

PILNIE poszukuje kawalerki do wynajęcia, Starogard, tel. (069) 162-55-61 213533

POSIADAM pomieszczenie do wynajęcia, Kwidzyn, tel. 41-23 lub 36-44, 1811340

FIRMA poszukuje lokalu do wynajęcia - biuro i magazyn, Kwidzyn, tel. 090-54-02-72, w godz. 9.00 - 16.00 180161

DO WYNAJECIA pomieszczenie 14 m² w budynku przy ulicy Brat. Narodów 40 e w Kwidzynie (obok PZU), tel. 0601-26-77-72 180098

WYDZIERZAWIE lub sprzedam bar "Uni-Bar", w godz. 9.00 - 10.00 1811596

DO WYNAJECIA nowa hala z biurami o pow. 1000 m² w Kwidzynie, Tel. 090-53-69-40, 090-53-69-41 180093

SAMOTNA z dzieckiem poszukuje mieszkanie do wynajęcia, Kwidzyn, tel. 12-71, 181169

NOCLEGI niedrogi, przytulny - Pensja na ul. Błęzaja, Malbork, ul. Saperów 4, tel. (055) 72-30-81, 151947

WYNAJEM pokoi - dwie panienki, Tel. (069) 31-02-10, 044238

POSZUKUJE pomieszczenia na biuro w Tczewie, 20-25 m², Tel. 0502-35-94-05 044283

FIRMA poszukuje 1., 2-pok., umeblowanego mieszkanie w Gniewnie lub w Tczewie, Tel. (069) 103-25-95, w godz. 7.30 - 16.00 044324

DWA pokoje z kuchnią, oddajmę Rokikta 8, tel. (069) 31-17-36, po 18.00 044255

M-2 umeblowane, z telefonem - oddajmę, Platne za 1/2 roku z góry, Tel. (069) 31-75-07, po godz. 16.00 044199



SPRZEDAM działkę budowlaną o pow. 6 m² Starogard, Kołochanki 6, 213488

SPRZEDAM działkę warzywną, Malbork, Zatorze, tel. 72-71-42 151977

SPRZEDAM działki budowlane, Starogard, tel. 0602-32-64-01 213481

SPRZEDAM działkę budowlaną-handlowo-usługowa, Starogard, Rynek, tel. (069) 162-20-48 213359

SPRZEDAM działki ziemieliczne w Starogardzie, Tel. 0602-26-63-50 213391

DZIAŁKĘ budowlaną 627 m², przy ul. Kochanek w Starogardzie - sprzedam. Tel. (069) 162-72-50 213403

SPRZEDAM działkę usługowo-budowlaną z aktualnym pozwoleniem na budowę Starogard, tel. (069) 162-93-21 213434

SPRZEDAM działkę 2500 m² ul. Wiadomosci 64 (własność hipoteczna) Starogard, tel. (069) 162-36-15 213276

SPRZEDAM działkę pracowniczą Kwidzyn, tel. (055) 79-25-51 181233a

SPRZEDAM działkę budowlaną (handlowo-usługowa, 15 m², zabudowa pętlowa Kwidzyn, Korczaka 11/34, 181221a

SPRZEDAM działkę ogrodniczą, zagospodarowaną Miłośna, "Leśna Dolina", Kwidzyn, ul. Korczaka 11/34 181221b

SPRZEDAM działkę budowlaną w centrum Kwidzyna, Wiadomośc, tel. 75-15-88, 181159a

SPRZEDAM działkę w Kwidzynie przy ul. Żwirki i Wigury 11, tel. 34-43 181155

SPRZEDAM działkę warzywną, Malbork (Zatorze), tel. (055) 72-71-42 151977

DZIAŁKI budowlane Malbork, Zamkowa 2, tel. (055) 72-86-97, po 19.00 152029

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbójnią w Malborku, Tel. (058) 36-13-19 lub (055) 72-18-20 152006

SPRZEDAM działkę rekreacyjną w Przemyśle nad jeziorem, uzbójnią, Malbork, Dąbrowskiego 40 152019

SPRZEDAM działkę budowlaną o pow. 373 m² w zabudowie szeregowej (skrajna). Tel. (055) 72-13-65 152022

SPRZEDAM działkę budowlaną w Malborku w szeregu, Tel. (055) 72-55-57, po 16.00 152164

SPRZEDAM atrakcyjną działkę rekreacyjną o pow. 5 tys m², Tel. (055) 33-61-65, ul. Chrobrego (Park Bazantarna), 120055

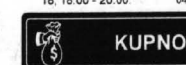
ATRAKCYJNA działka budowlaną w Tczewie - sprzedam. Tel. (069) 33-83-20 044133

SPRZEDAM łano działki ogrodnicza "Malinowo". Tel. (069) 132-55-74 044215

SPRZEDAM działkę, 800 m², Gorkii II, przy trasie E1, uzbójnią, Tel. (069) 33-83-01, 044033

SPRZEDAM atrakcyjną ogrodnicza na Suchostrzygach, Tel. (069) 33-83-43 430170

"DAW" Nieruchomości - sprzedaja działki letniskowe w Stwalcu, Tel. (069) 33-80-01, 43/VAT



GARAZ 2-jarem w Starogardzie - do wynajęcia, Tel. (069) 162-31-40, po 19.00 213502

SPRZEDAM garaż murowany w Starogardzie o pow. 18 m², na ul. Kolejowej, Starogard, tel. (069) 162-50-51 wew. 36, 213477

POSZUKUJE garażu do wynajęcia w okolicach os. ks. Szumana lub os. Kopernika, inne propozycje. Tel. (069) 63-69-42 213033

SPRZEDAM garaż w Starogardzie przy ul. Grunwaldzkiej, Tel. (069) 162-57-21, 213401

PLUG 5-skb, opryskiwacz 3-litowy Tel. (055) 79-21-92 181235b

WYPOSAZENIE sklepu mięsnego Tel. (055) 79-20-62 181234a

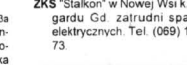
KUPIE pianino w dobrym stanie, Tel. (055) 75-13-26 181208

ANTYK stare meble (nawet uszkodzone), zegary, militaria, porcelana, szklane emaliowane, wagi, żelazka i inne starocie Malbork, tel. (055) 72-48-54 170084

ODZIEŻ, szmaty, również odpady produkcyjne (bawełna, flanela), Tel. (069) 31-77-69 043999

KUPIE elementy konstrukcyjne hali Tel. 0601-62-84-42 w zycz.

MASYNY przemysłowe do sprzedania - kupię, Tel. (069) 31-72-12 340030



ZATRUDNIĘ ślusarzy, Starogard, ul. Żwirki i Wigury 15/2, po 19.00 213515

POSZUKUJĘ pracy na stanowisku samodzielnego księgowego, ul. 090-53-71-89 213520

ZKS "Stalokon" w Nowej Wsi k. Starogardu Gd. zatrudni spawaczy elektrycznych. Tel. (069) 188-43-73 213526

Zatrudnię osoby z grupą inwalidzką oraz silną motywacją do pracy tel. (058) 525 525

TEGOROCZNA absolwentka poszukuje pracy - Studium Ekonomiczne Handlu Zagranicznego, prawo jazdy kat. B. Lubichowo, Tel. (069) 188-53-95 213527

TECHNIK ekonomista poszukuje pracy Starogard, os. 60-lecia Iar12 213540

SZUKAM opiekunki do dziecka, Starogard, tel. (069) 162-79-46 213460

MEBLOSTAL zatrudni osobę z doświadczeniem, wykształcenie średnie ds. zapoznienia i handlu i miedzy innymi kontaktem Starogard, tel. (069) 162-53-80 213488

SPRZEDAWCĘ najchętniej rekrutuję - zatrudnię Starogard, tel. (069) 162-31-03 213472

SZUKAM pracy, Obsługa komputera, Licencja Ogólnokształcąca Starogard, tel. 0602-61-46-76 213476

ZATRUDNIĘ wykwalifikowanych mechaników, Staszewo, Tel. (069) 188-26-95 210137

ZATRUDNIĘ sprzedawcę do salonu meblowego po technikum drzewnym, Starogard, ul. Chojnicka 56 213486

HANDLOWCA z własnym samochodem. Tel. 0602-61-71-28, 0601-61-53-41 213492

ZATRUDNIĘ blacharza samochodowego z praktyką - auto zachodnie Starogard, Droga Owidzka 1, Auto-France, tel. (069) 162-55-27, 0601-62-18-42, 0601-61-79-03 213369

ZATRUDNIĘ kafełkary i pomocników Starogard, telefon 0602-35-84-29 213415

MŁODY, znajomości budowy i programów komputerowych. Biegła znajomość angielskiego, średnia niemieckiego. Posiada prawo jazdy kat. B. C oraz swój samochód - oczekuje propozycji pracy. Karpiny 51, 82-522 Sadziki, 181

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

POTRZEBNA opiekunka do dziecka
Tczew, tel. (069) 132-50-72

31 rencistka sprzedaje podmiejską
pracę paszneria odzieżowego

PRZYJMĘ pracę chałupniczą, oprócz
zmycia Tczew, tel. (069) 31-62-33

FORD - cargo, 10 ton ładowności,
kontener Tel (069) 132-65-85

TEGOROCZNA absolwentka, krótko
ekonomi, podstawy obsługi kom-
putera, dyspozycyjna - posiedmie

ZATRUDNIMI stolarzy Tel (069)
31-04-69

POTRZEBNA opiekunka do dziecka -
3 latka, u siebie w domu Tczew,
ul. Kniewskiego 7, Iwona Kur

MOTORYZACYJNE
"VIRTUAL AUTO" poleca foto-
oferty auto powypadkowych oraz
ich rezerwację w Niemczech

CZĘŚCI używane VW, Opel, merce-
des 123, talbot, mazda Tczew, ul.
Spółdzielcza 6, tel (069) 31-25-
87

TRANSPORT samochodów z
Niemiec: Holoand, Francky, Kom-
pleksowa obsługa graniczna Tel
grzeźniczojny (069) 33-70-14

MOTOCYKLE nowoczesne i za-
bytkowe oraz części i literatura
kupno, sprzedaż, komis, Pasko-
wskie, Tel P.P. Golebiewo Sre-
dnie (trasa Gdańsk-Stargard
Gdański), tel (058) 82-82-80

AKUMULATORY - na raty, hurt,
detal, Tczew, ul. Wilgury 29, tel.
(069) 31-61-13

SPRZEDAM autociści VW audi,
mercedes itp. miesięcznie 100
szt. maski, zderzaki, błotniki,
czyszczenie, chłodnicę, kamery,
okna, pomocnicy, Każda cz. 40
DM Tel 135-20-29

MOTORYZACYJNE
usługi

SPRZEDAM samochody - tania
Tel (069) 162-99-63

AUTOALARMY centralizacja, immobilizery
Stargard, ul. Malinowa 4,
tel (069) 162-96-63

SPRZEDAM samochody z Niemiec
Grabowo, tel. 0602-64-51

SPRZEDAM samochody z Niemiec
Stargard, tel. (069) 162-17-
56

SPRZEDAM samochody z Niemiec
Bobowo, tel. 0602-36-22-
50

SPAWANIE - zderzaków, lamp, chłod-
nic itp. Sprzedaz - lamp, zder-
żaków itp. Stargard Gd., ul. Za-
chodnia 4, godz. 16.00 - 20.00

SPAWANIE wszystkich wyrobów
staliowych - regenerujemy, od-
szkłaćmy wszystkie typy zder-
żaków, lamp, antur, lusterek,
chłodnic samochodowych Tel
kom 0602-34-74-28

CZĘŚCI do samochodów zachodnich,
blachy, zderzaki, lampy, autoal-
army, chłodnice Tel. kom. 0602-34-74-
28

PRZEGLĄDY rejestracyjne - najtaniej
w Kwidzynie Zakł. Elekt Zebro-
wski, Haliera 28a obok szpitala,
tel. 36-44

BELGIA, Holandia, Niemcy - ta-
nie samochody, transport, wska-
zanie formalności granicznej,
Tel. 090-54-04-30

ZAPAMIĘTAJ! 090-54-04-30 to
tanie samochody z Niemiec, Ho-
landia, Belgii, Tel. 090-54-04-30

SAMOCHOOWE systemy alarmo-
wego "Dallas" Andrzej Kryża
Malbork ul. Sienkiewicza 44A, tel.
(055) 72-28-17 lub 0602-32-62-
456

Ofertę montaż autoalarmów, im-
mobilizatorów, blokad mechanicz-
nych, centralnych zamków, elek-
trycznych sztyw, znakowanie poja-
zdów Gwarantuje solidność wy-
konania i krótkie terminy.

PIASKOWANIE, malowanie na-
biegi, przycięcie, lak maszyn rolni-
czych, konstrukcji pojazdów zaby-
tkowych, Pol. P.P. Golebiewo Sre-
dnie (trasa Gdańsk - Stargard
Gdański), tel (058) 82-82-80

AUTOALARMY, immobilizery, ty-
tan-locki, centralizacja, radio-
motał, "Phenix" Tczew, ul. Ja-
giellońska 55 tel (069) 31-12-25

AUTO-GLAS - szyby samocho-
dowe: oszklonienie, czyszczenie,
dostawcze, -sprzedaż, montaż,
Tczew, ul. Główny 2a (S.T.W.),
tel.(069) 31-06-05 wew. 38, kom.
0601-81-84-73

MOTORYZACYJNE
sprzedaz

AUDI 80, prod. 1986 r., poj. 1800, ka-
talizator, 5-biegowa skrzynia, au-
toalarm, Władość Kwidzyn, ul.
Piłsudskiego 27/8, tel. 33-13

AUDI 80, poj. 1.8s, stan b. dobry -
sprzedam Tel (069) 188-48-62

SPRZEDAM audi 100 160 cm, we-
rta amerykańska, zamieniam na
mniejszy, Stargard Gd., ul. Ko-
wiejska 50

AUDI 80, 1.8s, 1991, wspomaganie,
szyberdach centraliz. pilot, alarm,
alufelgi, spojler, atrakcyjny wy-
gląd 0-501 642 716

AUDI 80, 1.9, 1982, 1-biegowy 5-ty
lk, stan techniczny bdb, 5300 zł,
Tel (069) 136-95-93

AUDI 100 awant 2, 0 T.D, 1989r. cz-
erny, bez wypadku, 155 300z, kom.
24 500 zł, Malbork tel (055) 72-
30-52

AUDI 80, 1.9, 1984, II właściciel, 150
00 zł, 2000 km, złota malow. -
sprzedam Tel (069) 31-61-11, 0602-39-14-
15

AUDI 80, poj. 1.9, AD, 1993 rok -
sprzedam Zblewio tel (069) 163-
44-95

AUDI 80, 1990 r., 1.8 s, grafit mel.,
szyberdach hak, radio, złota ma-
low. na motocyz 1.4 lub 1.6, Tel.
(055) 77-26-88

AVIA A-31, 1989, stan bardzo dobry,
Tel (069) 132-65-85

SPRZEDAM ave furgon, A-21, nie-
bieski, 1990 r. ładowność 1800
kg, diesel Tel. (059) 79-28-75

SPRZEDAM 2 autobusy "Autosan"
M-921 M-935, zarejestrowane. Wła-
domość Kwidzyn, tel. 79-26-34

AMORTYZATORY Monroe, montaż
gratis Tel (058) 42-15-72

SPRZEDAM motocykl CEZET 175,
przebieg 4000 km, stan idealny
Tel. 090-53-71-89

CITROEN AX, 1993/95, poj. 954 Tel.
(055) 72-36-41 wew. 379 15208

CITROEN BX, 1.9, diesel, 93000 km,
stan idealny, fotele, stan do uzgod-
nienia - sprzedam Stargard,
kom. sprow. w całości, wspomaga-
nie, centralny zamek, znakowa-
nie, centralny alarm z pilotem,
stan bdb, czyszczenie, 22 000 PLN
Tczew, tel. 090-53-69-04

CHŁODNICE zbiorniki paliwa, na-
prawa spawanie aluminium Tel.
(058) 43-10-58

ETZ -251, 1990, Tel (069) 188-46-
74, po 16 000

SPRZEDAM fiat 126p, 1988/89r. stan
idealny Tel (055) 72-84-57,
po 16 000

SPRZEDAM fiat 125 p, rok 1978, na
chłodzie Tel (069) 136-85-63

FIAT 126 bis, rok 89, stan b. dobry, Tel.
(069) 31-69-69

FIAT 126p, 1989 r. stan b. dobry -
sprzedam Tel (069) 136-96-18,
po 18 000, cena 1900 zł

SPRZEDAM fiat 126p, rok 1986,
Tczew, tel (069) 31-75-96

FIAT 126p, rok prod. 1991, czyszczo-
ny, przebieg 41 000 km, rozkładane
fotele, tylna szyba ogrzewana
Tel. (069) 31-79-96, po
16 000

FIAT 126p, 1982 r., cena 2,8 tys. zł
Tel. 0602-39-25-90

SPRZEDAM fiat 126p, rok prod.
1990, Tel. (069) 132-73-20, po
godz. 19 00

FIAT 126p 1990, A.A. RM, 5 tys. Tel
090-54-20-65

FIAT 126p, rok prod 1986, stan b.
dobry Tczew, tel (069) 31-54-32

FIAT 126p rok pr 1982 Tczew, ul.
Krośka 3/2

FIAT 126p, rok 1986 Tel (069) 132-
12-83

SPRZEDAM fiat 126p, 1985 i, bia-
ły, cena do uzgodnienia Tel (069)
31-02-33

SPRZEDAM fiat 126p, 650 cm,
1990 r. Tczew, tel (069) 33-71-
44

FIAT 126p, rok 1989 Tel (069) 132-
14-05

CINQUECENTO 704, 1993r., nie-
bieski metalik, AL, RM, oznako-
wany, uchylnie szyba, cena 13 400
zł Tel (055) 72-36-41 wew. 299

FIAT 126p, 1988r. Tel (055) 72-85-
26

FIAT 126p, 1989 r., biały, cena 4100
Malbork, tel (055) 72-53-19

SPRZEDAM fiat 126p, rok 1979/XII,
cena 700 zł, Malbork tel (055) 72-
53-19

FIAT 126p pełen FL, 1993r, Malbork
(055) 72-58-50

FIAT 126p, 1988r., cena 3700 M-K,
Sienkiewicza 57c/1

SPRZEDAM 22 raty na "Malucha" w
Autolask, w tym dwie raty gratis,
Tel (055) 72-12-14

FIAT 126p, 1982r., tania, 13/um, ul.
Koniepcoskiej 13/4, (055) 77-
20-01 wew. 379, od 8.00 do 15.00

FIAT 126p, 1991/92, stan b. dobry
Malbork, tel (055) 72-12-60

FIAT 126p, 1982 r., 1.9, 15203ta
48, po 17 000

FIAT 126p, rok prod 86, stan dobry,
Monika Brodzinska ZR Wielbark
6/5 k Malborka

SPRZEDAM F-126p, rok prod. 1991
Wiadomości, Czyś 16

FIAT 126p, 1989 r., 1.6, 5203ta
stan b. dobry 5-biegowy, 3600 zł
Malbork, tel (055) 72-79-18

SPRZEDAM fiat 126p, 1990, rok,
czarny, po przeglądzie techni-
cznym, lotnicze siedzenia,
Skórcz, ul. Ogrodowa 16 213459

SPRZEDAM fiat 126p, 1985, rok,
orzecz Tel (069) 188-30-64

SPRZEDAM fiat 126p, 1987, rok, kol-
czy, czarny Tel (069) 188-30-64

FIAT 126p FL, 1989 rok, stan b. do-
bry - sprzedam Stargard, tel.
(069) 162-15-78

FIAT 126p, 1984 rok - sprzedam
(kurencyjna) Stargard, ul. Abrahama
3 (przy Południowej)

SPRZEDAM fiat 126p, 1987 rok, Star-
gar, ul. Dąbrowskiego 8

FIAT 126p, EL, 1995 rok, Skarszewy,
tel (069) 188-24-46

FIAT 126p, 1989 rok, kolor czerwony
- sprzedam Stargard, tel (069)
162-50-85

FIAT 126p FL, 1987 rok - sprzedam,
cena 3400 zł Stargard, tel (069)
162-26-15

FIAT 126p, 1986 rok, tania, sprzedam
Stargard, tel (069) 162-67-91

126p, 84 r. 1800 zł Tel (055) 79-20-
62

FIAT Ducato 84 r. fiat veco daily, 83
r. - sprzedam lub zamieniam na
osobowy Tel (055) 79-21-92

FIAT 125p 87 r. prod. benzyna-gaz,
cena 4500 zł Kwidzyn, tel. 73-51,
w godz. 10.00 - 18.00

"FIACIK" Autokomis, Tczew,
Rutowskię 86 (przy bazie PKS)
czynny codziennie 10.00 - 18.00,
niezależa 14.00 - 17.00, Tel (069)
33-79-14, po 19.00. Raty, go-
łówka

FIAT 126 bis, rocznik 1990 Tel (069)
33-81-94

FIAT 126p, rok 1980, stan bdb Tel
(069) 188-30-42

AUTO-HANDEL
firma "MAR-POLE"
Malbork, al. Wojska Polskiego
tel. (055) 72-83-33,
tel. (0-601) 64-21-16

KOMISOWA SPRZEDAŻ
SAMOCHOÓW
fabrycznie nowe
Polezoney Truck
Pełna obsługa rata.
Autoryzowany agent INVEST BANK S.A

FIAT 126p, rok 1980, stan bdb. Zble-
wio, tel (069) 188-30-19

SPRZEDAM fiat 126p, 650, 1978 r.,
alternator, silnik 1993 r., cena
1100 zł Tel (055) 33-76-41

FIAT 126p, 84 r. fotele lotnicze, pasy
bezwładnościowe, światła dzien-
ne, szerokie zderzaki Tel (069)
136-92-32

FIAT 125p 83r. poj. 1500 K Szwarc.
Opalenie 28

KUPIE fiat 126p do remontu
Tel (069) 136-92-32

FORD escort 1981 rok, poj. 1.6, ciem-
nocielony metalik, garazowany -
sprzedam Stargard, tel. (069)
162-49-64

FORD fiesta, 1986 rok, sprzedam
Stargard, tel (069) 162-84-54

SPRZEDAŻ-MONTAŻ
AUTO-ALARM
GDANSK
JEDNOCI ROBOTNICZEJ 223
(TEREN ELTORI)

FORD sierra 1989 rok, poj. 2.0i, Tel.
(069) 162-5-87, od 8 000

FORD fiesta, 1978 rok, 935 cm, Star-
gard, tel. (069) 162-39-98

FORD escort, 1989 rok, poj. 1.4, szy-
berdach, 5-biegowy, alufelgi, cena
ok. 12200 zł, do sprowadzenia
(zdjęcia) Stargard, tel 0602-34-
42

SPRZEDAM lub zamieniam fordą sier-
re, 1.6 benzyna, rok 83, stan bdb,
Gardeja, ul. 14-94 lub 090-52-06-
18

FORD fiesta 1.1, 1990 r., w Pol-
sce pierwszy właściciel od X 1996,
cena 14500 Kwidzyn, tel. (055)
79-62-56

FORD cargo 1315, 1985 rok, silnik po
kapitałowym remoncie Tel. (069)
132-65-85

FORD fiesta 1.3, 1980 r. Tel. kom.
33-77-48 po 16 000

FORD escort 1985, 1.6D, tanio (055)
72-33-81 (82) wew. 140 8.30 -
16.00, 51-81-44, po 19 000 152175

FORD taunus, 1.6, 1981 r. Bakföldov
1 gm Tczew

SPRZEDAM fordą escort, rok 1984,
pojemność 1100, cena 7800 zł
Tel (069) 132-18-25

SIERRE, 88 r. zamieniam na dostaw-
czy ze stałą pracą Tczew, tel.
(069) 31-57-16

FORD escort, 1983 r., 1.3i, benzyna,
czerwony, szyberdach, ogrze-
wana szyba, radioodtwórca,
stan dobry Tel (069) 31-75-77

FORD escort, 1988, 1.6D, kombi,
czerwony, 14 000 zł Tel (055) 79-
15-18

FORD sierra, prod 83, poj. 1.6
benzyna, cena 8,8 tys zł Tel.
(055) 72-43-78

HURTOWNIA "Janik" Kwidzyn
przewodzi wyprzedaż samocho-
dów ciężarowych jelsz skrzyń-
kowy 87 r. prod 1985, star 200 i zo-
temar r. prod. 1987, robur izolowa-
nia r. prod. 1987, robur skrzyń-
kowy r. prod. 1988, star 1142 skrzy-
nowy, przycięta opłandekowa-
nia, r. prod 1995, zuk blaszak r.
prod. 1987, Samochod można
ogład codziennie, Kwidzyn, ul.
Porazńskiej 12 tel (055) 79-27-
81, (055) 79-43-06

IVECO, 89 r., blaszak, 2.5D, ład 1.5
t, 237 tys. km, 17.5 tys. zł Tel.
(069) 33-71-30

SAMOCHOÓD ciężarowy e.s. Iveco,
plus nacpeza Malbork, tel (055)
72-14-11

KAMAZ 5320, 1981 rok, cena 17
tys. zł VAT Stargard, tel (069)
162-89-08

SAMOCHOÓD osobowy marki Lada
2107, rok prod. 1984, pojemność
1500, telefon (055) 71-55-78
Nowy Staw po godz. 15.30

MAZDA 323 GLX, 1.6, 91 r., cz-
erwna, alufelgi, el. szyberdach, re-
gulowany poziom światła, reg. kie-
rownia centraliz. zamek, kom.
kół zimowych, bez wypadku, pierwszy
właściciel, cena 20 000 zł, Tel.
0601-62-41-28

SPRZEDAM miazdę 626, combi, 2.0i,
90 rok, bogate wyposażenie. Kw-
dzyn, tel. (055) 79-35-43

SPRZEDAM telefon (055) 71-55-78
Nowy Staw po godz. 15.30

SPRZEDAM multikar, rok 1989, 1.7D,
serwo, c. zamek, szyberdach,
cena 5700 DM + clo, Malbork
Sienkiewicza 57c/1

OPEL kadett 1.8i, rok prod. 1991,
ok 14 tys. zł, do sprowadzenia

SPRZEDAM opła vectre, 1991, Mal-
bork, tel (055) 72-10-78

HAK do opła kadetta, 1990 rok,
zderzak tylny do renault chamade -
sprzedam Stargard, tel (069)
162-29-61

SPRZEDAM opła kadetta (1991),
1987 rok Tel (069) 162-86-07

OPEL vectra, poj. 1.8, 1994 rok, Tel
(069) 162-45-62

OPEL vectra, poj. 1.6, 1990 rok, kombi
granat metalik - sprzedam Tel.
(069) 188-31-81

SPRZEDAM mercedesa 123, biaz,
poj. 240D, cena 9500 Tel (069)
31-09-53

MERCEDES 240D, 81r., stan dobry,
9000 zł Tel (055) 72-20-67

MOTOROWER Kadett", 89 r. Tel.
(069) 31-04-66

SPRZEDAM tania nissana primerę,
1992 rok, Tel (069) 162-31-37

SPRZEDAM nissana sunny D, 1985
rok, zabany Stargard, tel (069)
162-36-52

NISSAN sunny, kombi, 2.0D, 93 -
pilnie sprzedam Gniez, tel.
135-22-19

NISSAN sunny SLX, 16V, rok pro-
dukcji 1991, pojemność 1400,
przebieg 62 tys., cena 18 500 Tel.
(055) 72-13-44 Malbork

NISSAN dataun, 1981 r., 4.5 tys. zł,
Tel (069) 31-63-76

NISSAN sunny, combi, 1.7D, 84 r.,
211 tys. km, 5-biegowy, 5-drzewi-
owy, srebrny metalik, hak radio-
mag. nowe opony, akumulator i
inne Druzy właściciel, gara-
żowany, zabany 8 tys. Tczew, ul.
Pułaskiego 10A, po 18.00 044267

NISSAN sunny, kombi, poj. 1.7, die-
sel, 1985 rok - sprzedam Tel.
(069) 162-29-19

NISSA 522, rok prod 89 - sprzedam,
cena 2700 zł. Tel (069) 31-39-48

NISSAN dataun, 1981 r., 4,5 tys. zł,
044259

NISSA towos, rok 1980, po remoncie,
zarejestrowana Tel (069) 33-87-
11

SPRZEDAM opła kadetta, typ D, 1.3s,
rok produkcji XII 1979, stan dobry
Tel (069) 132-61-57, po 18.00,
cena ok 5 tys zł

OPEL kadett, 1.3 wtrysk 1988 r. lub
zamieniam Tel (069) 31-08-72

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

POLONEZ cup 1,5 SLE, 1991 rok, stan b. dobry - sprzedam lub zamienię na droższy Starograd, tel. (069) 162-15-78 213513
POLONEZ caro 1,6 1992 r., i właściwości zadany fa 126p, 1990 r. Tel. 10-11 Tokarski, Grabowo Kwidzyn 181229
POLONEZ caro IX 92 stan bdb Kwidzyn, tel. 63-11, 8 00 - 16 00 181228

POLONEZ 1500, rok pr. 1990, blękitny metalik, ospojowany, cena 6000 zł Zbigniew Musielawicz, Kwidzyn, ul. Warszawska 4/5 181229
SPRZEDAM poloneza caro, 1,6 GLE, rok 1993, 62 tys km, kolor zielonoczerwony metalik, garazowany, tel. (069) 132-50-18, po nr 100 340372
POLONEZ caro 1,5 SLE, 1992 gruzden, przebieg 70 000 km, cena 1000 zł, tel. (055) 72-46-35, po nr 181000 152171

POLONEZ 1500, 94r. metalik, Tel. (055) 72-40-36 152018
POLONEZ 1,6 metalik, prod. 1994, oznakowany, alarm, blokada, bez wypadku, tel. (055) 72-74-04, po godz. 18.00 181216
SAMOCHÓD „Polonez” 1500, 86 rok - sprzedam, Tel. (069) 31-57-37, 0602-37-79-21, 044238
POLONEZ caro, 1,6 GLE, 1996 r., cena 16 575 zł, tel. 0602-39-25-90 044227

POLONEZ 1500, produkcja 1992, karoseria model 98, Tczew, os. Staszica, ul. Partyzantów 8 044276
POLONEZ 1990 - pinie Tel. (069) 132-62-19 044109
POLONEZ 1,6 GLE, 1992r. Malbork, tel. (055) 72-40-35 151968
POLONEZ caro, 1994r., platynowy metalik, bez wypadku, 32 000 km, 13 500 zł Nowy Staw, tel. (055) 71-57-58 151969

SPRZEDAM poloneza 1500, 94 r. i, Nettowski, Subkowy, ul. Ogrodowa 17, 044117
PEUGEOT 205, 1,4 1991 r Starograd, rok tel. (069) 162-40-26 213463
PEUGEOT 205, poj. 1,4, 1986/87 - sprzedam, Tel. 0602-62-25-49 213539

PEUGEOT 405, 1,9, 1990 cm., 1987 r., bogato wyposażony Starograd Gdański, ul. Dobrzańskiego 18, 044152
PRZECYFOSKA kempingowa, duża do brzy wyposazony, sprzedam, tel. (055) 72-62-97 151964

PH RYDWAN automokiem Malbork - Kaldowo, ul. Walowa 22: komisowa sprzedaż samochodów osobowych i dostawczych, dogodne warunki, możliwość przyjmowania samochodów w rozliczeniu, kupujemy za gotówkę również powypadkowe i uszkodzone. Czynne sob.-pon, 9.00 - 18.00, niedz. 11.00 - 16.00, Tel. (055) 72-89-36, 0601-62-22-88, 1500774

RENAULT 19, 91r., 1,7, bez wypadku, 3-drzwowo, bogate wyposażenie, lub zamienie na fiata 126p (055) 72-53-25, 152166
RENAULT 19 RT, 1992, rok, 1,8i, szyberdach, bordo metalik, Tel. (069) 162-67-37, 090-50-59-49 213545

SPRZEDAM renault 19, diesel, 1991 rok, tel. (069) 162-105-24 213494
SPRZEDAM skodę 106S, 1984 rok, stan b. dobry Starograd, tel. (069) 162-89-69 213489
SPRZEDAM skodę favorit 135,5, XII 91, szaro - zielona, cena 12 000, Tel. (055) 71-52-14, po 21.00 152050

SPRZEDAM skodę 105L, 1988r., uszkodzony bok, cena 4500 zł Malbork, tel. (055) 72-19-29 152011
SAMOCHÓD ciężarowy Star 28, 820-terma, stan techn. bdb, cena 8000 zł, tel. 090-53-89-28 044233
SUZUKI maruti, poj. 800, rocznik 94, kolor czerwony, Tel. (069) 132-68-74, 043979

MOTOROWER „Simson” enduro, rok 1990, stan b. dobry Kwidzyn, ul. Mickiewicza 11/33 181238
TAWRIA 1991, cena 7 100 zł Malbork, ul. Armii Krajowej 57/8, tel. (055) 72-77-03, 151969
SPRZEDAM toyotę 1000 cm., silnik 12-zaworowy, 1989 rok, cena do uzgodnienia, Tel. (069) 162-10-13, 213947

TOYOTA carina, E 2.0 GLE, 16 V, 1995 rok, pierwszy właściciel, pełne wyposażenie oprócz skóry, Tel. (069) 136-77-63, 213537
TOYOTA corolla, 1,8D, 1988 r., Tel. (069) 136-92-24, 044302
TOYOTA corolla, 1,3, 1989r., srebrny metalik, cena 16 700 zł Malbork, tel. (055) 72-36-41, wew 371, po 18.00 152165

TOYOTA corolla 1,8D, 1989r., przeb. 150 tys km, cena do uzgodnienia, Tel. (055) 73-32-50, 151950
TUMIKI Bosal, katalizatory, Tel. (058) 46-47-88, 107300
TUMIKI Bosal, katalizatory, rabat, Tel. (058) 39-03-33 wew 21, 152010

VW golf, rok 1990, poj. 1,8, przeb. 113 tys. Tel. (055) 72-21-08 152038
VW jetta 1300 cm., rok 1981, stan b. dobry, Tel. (069) 132-28-19, 152049
VW polo coupe, rok prod. 1992, poj. 1300 Tel. (055) 72-78-41, 152046

SPRZEDAM tarczę + dysk sprządko do 1,6 VW jetta sirco, nowa, tel. (055) 72-50-42 152162

VW golf 1600 TD, 1986 r., alarm, c. zamek, imm, Tel. 0602-63-33-74 044212
VW polo CL, 1, 91 r., combi, Tczew, tel. (069) 132-17-77, po 18.00 044260

SPRZEDAM VW golf II, 1,6 TD, 92 rok, Tel. (069) 31-44-24, 044245
VW golf, 1,3, 88 r, Tel. (069) 31-39-08 lub 0602-33-74-14 044271
VW passat 1983 rok - sprzedam Starograd, tel. (069) 162-61-32 213433

VW golf, poj. 1,6, turbodiesel, 1991 rok - sprzedam Skarszewy, tel. (059) 188-22-47, 213400
SPRZEDAM passata, 1,8D, rok, 91 Tel. (069) 135-14-60, 044168
VW passat, 89 r.1800 CL, stan dobry, okazje, Tel. (069) 136-76-31 dom, (069) 31-67-15 prac. 044151

VW golf, 1,6 TD, 1991 r i 1,6D, 1989 r, Tel. (069) 188-24-46 044136
VW golf, 1988 rok, poj. 1,3, 5-drzwowo, VW golf, 1987 rok, poj. 1,6 - sprzedam Starograd, tel. (069) 162-62-98 213490
GOLF 1,3, 1989 r Starograd, tel. (069) 162-40-26 213463

VW passat, combi, poj. 1,8, 1993 rok, Tel. (069) 162-45-62 213541
VW polo, 1990/91 rok, poj. 1,1, wtyśk, combi - sprzedam, Tel. 0602-62-25-49, 213538
VW golf III, 2-drzwowo, 1992, biały, poj. 1,8, benzyna, po wypadku, cena 5600 DM + ob. Tel. (069) 188-31-81, 213536

VW golf II, 1988, poj. 1,6D - sprzedam Starograd, tel. (069) 162-93-16 213535
VW passat, 1978 rok, 1300 cm., na białych tablicach, 1 l. ys. ul. Starogard, tel. (069) 162-39-51 213531

SPRZEDAM części do golf i GTI, Kotłezka 37a, Dawid Ważak k. Starogardu, 213530
SPRZEDAM golfia 1,6D, 1982 r, stan b. dobry Tel. (069) 162-57-58 213539
VW golf, poj. 1,6, turbodiesel, 1984 rok Skarszewy, tel. (069) 188-24-46 213512

PASSAT combi, 1,6B, rok 80, cena ok 5000, Tel. 72-14-99 213510
VW golf, 1,6, 1984/85 rok, poj. 1,3, w caci, sprzedam Starograd, tel. (069) 162-61-28 213502
SPRZEDAM VW jette, 1980 r, stan techniczny dobry, nowe ogumienie, cena do uzgodnienia, Kwidzyn, tel. 79-35-56 181197

VW passat 1984, czerwony, (069) 135-28-00, 044374
VW golf, 1,6D, rok 1986, Tel. (055) 79-21-16, 181196
SAMOCHÓD marki VW Golf, 1300, rocznik 90 - sprzedam, Tel. (055) 79-21-12, 181205

VW polo, poj. 09, rok 1980, szyberdach, spojler, hak - sprzedam, Kwidzyn, ul. Staszica 236, 181218
VW transporter, 1,7D, rok prod. 1989, Kwidzyn, tel. (055) 79-68-52, 181230

VW transporter, 1,7D, rok prod. 1989, Tel. (055) 79-68-52, 181151
SPRZEDAM samochód VW Polo Fox, 1,4D, rok prod. 1992, cena do uzgodnienia, Kozłowiec, tel. (055) 75-18-93, po godz. 18.00 181114

VW golf TD, 1987 r., s. bdb. Tczew, tel. (069) 132-12-65, 044288
WARTBURG, 1,3, VWV, 90 sierpień, przebieg 59 000, Rakowice, tel. 152016
SPRZEDAM zuka blaszaka, 1984 rok, stan dobry, Tel. (069) 162-26-78 213503

KUPIE fiata 126p do remontu lub na części, Tel. (069) 31-18-37, 044129
AUTA powypadkowe do remontu, Elbląg, tel. 090-55-34-09 490016
AUTA powypadkowe, skoroawione, do remontu, Tel. 090-55-34-09 490016

AUTA po wypadku do remontu, Tel. 090-55-34-09 490016
SPRZET rolniczy
MŁOCARNIA-7, snopowiazalnik - sprzedam Jerzy Gromek, Bobrowiec 34, gm Śmietowo, 213493
SPRZEDAM ciagnik rolniczy, 1990 rok, „Forschnight” 1200, 12 KM, 4 x 4, cena 14 500 zł Krzyżata Nagórski, Rozental 66, gm Pelplin, 213509

SPRZEDAM ciagnik MTZ-82, 1985 rok, Wacław Langowski, Żelgosz, gm Lubichowo, 213532

MASYNY używane - kultywatory podorywkowe, szt. 3 plug obracalne, 3-, 5-skibowe, agregat uprawowo-wyciąg, „Fiat Agrn”, 100 KM, ciagnik „John Deere”, 190 KM, po wypadku, 1987 r., ciagnik „John Deere”, 150 KM - nowy, cena promocyjna, Maszyni rolnicze nowa firm John Deere, (ciagniki i kombajny), Kuhn, Amazone, Raabe Werk, Lemh, Henss, Hossia, Hardi, Ackord „Rogers”, Jedanowski, 86-318 Rogoźnik, ul. Iłax (051) 814-33, 213533

SPRZEDAM plug „Atlas”, 5-skibowy, PHX 6-skibowy, półzawieszany, Paczewo, tel. (069) 182-14-78 lub 0601-63-36-18, 213460
SPRZEDAM kombajn buraczany „Posejdon”, Skórcz, tel. (069) 182-47-44, 213460

SPRZEDAM ciagnik rolniczy Zetor 8045 z napędem - tano, kraj Zag, rok Starograd Gd, Gornula 213030
URSUS 904, 1983 rok - sprzedam, Tel. (069) 188-45-44 213382
SPRZEDAM plug „Forschnight”, półzawieszany hydrauliczny, Starograd, rok (069) 182-58-82 213460

CIAGNIK C-360, 1979 rok, cena 7300 zł - sprzedam, Mirosław Szponiak, Lubiki, gm Czarna Woda 213386
SPRZEDAM ciagnik C-360, 1981 rok, Andrzej Flak, Wysoka 68, gm. Bobowo 213392

KOMBAJN zbożowy „Klass”, 1982, operator 3,6 m, header, silnik Mercedes, stan b. dobry, Skórcz, tel. (069) 182-47-73, 213493
SPRZEDAM kombajn „Anna” Z-644 (ziemianniczy), K. Dunajski, Wysoka 55, tel. (069) 162-17-15, 213412

SPRZEDAM siewnik zawieszany „Proznianiak” stan b. dobry, Ryszard Kozane, Bobowo 7, 213447
SPRZEDAM brzoie talerzowa, szer 2 m Starograd, tel. (069) 162-57-39 213449

CIAGNIK 6-cylindrowy, przedni napęd, Zetor 11-245, 92 r - sprzedam, tel. (055) 79-21-92 181255
SPRZEDAM ciagnik Ursus 1634, plug obracalny „Raabe Verck” Telefon: Kwidzyn (055) 79-28-64 181232

SPRZEDAM sprzęt rolniczy, ciagnik MTZ-82, C-360, kierowicz 150 K, plug 6-skib, 3-skibowy, 4-skib, agregat upraw 5, 10 m, 2-kołowy, Cytloz, rozszerzacz nawozu Plastik, opryskiwacz 10 m, przyczepę 4,5 t, 1,01 wyrotka Tychonow 29, tel. (055) 75-12-36 181215a

SPRZEDAM ciagnik C-360, Władysław Pastwa, tel. (055) 79-73-70 181204
SPRZEDAM ciagnik MTZ-82, 1982 r, stan bardzo dobry, Tel. (055) 75-12-54, 181193

SPRZEDAM Super Bizon, kombajn zbożowy, 1985 rok, agregat plug 3-i 5-skibowy, opryskiwacz 8-metrowy, Zbigniew Stachyra, Prabudy, ul. Jagiello 20/12 044129

CIAGNIK C-330 po kapitalnym remoncie, r. prod 1974, kombajn buraczany „Posejdon” po kapitalnym remoncie, r. prod. 1989, Tel. (055) 72-60-85, po godz. 17.00 152031
SPRZEDAM nowa grabiarka, przepracowana, duża, 1500 zł Malbork, Zamkowa 2, tel. (055) 72-96-97, po 19.00 152029

CIAGNIK C-355 Ursus, szt. 2, plug podorywkowy 5-skibowy, bezczka 2000l, Tel. (055) 71-35-75 Krolewo 151946
CIAGNIK C-385 w dobrym stanie - sprzedam Stara Wola 4, K. Czeka - w Mirosław Mikula, 151890

SPRZEDAM C-360, 3P, 1987 r, lub C-360, Tadeusz Maszota, Suliciec 22, 84-110 Krokowa, tel. (058) 73-71-18, 044300
CIAGNIK C-360, po remoncie, 7,5 tys, Tel. (069) 33-72-09 044244

MTZ, rok pr. 1994, bezczkawo 10 tys. litrow, rok pr. 1990, C-330 z turalem, rok pr. 1989, 8-brzoie talerzowe, 3 m i 7 m, agregat uprawowy „Multitril”, kombajn zbożowy John Deere, rok pr. 1992, przyczepę kempingowa 6 m, Tel. (069) 182-46-39, 044224

FIRMA „Maszyni” sprowadzi każdą maszynę rolniczą i budowlaną, Tel. (069) 182-46-39 044224

SPRZEDAM koparkę do ziemniaków 2-rzędową lub zamienię, Gniw, tel. (069) 135-29-92, 044158
CIAGNIK MTZ-82, VII 93, 600 MTG - sprzedam lub zamienie na 6-cylindrowy Ursus, Zetor z przednim napędem, Tel. (069) 182-43-22 213460

SPRZEDAM molarnię MZG-4B, Józef Judda, Tczew-Górki, ul. Głowackiego 11, 490016
SPRZEDAM ciagnikowa koparkę do ziemniaków, typ Z6092, stan db. Aleksander Kaczan, Tczewskie Łąki, gm. Tczew, 044097
SPRZEDAM ciagnik MTZ-82, rok prod. 1982 oraz przyczepę samobieżną, czeska, Tel. (055) 75-63-24, P0650

POSZUKUJE wspólnika z gotówką, min 300-350 tys z Motoryzacja - stacja diagnostyczna, salon sprzedaży, autoryzowany serwis samochodowy dostawczych i ciężarowych, zachodni Zwiak, pl. Łódzki 3 Iafa, Malbork, tel. (055) 72-15-41, po 18.00 17A7AT
DNIA 2 09 1997 r - około godz. 20.30 miało miejsce stłuczka na skrzyżowaniu ul. Solidarności i Woj. Polskiego samochód osobowy biała festia z samochodem marki Żuk. Poszukuje się świadków zdarzenia. Kontakt telefoniczny 31-44-86 681-VA1 151999

POSIADEM pomieszczenia, chętnie zająłbym się powierzona produkcją, Tel. (055) 71-16-27 151999

ŻŁASZAM kradzież legitymacji studenckiej na nazwisko Monika Włarzewicz, wydanej przez Kolegium Nauczycielskie w Elblągu, 152017
STYLISTKA dobierze makijaż, fryzurę, garderobę, Tczew, tel. (069) 31-67-02, 4300169

ZWIĘZĘTA

TANIO sprzedam 3 konie pod siodło, Tel. 0602-33-17-87, 213508
OWCZARKI niemieckie - szczeniata - sprzedam Zblewo, Tel. (069) 188-43-10, 213482

DOBERMANY - sprzedam, Starograd, tel. (069) 162-98-10 213496
DOBERMANY - szczeniata - sprzedam, Tel. (069) 162-85-26 213425

ROTTWEILERY - szczeniata - sprzedam Starograd, tel. (069) 162-46-80, 213448
DOG niemieckie, szczeniata - sprzedam Zblewo, tel. (069) 188-33-29, 213326
KOTY rosyjskie, niebieskie (kolki), Tel. (055) 79-35-68 181226

SIBIRIAN husky - sprzedam, ul. Jagiello 20/12 181225a
DOBERMANY - szczeniata, Tel. 090-53-88-23 181225b
CIELETA byczki - sprzedam stadnina koni w Nowej Wiosce, Tel. (055) 75-19-85, 180102

OWCZARKI kaukaskie - rodowodem Kwidzyn, ul. Broniewskiego 1/13, tel. (055) 79-27-67 181155

SPRZEDAM kury nioski, 12-miesięczne, Tel. (055) 72-83-37, w godz. 8.00 - 14.00, cena 3 zł 152004

SPRZEDAM szczeniata - owczarki kaukaskie, Tel. (055) 72-31-80, 152002

SPRZEDAM dalmatynczyki, tel. (089) 514-84-52 151888
SPRZEDAM pudelki miniaturowe, 8-tygodniowe, Tel. (069) 136-0259 044269

SPRZEDAM kłacz zębna oraz zrebaka Czatkowia 9 044146
SPRZEDAM Kocięta 7-tygodniowe, perskie, Tel. (058) 82-95-39, (069) 331-81-97 044124

STAFFORDY amerykańskie, 3-tygodniowe, Tel. (069) 31-07-90 044374

SPRZEDAM szczeniata dobermanów, brązowe, czarne, Starograd Gd., tel. (069) 162-40-56 lub 0602-39-65-21, 043926

SPRZEDAM zrebaka - kobyłka, K. Fergon, Lubuszewo 25, koło Tczewa 040076
ROTTWEILERY szczeniata, Tel. (069) 31-09-07, 044198
SPRZEDAM koczy dojne - tania, Tel. (058) 81-98-99 30AVAT

SPRZEDAM dwie jałówki, wysoko ciele, Ryszard Steg, Lignyowy 50, 430167

SPRZEDAM wielofunkcyjną maszynę do zycia firmy Fuji-Automatyczny 2700, tel. 31-00-46 po 18.00 044309

HURTOWNIA „MODA” zaprasza Wysokiej jakości odzież sportową z kamizelkami, Starograd ul. Zblewska 19, tel. (069) 162-94-61 213521

SPRZEDAM agregat chłodniczy, Tel. (069) 162-57-58 213529
POMINIKI dziecięce i duże - ładne - termny natychmiastowo, Starograd, ul. Zblewska 45, tel. (069) 162-39-98 213531

SALON SŁUBNY „BARBARA” sprzedają i wypożyczają ZAPRASZAM Tczew, al. Zwycięstwa 10 tel. (069) 162-21-22, 213521
Nowe Centrum Prawdo, tel. (069) 132-14-09

OCHOTNICZA Siirax Poznań w Bobowie sprzedaje dwie motocyple - typ PO-3, M-800, techniczne sprawnie, Bobowo, Tel. (069) 162-17-39 lub 162-17-16, do 18.00 213465

SPRZEDAMY 2 tania balustrady, okna skrzynekowe z rozbiórki 4 szt. grzejniki, Starograd, tel. (069) 162-98-59 213470

GARAZE DOMKI OGRODOWE 1.80 x 1.80 magazynki, szatnie DOSTAWA, MONTAŻ, RATY składowa oferta, bogata oferta wymiarów, tel. (069) 162-96-63 213491
PROFI - TEAM Sp. z o.o. Gdańsk, ul. Chwaszczyńska 2 A tel./fax (058) 43-25-75

SPRZEDAM wózek spalinowy oraz wózki elektryczne i paletozwozy o udźwignię 1250 kg z gwarancją Skarszewy, tel./fax (069) 188-26-95 210137

OKNA 145 x 145, 3 szt. i dwa balkonowe, Tel. (069) 162-96-63 213491
PRALKI + suszarki profesjonalne, używane 6 kł. Mele-Niemcy, gwarancja serwisu Przedsiębiorstwo „Marcon”, Kolnck z Starogardu, tel. (069) 162-25-24 210125

SPRZEDAM tania lodówkę zamrażarkę, rowery składaki, junkers, deack „Anwa” kolumny Starograd, tel. (069) 162-26-40 213397

Okna PCV • żaluzje • rolety • sprzedaż • montaż PHU „HK” Malbork, ul. Szeroka 5 tel. (055) 72-62-98 Elbląg - Hala Gidha Box 10 ul. 0-602-360 97 18

KOSIARKI telewizor wirowe, prakę automatyczna, wideo, odwarzacz CD, złozwymywak 162-37-88 Starograd, tel. (069) 162-37-88 213404

KRZEWY OZDOBNE Szkółka przy ul. Lubichowskiej 9 (róg ul. Pomorskiej) Starograd Gd. (069) 16-244-62

ŚRUBY KONKURENCYJNE CENY DUŻY WYBÓR 80% W OCYNKU ZA OCYNK TYLKO 0,70 ZŁ/KG

METAL-COMPLEX UL. MARYNARCI POLSKIEJ 71 80-557 GDAŃSK TEL/FAX 43-17-52 TEL. 43-16-55 do 58 wew. 336 CZYNNIE 7.30-16.00

